叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 畜牧生产者和盔甲(the Livestock Producer And Armour) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

畜牧生产者和盔甲(The Livestock Producer and Armour)

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[ðə; ði] ['laɪvstɑːk]
THE LIVESTOCK
这 家畜

牲畜

[prə'duːsər] [ænd; ənd]
PRODUCER AND
制作人 和

制片人和

['ɑːrmər]
ARMOUR
盔甲

盔甲

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv]['kæpɪt(ə)l][laɪz][ɪn] ['mɪnɪstərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [nɑːt][ɪn] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ]
The success of capital lies in ministering to the people , not in taking advantage
这 成功 的 首都 谎言 在 服侍 到 这 人们 , 不是 在 采取 优势
[ʌv; əv][ðem; ðəm]
of them
的 他们

资本的成功在于服务人民，而不是剥削人民。

['filip] [diː] . Armour1920
Philip D . Armour1920
菲利普 D . Armour1920

菲利普·D·阿莫尔1920

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
ARMOUR and COMPANY
盔甲 和 公司

装甲公司

[ʃɪ'kɑːgoʊ] [[ˌtuː'tuː]]
CHICAGO [2]
芝加哥 [2]

芝加哥[2]

[dʒɔːrdʒ] [biː] . ['rɑːbɪnz]
George B . Robbins
乔治 B . 罗宾斯

乔治·B·罗宾斯

[siː] . [eɪtʃ] . [mək'dauəl]
C . H . MacDowell
C . H . 麦克道尔

CH·麦克道尔

['evərit] ['wɪlsn]
Everett Wilson
埃弗雷特 威尔逊

埃弗雷特·威尔逊

['ɑːrθər] ['miːkɚ]
Arthur **Meeker**
亚瑟 米克

亚瑟·米克

[fræŋk] ['dʌbljuː] . [wɑː'dɛl]
Frank **W** **.** **Waddell**
坦率 W . 瓦德尔

弗兰克·W·瓦德尔

[tʃɑːrlz] ['dʌbljuː] . ['ɑːrmər]
Charles **W** **.** **Armour**
查尔斯 W . 盔甲

查尔斯·W·阿默

['lɔrəns] [eɪtʃ] . ['ɑːrmər]
Laurance **H** **.** **Armour**
劳伦斯 H . 盔甲

劳伦斯·H·阿默

[dʒeɪ] . ['ɔːgdən] ['ɑːrmər]
J **.** **Ogden** **Armour**
J . 奥格登 盔甲

J·奥格登盔甲

[ə; eɪ] . ['wɑːtsn] ['ɑːrmər]
A **.** **Watson** **Armour**
一个 . 沃森 盔甲

A. 沃森盔甲

['filip] [diː] . ['ɑːrmər]
Philip **D** **.** **Armour**
菲利普 D . 盔甲

菲利普·D·阿默

[ef] . ['ɛdsən] [waɪt]
F **.** **Edson** **White**
F . 埃德森 白色的

F·埃德森·怀特

[iː] . [ə; eɪ] . ['væləntaɪn]
E **.** **A** **.** **Valentine**
E . 一个 . 情人节

EA Valentine

['fredrɪk] ['dʌbljuː] . ['kroʊl]
Frederick **W** **.** **Croll**
弗雷德里克 W . 卷

弗雷德里克·W·克罗尔

['rɑːbərt][dʒeɪ] . ['dʌnəm] [[θriː]]
Robert **J** **.** **Dunham** **[** **3** **]**
罗伯特 J . 邓纳姆 [3]

罗伯特·J·邓纳姆[3]

['fɔːrwɜːrd]
Foreword
前言

前言

[ðə; ði] [jɪr] - ,
THE **year** **1919** **,**
这 年 - ,

1919年

[ɪn'kluːdɪd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['pɪriəd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['saɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmɪstɪs]

included	as	it	was	in	the	period	between	the	signing	of	the	Armistice
包括	作为	它	曾是	在	这	时期	之间	这	签名	的	这	停战

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [piːs] ,

and	the	ratification	of	peace	,
和	这	批准	的	和平	,

因为它正处于停战协定签署和和平协定批准之间的这段时期内，

[wʌz; wəz] ['lɑːdʒɪkli] [ə; eɪ]['siːz(ə)n][ʌv; əv] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] , [ʌn'rest] [ænd; ənd] [ʌn'setld] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

was	logically	a	season	of	uncertainty	,	unrest	and	unsettled	conditions	.
曾是	逻辑上	一个	季节	的	不确定	,	动荡	和	不安的	状况	.

从逻辑上讲，这是一个充满不确定性、动荡不安和局势不稳的时期。

[ænd; ənd] [jet] [ə'merɪkən] ['bɪznəs] , ['dɪˌskaʊntɪŋ, 'dɪˌskaʊnɪŋ][ɔːl] [ðɪs] ,

And	yet	American	business	,	discounting	all	this	,
和	然而	美国人	商业	,	折扣	全部	这	,

然而，撇开所有这些不谈，美国企业

['entərd] [ə'pɑːn][ænd; ənd] [pæst] [θruː] [ðɪs] ['pɪriəd] [wɪð; wɪθ] [fʊl] [feɪθ] [ɪn][ə; eɪ] ['feɪvərəbl]

entered	upon	and	passed	through	this	period	with	full	faith	in	a	favorable
进入	之上	和	通过了	通过	这	时期	和	满的	信仰	在	一个	有利

['aʊtkʌm] .

outcome	.
结果	.

带着对美好结果的充分信心，我们进入并度过了这段时期。

[waɪl] [prɑː'sperəti][wʌz; wəz]['dʒen(ə)rəl] ,

While	prosperity	was	general	,
尽管	繁荣	曾是	一般的	,

虽然整体上一片繁荣，

[ðə; ði] ['prɑːsesɪz] [ʌv; əv] [ˌriːə'laɪnmənt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ˌiːkə'nɑːmɪk] [rɪ'leɪʃnz] [hɜːrt][ɔːr] [ˌtempə'rerəli]

the	processes	of	realignment	of	our	economic	relations	hurt	or	temporarily
这	流程	的	重新调整	的	我们的	经济的	关系	伤害	或者	暂时地

['hæmpərd] [sʌm; səm] [laɪnz] [ʌv; əv] ['bɪznəs] .

hampered	some	lines	of	business	.
受阻	一些	线条	的	商业	.

经济关系调整的过程损害或暂时阻碍了某些行业的发展。

[ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [ænd; ənd] ['pækɪŋ] ['ɪndəstriz] [dɪd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] [ɪn'taɪərli] [ʌn'hɑːrmd] .

The	livestock	and	packing	industries	did	not	escape	entirely	unharmed	.
这	家畜	和	包装	行业	做过	不是	逃脱	完全	毫发无损	.

畜牧业和肉类加工业也未能幸免于难。

['nætʃ(ə)rəli] , [prə'poʊzd] ['rædɪk(ə)l][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ə; eɪ]

Naturally	,	proposed	radical	legislation	,	with	accompanying	agitation	,	and	a
自然	,	建议的	激进的	立法	,	和	随同	搅动	,	和	一个

[slʌmp] [ɪn] [ə'merɪkən] [miːt] [ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts] ,

slump	in	American	meat	exports	,
暴跌	在	美国人	肉	出口	,

当然，随之而来的是激进立法提案、随之而来的抗议活动以及美国肉类出口的暴跌。

[kɔːzd] [sʌtʃ] ['vaɪələnt] [dɪ'stɜːrbəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] [hæf]

caused	such	violent	disturbance	of	the	livestock	markets	during	the	latter	half
导致	这样的	暴力	干扰	的	这	家畜	市场	期间	这	后者	一半

[ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ðæt] [bəuθ] [prə'duːsəz] [ænd; ənd] ['pækərz] [bɪ'keɪm] ['diːpli] [kən'sɜːrnd] [æz; əz][tuː; tə]

of	the	year	that	both	producers	and	packers	became	deeply	concerned	as	to
的	这	年	那	两个都	生产者	和	包装工	成为	深	担心的	作为	到

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['fjuːtʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪndəstri] .

the	immediate	future	of	the	industry	.
这	即时	未来	的	这	行业	.

下半年，牲畜市场因此遭受了严重的动荡，生产者和加工商都对该行业的近期前景深感担忧。

[noʊ] [ə'reɪ] [ʌv; əv] [pru:vd] [fækts][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [loʊ] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['pækər] ['prɑ:fɪts] ,

No	array	of	proved	facts	as	to	the	low	percentage	of	packer	profits	,
不	大批	的	已证实	事实	作为	到	这	低的	百分比	的	包装工	利润	,

没有一系列确凿的事实可以证明包装商利润率低，

[noʊ] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['ri:əl]['fæktərz] [kən'troʊlɪŋ] [mi:t] [ænd; ənd] ['laɪvstɑ:k] ['praɪsɪz][wʌz; wəz]

no	pointing	out	of	the	real	factors	controlling	meat	and	livestock	prices	was
不	指向	出去	的	这	真实的	因素	控制	肉	和	家畜	价格	曾是

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [kən'vɪns] [ðə; ði] [dɪ'stɜ:rbd] ['elɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk][ænd; ənd]['sɜ:rt(ə)n]['eɪdʒənts]

sufficient	to	convince	the	disturbed	element	of	the	public	and	certain	agents
充足的	到	说服	这	不安	元素	的	这	民众	和	肯定	代理人

[ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ðæt] ['pækərz] - [ˌɑ:pɜ'eɪʃənz] [ɑ:n][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [lɑ:rdʒ] [skeɪl] [wɜ:r; wər]

of	the	Government	that	packers	'	operations	on	the	existing	large	scale	were
的	这	政府	那	包装工	-	运营	在	这	现存的	大的	规模	是

[ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] .

justifiable	.
合理的	.

即使指出控制肉类和牲畜价格的真正因素，也无法说服公众中一些不安的人士和政府某些官员，让他们相信肉类加工厂目前的大规模运营是合理的。

['ðerfɔ:r] , [baɪ][ə; eɪ]['ri:s(ə)nt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ,

Therefore	,	by	a	recent	understanding	with	the	Government	,
所以	,	经过	一个	最近的	理解	和	这	政府	,

因此，根据最近与政府达成的谅解，

['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [wɪl] [dɪ'spoʊz][ʌv; əv][ɔ:l][ðer; ðər] ['ɪntrəsts] [ɪn] [fu:d] [prə'dʌkʃn] ,

Armour	and	Company	will	dispose	of	all	their	interests	in	food	production	,
盔甲	和	公司	将要	处置	的	全部	他们的	兴趣	在	食物	生产	,

阿莫尔公司将出售其在食品生产领域的所有权益。

[nɑ:t][də'rektli; daɪ'rektli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ænd; ənd] [dɪ'pendənt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [mi:t] ['pækɪŋ] ['bɪznəs]

not	directly	associated	with	and	dependent	upon	the	meat	packing	business
不是	直接地	联系	和	和	依赖	之上	这	肉	包装	商业

.

:
.

与肉类加工行业没有直接关联，也不依赖于肉类加工行业。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

In	addition	,
在	添加	,

此外，

['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pækərz] [ə'gri:] [tu:; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] ['ɪntrəsts] [ɪn] [stɑ:k] [ja:dz][ænd; ənd]

Armour	and	other	packers	agree	to	relinquish	interests	in	stock	yards	and
盔甲	和	其他	包装工	同意	到	放弃	兴趣	在	库存	码	和

['reɪlweɪ] ['tɜ:rmɪn(ə)l] ['prɑ:pərtiz] [æt; ət][ðə; ði] ['veriəs] ['mɑ:rkɪt]['sɛntɝz, 'sɛnɝz] .

railway	terminal	properties	at	the	various	market	centers	.
铁路	终端	特性	在	这	各种各样的	市场	中心	.

Armour 和其他包装商同意放弃在各个市场中心的牲畜场和铁路货运站的权益。

[ðə; ði][tɜ:rmz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndər'stændɪŋ] [pər'mɪt][ðə; ði] [rɪ'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['deri] [ænd; ənd] ['poʊltri]

The	terms	of	the	understanding	permit	the	retention	of	dairy	and	poultry
这	条款	的	这	理解	允许	这	保留	的	奶制品	和	家禽

['prɑ:dʌkt] [ɪn] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pendəns] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [ɑ:n] [sʌtʃ] [rɪ'frɪdʒəˌreɪtɪŋ] [ænd; ənd]

products	in	view	of	the	dependence	of	these	on	such	refrigerating	and
产品	在	看法	的	这	依赖性	的	这些	在	这样的	冷藏	和

[dɪ'strɪbjətɪv] [fə'sɪlətiz] [æz; əz][ðə; ði] ['pækərz] [hæv; həv][prə'vaɪdɪd] .

distributive	facilities	as	the	packers	have	provided	.
分配	设施	作为	这	包装工	有	假如	.

根据谅解条款，鉴于乳制品和家禽产品依赖于包装商提供的冷藏和配送设施，可以保留这些产品。

[bəuθ]['peɪtrɪətɪzəm][ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd] [self] - ['ɪntrəst] [kə'mænd] ['evri] ['sɪtɪzn] [ænd; ənd] ['bɪznəs]

Both	patriotism	and	enlightened	self	-	interest	command	every	citizen	and	business
两个都	爱国主义	和	开明	自己	-	兴趣	命令	每一个	公民	和	商业

[tu:; tə] [meɪk] [kən'seʃnz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ɪn][taɪmz][ʌv; əv]['kraɪsiz] ,

to	make	concessions	and	sacrifices	in	times	of	crises	,
到	制作	让步	和	牺牲	在	时代	的	危机	,

爱国主义和明智的利己主义都要求每个公民和企业在危机时期做出让步和牺牲。

['weðər] [ʌv; əv][wɔ:r][ɔ:r] [pi:s] ;

whether	of	war	or	peace	;
无论	的	战争	或者	和平	;

无论是战争时期还是和平时期;

[ænd; ənd] [waɪl] ['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [felt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['klɪrli] [wɪ'ðɪn] [ðer; ðər] [raɪts]

and	while	Armour	and	Company	felt	that	they	were	clearly	within	their	rights
和	尽管	盔甲	和	公司	毛毡	那	他们	是	清楚地	之内	他们的	权利

[ɪn][ðer; ðər] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] ['pri:viəs] [tu:; tə] [ðɪs] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ,

in	their	operations	previous	to	this	understanding	with	the	Government	,
在	他们的	运营	以前的	到	这	理解	和	这	政府	,

尽管 Armour and Company 认为在与政府达成这项协议之前，他们的行动完全符合自身权利，

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['pleɪnli] [ɪn][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv]['pʌblɪk] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə] [meɪk] [kən'seʃnz] [ðæt] [wʊd]

it	was	plainly	in	the	line	of	public	service	to	make	concessions	that	would
它	曾是	显然	在	这	线	的	民众	服务	到	制作	让步	那	会

[klɪr] [ðə; ði] [wei] [tɔ:rdz] ['pʌblɪk] ['kɑ:nfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] ['ɪndəstri]

clear	the	way	towards	public	confidence	in	the	development	of	the	livestock	industry
清除	这	方式	向	民众	信心	在	这	发展	的	这	家畜	行业

.

:

.

显然，做出让步以恢复公众对畜牧业发展的信心，是公共服务的职责所在。

[dʒeɪ] . ['ɔ:gdən] ['ɑ:rmər] [[fɔ:r]]

J	.	Ogden	Armour	[	4	]
J	.	奥格登	盔甲	[	4	]

J. 奥格登·阿莫尔[4]

['rʌnɪŋ] [ə'genst] [ə; eɪ] “ ['glʌtɪd] ['mɑ:rkɪt] ” [ɪn][ðə; ði] “ [gʊd] [oʊld] [deɪz] .

Running	against	a	“	glutted	market	”	in	the	“	good	old	days	.
跑步	反对	一个	“	饱食	市场	”	在	这	“	好的	老的	天	.

在“过去的好时光”里，与“供过于求的市场”竞争。

” [tə'deɪ] [ðə; ði] ['stɑ:kˌmænz] ['mɑ:rkɪt][ɪz]['neɪʃ(ə)n] - [waɪd] . [[faɪv]]

”	Today	the	stockman's	market	is	nation	-	wide	.	[	5	]
”	今天	这	牧牛人的	市场	是	国家	-	宽的	.	[	5	]

“如今，牲畜市场遍布全国。[5]

[haʊ] [ænd; ənd] [waɪ] ['laɪvstɑ:k] ['mɑ:rkɪt] [gru:]

How	and	Why	Livestock	Market	Grew
如何	和	为什么	家畜	市场	成长

畜牧市场是如何以及为何增长的

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][taɪm] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][men] [stɪl] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l]

THERE	was	a	time	,	within	the	memory	of	men	still	active	in	the	cattle
那里	曾是	一个	时间	,	之内	这	记忆	的	男人	仍然	积极的	在	这	牛

['bɪznəs] ,

business	,
商业	,

在那些至今仍活跃于畜牧业的人们的记忆中，曾有那么一段时期：

[wen] [ðə; ði][kə'pæsəti][ænd; ənd][dɪ'mænd][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['bʊtʃər] [ʃɑ:p] ['meʒərd] [ðə; ði]

when	the	capacity	and	demand	of	the	local	butcher	shop	measured	the
什么时候	这	容量	和	要求	的	这	当地的	屠夫	店铺	测量	这

[dɪ'mænd][fɔ:r; fər][fæt] [stɑ:k] [ænd; ənd] [fɪkst] [ðə; ði][praɪs][æz; əz] [wel] .

demand	for	fat	stock	and	fixed	the	price	as	well	.
要求	为了	胖的	库存	和	固定的	这	价格	作为	出色地	.

当地肉铺根据产能和需求量来衡量对肥肉的需求，并以此确定价格。

[ɑ:n]['draɪvɪŋ][hɪz; ɪz]['kæt(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [ɔ:r][nɪ'goʊʃi:ˌeɪtɪŋ][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [seɪl] ,

On	driving	his	cattle	to	the	village	,	or	negotiating	for	their	sale	,
在	驾驶	他的	牛	到	这	村庄	,	或者	谈判	为了	他们的	销售	,

赶着牛群去村里，或者洽谈出售牛群时，

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [ʌn'kɑ:mən] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['stɑ:kmən] [tu:; tə][bi:; bi][met][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nu:z] [ðæt]

it	was	not	uncommon	for	the	stockman	to	be	met	with	the	news	that
它	曾是	不是	罕见	为了	这	牧场工人	到	是	遇见	和	这	消息	那

[ə; eɪ] ['neɪbər] [hæd; həd][gɑ:t] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['glʌtɪd] [ðə; ði]['mɑ:rkɪt][wɪð; wɪθ] [tu:] [ɔ:r]

a	neighbor	had	got	ahead	of	him	and	glutted	the	market	with	two	or
一个	邻居	有	得到	前方	的	他	和	饱食	这	市场	和	二	或者

[θri:] [ɔ:r] [mɔ:r] [mi:t] ['ænɪmlz] .

three	or	more	meat	animals	.
三	或者	更多的	肉	动物	.

牧民经常会听到这样的消息：邻居抢先一步，向市场投放了两三头甚至更多的肉用牲畜。

[noʊ]['mætər] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['prez(ə)nt]['mɑ:rkɪt][æt; ət]['eni]

No	matter	how	good	the	offerings	,	there	was	no	present	market	at	any
不	事情	如何	好的	这	供品	,	那里	曾是	不	展示	市场	在	任何

[praɪs] .

price	.
价格	.

无论产品多么优质，目前都没有市场，无论价格如何。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] ['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] “ [gʊd] [oʊld] [deɪz] ” [bɪ'fɔ:r]

This	was	the	condition	of	the	livestock	business	in	the	“	good	old	days	”	before
这	曾是	这	状况	的	这	家畜	商业	在	这	“	好的	老的	天	”	前

[ðə; ði][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] ['sɛntɝz, 'sɛnɝz] ;

the	establishing	of	the	great	packing	centers	;
这	建立	的	这	伟大的	包装	中心	;

在大型包装中心建立之前的“美好旧时光”里，畜牧业的状况是这样的；

[bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] ['slɔ:təriŋ] , ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] [weɪst] ,

before	the	development	of	economical	systems	of	slaughtering	,	saving	the	waste	,
前	这	发展	的	经济	系统	的	屠宰	,	保存	这	浪费	,

在经济的屠宰系统发展之前，节约资源、减少浪费，

[ænd; ənd][dis'tribju:tiŋ] [drest] [bi:f] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəsli] [tu:; tə][ðə; ði][rɪ'moʊtəst][pɑ:rts]

and	distributing	dressed	beef	quickly	and	continuously	to	the	remotest	parts
和	分发	穿着	牛肉	迅速地	和	持续	到	这	最远	部分

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

of	the	country	.
的	这	国家	.

并将加工好的牛肉快速、持续地配送到全国最偏远的地区。

[noʊ] ['stɑ:kmən] [naʊ] [kən'sɪdəz] [ðə; ði][dɪ'mænd][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['bʊtʃər] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪriəs]

No	stockman	now	considers	the	demand	of	the	local	butcher	as	a	serious
不	牧场工人	现在	考虑	这	要求	的	这	当地的	屠夫	作为	一个	严肃的

['fæktər][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ɔ:r] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði]['mɑ:rkɪt][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['kæt(ə)l] .

factor	in	making	or	breaking	the	market	for	his	cattle	.
因素	在	制作	或者	打破	这	市场	为了	他的	牛	.

现在，没有哪个牧民会把当地屠夫的需求视为影响其牛市场成败的重要因素。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['fiːdɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːrloʊd][ɔːr] [mɔːr] ,

If	he	is	feeding	a	carload	or	more	,
如果	他	是	喂养	一个	一车	或者	更多的	,

如果他要喂饱一车或更多的人，

[hiː; hi][hæz; həz][æn; ən] [ə'prɑːksɪmət] [deɪt] [set][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɪnɪʃɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːd] .

he	has	an	approximate	date	set	for	the	finishing	of	his	feed	.
他	有	一个	近似	日期	放	为了	这	精加工	的	他的	喂养	.

他已经确定了饲料完成的大致日期。

[baɪ] ['kiːpɪŋ] [ɪn][kloʊz] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,

By	keeping	in	close	touch	with	the	supply	of	cattle	in	the	country	,
经过	保持	在	关闭	触碰	和	这	供应	的	牛	在	这	国家	,

通过与国内牛群供应保持密切联系，

[ðer; ðər] ['muːvmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [trend] [ʌv; əv]['praɪsɪz] ,

their	movement	and	the	trend	of	prices	,
他们的	移动	和	这	趋势	的	价格	,

它们的走势和价格趋势，

[hiː; hi] [tʃuːziz] [wʌt] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][moʊst] ['feɪvərəbl] [deɪ] [ænd; ənd] [ʃɪps] [ðem; ðəm]

he	chooses	what	appears	to	be	the	most	favorable	day	and	ships	them
他	选择	什么	出现	到	是	这	最多	有利	天	和	船舶	他们

[tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

to	the	market	.
到	这	市场	.

他选择看起来最有利的日子，然后将它们运往市场。

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['fiːdɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [hed] ,

Even	if	he	is	feeding	only	a	few	head	,
甚至	如果	他	是	喂养	仅有的	一个	很少	头	,

即使他只喂养几头牛，

[ðə; ði][dɪ'spoʊz(ə)l][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz][nɑːt] [dɪ'pendənt] [ə'pɑːn]['loʊk(ə)l][dɪ'mænd] .

the	disposal	of	them	is	not	dependent	upon	local	demand	.
这	处理	的	他们	是	不是	依赖	之上	当地的	要求	.

它们的处理并不取决于当地需求。

[hiː; hi] [meɪ] ['dʌb(ə)l] - [ʌp][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['nebəz] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp][ə; eɪ][kɑːr] .

He	may	double	-	up	with	his	neighbors	to	make	up	a	car	.
他	可能	双倍的	-	向上	和	他的	邻居	到	制作	向上	一个	车	.

他可能会和邻居合伙买一辆车。

[hiː; hi] [meɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['ʃɪpɪŋ] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] [ðæt] [meɪks] [ə; eɪ] ['bɪznəs] [ʌv; əv]

He	may	belong	to	a	shipping	association	that	makes	a	business	of
他	可能	属于	到	一个	船运	协会	那	制作	一个	商业	的

[kə'lektɪŋ] [smɔːl] [lɑːts]['ɪntuː]['kɑːr,loʊdz][fɔːr; fər][də'rekt] ['ʃɪpmənt] ,

collecting	small	lots	into	carloads	for	direct	shipment	,
收集	小的	很多	进入	整车货物	为了	直接的	运输	,

他可能隶属于某个航运协会，该协会的业务是将小批量货物集中到整车货物上进行直接运输。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [selz] [tuː; tə][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [stɑːk] ['baɪər] ,

and	although	he	sells	to	the	local	stock	buyer	,
和	虽然	他	出售	到	这	当地的	库存	买方	,

虽然他把货物卖给了当地的牲畜收购商，

[hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌt] [hɪz; ɪz]['kæt(ə)l][ɑːr; ər] [wɜːrθ] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts]

his	knowledge	of	what	his	cattle	are	worth	at	the	central	markets
他的	知识	的	什么	他的	牛	是	值得	在	这	中央	市场

[i'neiblz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [fer] [praɪs] .

enables	him	to	secure	a	fair	price	.
启用	他	到	安全的	一个	公平的	价格	.

他对自己的牛在中心市场的价值有所了解，这使他能够获得公平的价格。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kʌm] [ə'baʊt] [ðæt] [wɜːrld] [dɪ'mænd] [di'təːminz] ['praɪsɪz][ænd; ənd] ['gʌvənz] ['baɪɪŋ]

So	it	has	come	about	that	world	demand	determines	prices	and	governs	buying
所以	它	有	来	关于	那	世界	要求	决定	价格	和	统治	购买

[æk'tɪvətiz] [ɪn] ['evri] [taʊn] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] [wer] ['laɪvstɑːk] [ɪz] ['pəːtʃəst] .

activities	in	every	town	and	village	where	livestock	is	purchased	.
活动	在	每一个	镇	和	村庄	在哪里	家畜	是	购买	.

因此，世界需求决定了价格，并支配着每个城镇和乡村的牲畜交易活动。

[fɔːr; fər]['loʊk(ə)l] ['butʃəz] ['evriwer] [ɑːr; ər] ['gʌvənd] [baɪ]['praɪsɪz][æt; ət][ðə; ði]['sentrəl]

For	local	butchers	everywhere	are	governed	by	prices	at	the	central
为了	当地的	屠夫	到处	是	受统治	经过	价格	在	这	中央

['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] .

markets	.
市场	.

各地的本地肉贩都受中央市场价格的约束。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][moʊst] [sək'sesf(ə)l] ['butʃəz] [noʊ][lɔːŋgər][duː][ðer; ðər] [oʊn] ['kɪlɪŋ] ,

The	truth	is	that	the	most	successful	butchers	no	longer	do	their	own	killing	,
这	真相	是	那	这	最多	成功的	屠夫	不	更长	做	他们的	自己的	杀	,

事实是，最成功的屠夫不再亲自宰杀牲畜了。

[bʌt; bət] [bai] [ðer; ðər] [biːf] [frʌm; frəm] ['pækərz] - [bræntʃ] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['sɪtiz] [ænd; ənd]

but	buy	their	beef	from	packers	'	branch	houses	in	the	larger	cities	and
但	买	他们的	牛肉	从	包装工	-	分支	房屋	在	这	更大的	城市	和

[taʊnz] [ɔːr][frʌm; frəm] “ [ruːt] [kɑːrz] ” ['rʌnɪŋ] [frʌm; frəm] ['pækɪŋ] [plænts][ɔːr] [bræntʃ] ['haʊzɪz] ['ɪntuː]

towns	or	from	“	route	cars	”	running	from	packing	plants	or	branch	houses	into
城镇	或者	从	“	路线	汽车	”	跑步	从	包装	植物	或者	分支	房屋	进入

[ðə; ði] ['smɔːlər] [kə'mjʊnəti] .

the	smaller	communities	.
这	较小的	社区	.

但他们是从大城市和城镇的肉类加工厂分公司购买牛肉，或者从从肉类加工厂或分公司开往较小社区的“运输车”购买牛肉。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ðeɪ] [get] ['betər] [biːf] [æt; ət] ['loʊər] [kɔːst][ðæn; ðən][baɪ]['loʊk(ə)l] ['slɔːtərɪŋ] ,

In	doing	this	they	get	better	beef	at	lower	cost	than	by	local	slaughtering	,
在	正在做	这	他们	得到	更好的	牛肉	在	降低	成本	比	经过	当地的	屠宰	,

这样做可以让他们以比当地屠宰更低的成本获得更好的牛肉。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən] [sɜːrv] [ðer; ðər] ['kʌstəmərz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['seɪfər][ænd; ənd] [mɔːr] [ˌsætɪs'fæktəri]

and	they	can	serve	their	customers	with	a	safer	and	more	satisfactory
和	他们	能	服务	他们的	顾客	和	一个	更安全	和	更多的	令人满意的

['ɑːrtɪk(ə)l][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz] [kɪld] [ænd; ənd][ðə; ði] [miːt] [prɪ'perd] ['ʌndər][ðə; ði]

article	because	the	animal	is	killed	and	the	meat	prepared	under	the
文章	因为	这	动物	是	被杀	和	这	肉	准备	在下面	这

['strɪndʒənt] ['gʌvərnmənt] [ɪn'spekʃ(ə)n][ænd; ənd]['sænəteri] [[sɪks]]

stringent	government	inspection	and	sanitary	[	6	]
严格	政府	检查	和	卫生	[	6	]

而且，由于动物是在政府严格的检查和卫生条件下被宰杀和肉类加工的，因此他们可以为顾客提供更安全、更令人满意的产品[6]。

[ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['præktɪst] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒər] [is'tæbliʃmənts] .

regulations	that	are	practiced	only	in	the	larger	establishments	.
法规	那	是	练习	仅有的	在	这	更大的	机构	.

仅在大型机构中实施的规定。

[ðɪs] [in'ʃuəz] ['æbsəluːt] ['friːdəm] [frʌm; frəm] [dɪ'ziːzd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['kerləs] ['hændlɪŋ] .

This	insures	absolute	freedom	from	diseased	conditions	and	careless	handling	.
这	保险	绝对	自由	从	患病的	状况	和	粗心	处理	.

这确保了完全免受疾病和粗心大意的影响。

['præktɪk(ə)l] ['butʃəz] , [huː] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['fidər] ,

Practical	**butchers**	**,**	**who**	**are**	**also**	**feeders**	**,**
实际的	屠夫	,	WHO	是	还	喂食器	,

既是实用屠夫，又是饲养员的人

[hæv; həv] [pruːvd] [baɪ] [test] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [ʃɪp] [ðer; ðər] [biːf] ['kæt(ə)l] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz]

have	**proved**	**by**	**test**	**that**	**they**	**can**	**ship**	**their**	**beef**	**cattle**	**hundreds**	**of**	**miles**
有	已证实	经过	测试	那	他们	能	船	他们的	牛肉	牛	数百	的	英里

[tuː; tə][ðə; ði][bɪg] ['pækər] ,

to	**the**	**big**	**packer**	**,**
到	这	大的	包装工	,

他们已经通过试验证明，他们可以将肉牛运送数百英里到大型肉类加工厂。

[hæv; həv][ðem; ðəm] ['slɔːtəd] , [drest] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [æt; ət] [les] [kɔːst][ðæn; ðən] [ðeɪ]

have	**them**	**slaughtered**	**,**	**dressed**	**and**	**returned**	**at**	**less**	**cost**	**than**	**they**
有	他们	屠杀	,	穿着	和	返回	在	较少的	成本	比	他们

[kæn; kən][duː][ðer; ðər] [oʊn] ['kɪlɪŋ] .

can	**do**	**their**	**own**	**killing**	**.**
能	做	他们的	自己的	杀	.

让他们被宰杀、处理后再送回来，成本比他们自己宰杀要低。

[ðɪs] [ɪz]['pɑːsəb(ə)l][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ˌjuːtələ'zeɪʃn][ʌv; əv] ['evri] [skræp][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪn]

This	**is**	**possible**	**because**	**the**	**utilization**	**of**	**every**	**scrap**	**of**	**the**	**animals**	**in**
这	是	可能的	因为	这	利用率	的	每一个	废料	的	这	动物	在

['væljuəb(ə)l][baɪ] - ['prɑːdʌkt] ,

valuable	**by**	**-**	**products**	**,**
有价值的	经过	-	产品	,

这是因为动物的每一部分都被充分利用，转化为有价值的副产品。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɪn]['leɪbər][baɪ] ['hoʊlseɪl] ['slɔːtərɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] , [peɪ] [ɔːl] [ɪk'spensɪz]

and	**the**	**saving**	**in**	**labor**	**by**	**wholesale**	**slaughtering**	**and**	**handling**	**,**	**pay**	**all**	**expenses**
和	这	保存	在	劳动	经过	批发的	屠宰	和	处理	,	支付	全部	开支

,

,

,

通过大规模屠宰和处理节省的劳动力成本，足以支付所有费用。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [freɪt] [bəuθ] [weɪz] , [ænd; ənd] [liːv] [ə; eɪ]['mɑːrdʒɪn][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bʊtʃər] [bɪ'saɪdz] .

including	**the**	**freight**	**both**	**ways**	**,**	**and**	**leave**	**a**	**margin**	**for**	**the**	**butcher**	**besides**	**.**
包括	这	货运	两个都	方式	,	和	离开	一个	利润	为了	这	屠夫	除了	.

包括来回运费，还要给肉铺留点利润。

[ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['bʊtʃər] [ɔːr] ['laɪvstɑːk] [prə'duːsər][kæn; kən]['lɪt(ə)l] ['betər] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [kɪl] [ænd; ənd]

The	**local**	**butcher**	**or**	**livestock**	**producer**	**can**	**little**	**better**	**afford**	**to**	**kill**	**and**
这	当地的	屠夫	或者	家畜	制作人	能	小的	更好的	买得起	到	杀	和

[prɪ'per] [hɪz; ɪz] [oʊn] [biːf] [ðæn; ðən][hiː; hi][kæn; kən] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [tæn] [ðə; ði][haɪd][ænd; ənd] [meɪk]

prepare	**his**	**own**	**beef**	**than**	**he**	**can**	**afford**	**to**	**tan**	**the**	**hide**	**and**	**make**
准备	他的	自己的	牛肉	比	他	能	买得起	到	棕褐色	这	隐藏	和	制作

[hɪz; ɪz] [oʊn] [ʃuːz] .

his	**own**	**shoes**	**.**
他的	自己的	鞋	.

当地的屠夫或牲畜生产者，与其说是有能力自己宰杀和加工牛肉，不如说是有能力自己鞣制皮革和制作鞋子。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][taɪm] , ['iːv(ə)n][ɪn] [ə'merɪkə] , [wen] [ðə; ði]['fɑːrmər][hɪm'self] ['æktʃuəli] [dɪd] [ðiːz]

There	**was**	**a**	**time**	**,**	**even**	**in**	**America**	**,**	**when**	**the**	**farmer**	**himself**	**actually**	**did**	**these**
那里	曾是	一个	时间	,	甚至	在	美国	,	什么时候	这	农民	他自己	实际上	做过	这些

[θɪŋz] .

things	**.**
事物	.

曾经有一段时间，即使在美国，农民自己也会做这些事情。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ʃɪrd] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ʃiːp] [baɪ][hænd] ,

He	also	sheared	his	own	sheep	by	hand	,
他	还	剪切	他的	自己的	羊	经过	手	,

他还亲手给自己的羊剪毛。

[waɪl] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['dɔtɚz] [spʌn] [ðə; ði] [wʊl] ['ɪntuː][jɑːrn][ænd; ənd][woʊv] [klɔːθ] [fɔːr; fər]

while	his	wife	and	daughters	spun	the	wool	into	yarn	and	wove	cloth	for
尽管	他的	妻子	和	女儿们	旋转	这	羊毛	进入	纱	和	编织	布	为了

[ðə; ði]['fæməli] ['kloʊðɪŋ] .

the	family	clothing	.
这	家庭	衣服	.

而他的妻子和女儿们则将羊毛纺成线，织布为全家人做衣服。

['prɑːgres] [hæz; həz] [meɪd] [sʌtʃ] ['meθədz] [əb'sɜːrd] , [ʌn'prɑːfɪtəbl] [ænd; ənd] [ɪm'præktɪkəbl] .

Progress	has	made	such	methods	absurd	,	unprofitable	and	impracticable	.
进步	有	制成	这样的	方法	荒诞	,	无利可图	和	不切实际	.

科技进步使得这些方法变得荒谬、无利可图且不切实际。

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] [mə'ʃiːnəri] [ʌv; əv][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt]

But	the	great	machinery	of	economical	production	and	distribution	was	not
但	这	伟大的	机械	的	经济	生产	和	分配	曾是	不是

[bɪlt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ,

built	in	a	day	,
建造	在	一个	天	,

但是，经济的生产和分配体系并非一日建成的。

[ɔːr][ə; eɪ] [jɪr] , [ɔːr][ə; eɪ] ['dekeɪd] .

or	a	year	,	or	a	decade	.
或者	一个	年	,	或者	一个	十年	.

或者一年，或者十年。

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz] [æk'tɪvətiz] [bɪ'gæn] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɪfti] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

Armour	and	Company's	activities	began	more	than	fifty	years	ago	.
盔甲	和	公司的	活动	开始	更多的	比	五十	年	前	.

Armour and Company 的业务始于五十多年前。

[æt; ət][fɜːrst][ðə; ði] ['pækɪŋ] [haʊs] [wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['bʊtʃər] [ʃɑːp] [ɑːn][æn; ən][ɪn'lɑːrdʒd] [skeɪl] ,

At	first	the	packing	house	was	only	a	butcher	shop	on	an	enlarged	scale	,
在	第一的	这	包装	房子	曾是	仅有的	一个	屠夫	店铺	在	一个	放大	规模	,

起初，这家肉类加工厂只不过是一家规模较大的肉铺而已。

[prɪ'peərɪŋ] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [pɔːrk] ['prɑːdʌkt] ['ɔːlmoʊst] [ɪk'skluːsɪvli] .

preparing	and	handling	pork	products	almost	exclusively	.
准备	和	处理	猪肉	产品	几乎	只	.

几乎只从事猪肉产品的加工和处理。

['kæt(ə)l][wɜːr; wər] [kɪld] [fɔːr; fər]['loʊk(ə)l] [kən'sʌmpʃ(ə)n] ['oʊnli] , [æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ]

Cattle	were	killed	for	local	consumption	only	,	as	there	was	no	such	thing
牛	是	被杀	为了	当地的	消耗	仅有的	,	作为	那里	曾是	不	这样的	事物

[æz; əz][koʊld] ['stɔːrɪdʒ] ,

as	cold	storage	,
作为	寒冷的	贮存	,

当时没有冷藏技术，牛只宰杀仅供当地消费。

[rɪ'frɪdʒəreɪtər][kɑːr][laɪnz][ɔːr] [bræntʃ] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [freʃ] [miːts] .

refrigerator	car	lines	or	branch	houses	for	the	distribution	of	fresh	meats	.
冰箱	车	线条	或者	分支	房屋	为了	这	分配	的	新鲜的	肉类	.

用于配送鲜肉的冷藏车运输线或分公司。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [ðə; ði] ['ɔːfl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['haʊzɪz] [wʌz; wəz] [θroʊn] [ə'weɪ] [ɔːr] ['berid] ,

In	those	days	the	offal	from	the	packing	houses	was	thrown	away	or	buried	,
在	那些	天	这	内脏	从	这	包装	房屋	曾是	抛掷	离开	或者	埋葬	,

那时候，肉类加工厂的内脏要么被扔掉，要么被掩埋。

[æz; əz][ɪz] [stɪl] [dʌn] [tuː; tə][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent][baɪ][ðə; ði] [smɔːl] ['bʊtʃər] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm]

as	is	still	done	to	considerable	extent	by	the	small	butcher	at	the	present	time
作为	是	仍然	完毕	到	大量	程度	经过	这	小的	屠夫	在	这	展示	时间

.

:

.

就像现在很多小肉铺仍然在很大程度上这样做一样。

[ðə; ði][baɪ] - ['prɑːdʌkt] ['ɪndəstriz] , [baɪ] [wɪtʃ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['væljuəb(ə)l]['ɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər] [naʊ]

The	by	-	products	industries	,	by	which	hundreds	of	valuable	articles	are	now
这	经过	-	产品	行业	,	经过	哪个	数百	的	有价值的	文章	是	现在

[kri'eɪtɪd] [frʌm; frəm] [wʌt] [wʌz; wəz][wʌns] [weɪst] ,

created	from	what	was	once	waste	,
创建	从	什么	曾是	一次	浪费	,

副产品产业如今利用曾经的废料创造出数百种有价值的产品。

[wɜːr; wər] [dɪ'veləpt] [θruː] [lɔːŋ] ['jɪrz] [ʌv; əv][ˌsaɪən'tɪfɪk][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn]

were	developed	through	long	years	of	scientific	investigation	and	experimentation
是	发达	通过	长的	年	的	科学	调查	和	实验

.

:

.

是经过多年科学研究和实验而开发的。

[ðə; ði] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmər] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	efficiency	of	the	Armour	organization	of	today	is	the	result	of	the
这	效率	的	这	盔甲	组织	的	今天	是	这	结果	的	这

[ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['efərts] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [treɪnd] [ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd] ['bɪznəs] [maɪndz] ,

accumulated	efforts	of	thousands	of	trained	scientific	and	business	minds	,
积累	努力	的	数千	的	受过训练	科学	和	商业	思想	,

阿莫尔公司如今的高效运作，是数千名训练有素的科学和商业人才共同努力的结果。

[ə'plaɪd] [θruː] [hæf][ə; eɪ] ['sentʃəri] [tuː; tə][ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːbləm][ʌv; əv] ['fæktərɪŋ]

applied	through	half	a	century	to	the	solution	of	the	problem	of	factoring
应用	通过	一半	一个	世纪	到	这	解决方案	的	这	问题	的	因式分解

[ænd; ənd] ['fəːniʃiŋ] [fuːd] [sə'plaɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrld][baɪ][ðə; ði][moʊst]

and	furnishing	food	supplies	for	the	nation	and	the	world	by	the	most
和	家具	食物	补给品	为了	这	国家	和	这	世界	经过	这	最多

[də'rekt][ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [miːnz] .

direct	and	efficient	means	.
直接的	和	高效的	方法	.

半个世纪以来，一直致力于以最直接、最有效的方式解决国家和世界粮食供应问题。

['nʌθɪŋ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [greɪt] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] ['ɔːrgənaɪzd][kən'sɜːrn][kʊd; kəd] [ɪ'fekt] [ðə; ði]

Nothing	less	than	a	great	and	thoroughly	organized	concern	could	effect	the
没有什么	较少的	比	一个	伟大的	和	彻底	组织	忧虑	可以	影响	这

[iː'kɔnəmiz] [ðæt] [meɪk] [sʌtʃ] [ə'tʃiːvmənt] ['pɑːsəb(ə)l] .

economies	that	make	such	achievement	possible	.
经济体	那	制作	这样的	成就	可能的	.

只有规模庞大、组织严密的企业才能对促成这一成就的经济体产生影响。

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz] [groʊθ] [hæz; həz] [bɪn] , [ænd; ənd][ɪz] ,

Armour	and	Company's	growth	has	been	,	and	is	,
盔甲	和	公司的	生长	有	到过	,	和	是	,

Armour and Company 的发展过去是，现在仍然是，

['sɪmpli] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ɪk'spænʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['ɪndəstri] ['kiːpɪŋ] [peɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

simply	the	natural	expansion	of	a	great	industry	keeping	pace	with	the
简单地	这	自然的	扩张	的	一个	伟大的	行业	保持	步伐	和	这

['prɑːgres] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'duːsər] . [['sɛvən]]

progress	of	the	producer	.	[	7	]
进步	的	这	制作人	.	[	7	]

这只是伟大产业随着生产者进步而自然扩张的结果。[7]

[ˌɑːr 'iː] - [ɪn'vestmənt] [ænd; ənd][ɪk'spænʃ(ə)n]['pɑːləsi]

Re	-	investment	and	Expansion	Policy
关于	-	投资	和	扩张	政策

再投资和扩张政策

[noʊ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['krɪtɪsɪzəm] , [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,

NO	amount	of	criticism	,	investigation	,
不	数量	的	批评	,	调查	,

任何批评、调查、

[ˌmɪsreprɪzen'teɪʃn] [ɔːr] “ [iks'pəuʒəz] ” [hæz; həz]['evər] ['ʃeɪkən] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz] [feɪθ] [ɪn]

misrepresentations	or	“	exposures	”	has	ever	shaken	Armour	and	Company's	faith	in
虚假陈述	或者	“	暴露	”	有	曾经	摇晃	盔甲	和	公司的	信仰	在

[ðə; ði] ['fernəs] [ænd; ənd]['faɪn(ə)l] [ɪn'dɔːrsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['bɑːdi][ʌv; əv] [ə'merɪkən] ['laɪvstɑːk]

the	fairness	and	final	endorsement	of	the	great	body	of	American	livestock
这	公平	和	最终的	代言	的	这	伟大的	身体	的	美国人	家畜

[prə'duːsəz] .

producers	.
生产者	.

虚假陈述或“曝光”一直动摇着 Armour and Company 对美国广大畜牧生产者群体的公正性和最终认可的信心。

[ðæt] [ðə; ði][kən'suːmər] [faʊnd] ['griːvəns] [ɪn]['riːs(ə)nt] [haɪ] [fuːd] ['praɪsɪz][ænd; ənd] [ə'trɪbjuːtɪd] [hɪz; ɪz]

That	the	consumer	found	grievance	in	recent	high	food	prices	and	attributed	his
那	这	消费者	成立	不满	在	最近的	高的	食物	价格	和	归因于	他的

['trʌblz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pækər] [ɔːr][prə'duːsər] ,

troubles	to	the	packer	or	producer	,
麻烦	到	这	包装工	或者	制作人	,

消费者对近期高昂的食品价格感到不满，并将这种不满归咎于包装商或生产商。

[ɔːr][bəuθ] , [wʌz; wəz][pər'hæps][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['wʌndɝd] [æt; ət] , [ðoʊ] [hɪz; ɪz] ['riːzənɪŋ] [wʌz; wəz]

or	both	,	was	perhaps	not	to	be	wondered	at	,	though	his	reasoning	was
或者	两个都	,	曾是	也许	不是	到	是	想知道	在	,	尽管	他的	推理	曾是

[nɑːt] [saʊnd] .

not	sound	.
不是	声音	.

或者两者兼而有之，这或许并不令人惊讶，尽管他的理由并不充分。

[ðæt] [kəm'piːtɪŋ] [fuːd] [dɪst'rɪbjuːtəz] [ʃʊd; ʃəd]['ɑːbdʒekt][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv] ['pækər] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi]

That	competing	food	distributors	should	object	to	the	extension	of	packer	efficiency
那	竞争	食物	分销商	应该	目的	到	这	扩大	的	包装工	效率

[tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [fuːd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz] ['iːzəli] [ˌʌndər'stʊd] [frʌm; frəm] [ðiːz] [kəm'pɛtətərz] - ['vjuːpɔɪnt]

to	general	food	distribution	is	easily	understood	from	these	competitors	-	viewpoint
到	一般的	食物	分配	是	容易地	理解	从	这些	竞争对手	-	观点

.

:

.

从竞争对手的角度来看，很容易理解为什么他们会反对将包装商的效率推广到一般的食品分销领域。

[ðə; ði] [rɪ'taɪərmənt] [ʌv; əv] ['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [frʌm; frəm] [ɔ:l] [laɪnz] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd]

The	retirement	of	Armour	and	Company	from	all	lines	of	production	and
这	退休	的	盔甲	和	公司	从	全部	线条	的	生产	和

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] [nɑ:t] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [mi:ts] [ænd; ənd] ['laɪvstɑ:k] [baɪ] - ['prɑ:dʌkt] ,

distribution	not	directly	associated	with	meats	and	livestock	by	-	products	,
分配	不是	直接地	联系	和	肉类	和	家畜	经过	-	产品	,

Armour and Company 退出所有与肉类和畜牧副产品无直接关联的生产和分销业务。

[wʌz; wəz] [ɪn] [rɪ'spɑ:ns] [tu:; tə] [ði:z] [dɪ'stɜ:rbd] ['elɪmənts; 'eləmənts] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] .

was	in	response	to	these	disturbed	elements	of	public	opinion	.
曾是	在	回复	到	这些	不安	元素	的	民众	观点	.

这是为了回应这些不安的公众舆论。

[bʌt; bət] [ði:z] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['pækər] [æk'tɪvətiz] [ɪn] [noʊ] [wei] [ə'fekt] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv]

But	these	restrictions	of	packer	activities	in	no	way	affect	the	relations	of
但	这些	限制	的	包装工	活动	在	不	方式	影响	这	关系	的

['mju:tʃuəl] ['kɑ:nfɪdəns] [ænd; ənd] [dɪ'pendəns] [bɪ'twi:n] ['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ænd; ənd] [ðə; ði]

mutual	confidence	and	dependence	between	Armour	and	Company	and	the
相互的	信心	和	依赖性	之间	盔甲	和	公司	和	这

['laɪvstɑ:k] [prə'du:səz] .

livestock	producers	.
家畜	生产者	.

但这些对肉类加工商活动的限制丝毫不影响 Armour 公司与牲畜生产者之间的互信和依赖关系。

[ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [θɪŋz] [rɪ'meɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ði:z] : [ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] ['ɪndəstri]

The	fundamental	things	remain	,	and	they	are	these	:	The	livestock	industry
这	基本的	事物	保持	,	和	他们	是	这些	:	这	家畜	行业

[mʌst; məst] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [ɪg'zɪst] [ænd; ənd] [ɪk'spænd] ;

must	continue	to	exist	and	expand	;
必须	继续	到	存在	和	扩张	;

基本原则依然不变，那就是：畜牧业必须继续存在并发展壮大；

[prə'du:səz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ri'wɔ:did] [wɪð; wɪθ] [fer] ['prɑ:fɪts] ; ['laɪvstɑ:k] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] [mʌst; məst]

producers	must	be	rewarded	with	fair	profits	;	livestock	markets	must
生产者	必须	是	奖励	和	公平的	利润	;	家畜	市场	必须

[bi:; bi] [meɪn'teɪnd] [ænd; ənd] [meɪd] [mɔ:r] [kən'vi:niənt] ;

be	maintained	and	made	more	convenient	;
是	维持	和	制成	更多的	方便的	;

生产者必须获得公平的利润；牲畜市场必须得到维护并更加便利；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] [fɔ:r; fər] [mi:t] ['prɑ:dʌkt] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ɪn'lɑ:rdʒd] [ænd; ənd]

and	the	markets	for	meat	products	must	be	enlarged	and
和	这	市场	为了	肉	产品	必须	是	放大	和

[ɪk'stendɪd] .

extended	.
扩展	.

肉类产品市场必须扩大和拓展。

[tu:; tə] [ði:z] ['beɪsɪk] [fækts] ['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [hæv; həv] [pɪnd] [ðer; ðər] ['bɪznəs] [feɪθ] ,

To	these	basic	facts	Armour	and	Company	have	pinned	their	business	faith	,
到	这些	基本的	事实	盔甲	和	公司	有	已置顶	他们的	商业	信仰	,

Armour and Company 的商业信心就建立在这些基本事实之上。

[ænd; ənd] [ə'pɑ:n] [ðem; ðəm] [ʃeɪpt] [ðer; ðər] ['pɑ:ləsi] .

and	upon	them	shaped	their	policy	.
和	之上	他们	形状	他们的	政策	.

并以此为基础制定了他们的政策。

['naɪnti] [pər] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑ:fɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæv; həv] [bɪn] [ˌɑ:r 'i:] - [ɪn'vestɪd] [ɪn]

Ninety	per	cent	of	the	profits	of	the	Company	have	been	re	-	invested	in
九十	每	中心	的	这	利润	的	这	公司	有	到过	关于	-	投资	在

[ðə; ði] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [ɑ:r; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [tə'deɪ] [baɪ] [greɪt] ['pækɪŋ] [plænts] [æt; ət] [ˌsɪks'ti:n]

the	business	and	are	represented	today	by	great	packing	plants	at	sixteen
这	商业	和	是	代表	今天	经过	伟大的	包装	植物	在	十六

['mɑ:rkɪt] ['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z] ,

market	centers	,
市场	中心	,

公司90%的利润已再投资于业务发展，如今已在16个市场中心建立了大型包装厂。

[ænd; ənd] ['meni] [bræntʃ] ['haʊzɪz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

and	many	branch	houses	throughout	the	country	,
和	许多	分支	房屋	自始至终	这	国家	,

以及遍布全国各地的众多分店

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [rɪ'frɪdʒəreɪtər] [kɑ:r] [laɪnz] [kə'nektɪŋ] [ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] [wɪð; wɪθ]

together	with	refrigerator	car	lines	connecting	the	livestock	markets	with
一起	和	冰箱	车	线条	连接	这	家畜	市场	和

[ðə; ði] [kən'su:mɪŋ] ['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .

the	consuming	centers	of	the	nation	.
这	消费	中心	的	这	国家	.

同时还有连接牲畜市场和全国消费中心的冷藏车运输线。

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'kwaɪrz] [noʊ] ['ɑ:rgjumənt] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] [prə'du:sər] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd]

It	requires	no	argument	to	show	the	livestock	producer	that	his	interests	and
它	需要	不	争论	到	展示	这	家畜	制作人	那	他的	兴趣	和

['prɑ:fɪts] [ɑ:r; ər] [ɪn'seprəbli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ði:z] ['prɑ:pərtiz] ,

profits	are	inseparably	associated	with	these	properties	,
利润	是	密不可分	联系	和	这些	特性	,

无需赘言，畜牧生产者便可明白，他的利益和利润与这些财产密不可分。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kwaɪt] [æz; əz] [pleɪn] [ðæt] [ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ænd; ənd] [kən'vi:njənsis] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	it	is	quite	as	plain	that	the	necessities	and	conveniences	of	the
和	它	是	相当	作为	清楚的	那	这	必需品	和	便利设施	的	这

[kən'su:mɪŋ] ['pʌblɪk] [ɑ:r; ər] [dɪ'pendənt] [ə'pɑ:n] [ænd; ənd] [sɜ:rvd] [baɪ] [ðem; ðəm] .

consuming	public	are	dependent	upon	and	served	by	them	.
消费	民众	是	依赖	之上	和	服务	经过	他们	.

显而易见，广大消费者的必需品和便利品都依赖于它们，并由它们提供服务。

[ə'merɪkə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜ:rld] [wɪl] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [dɪ'mænd] [mɔ:r] [ænd; ənd] [mɔ:r] [mi:t] [ænd; ənd]

America	and	the	world	will	continue	to	demand	more	and	more	meat	and
美国	和	这	世界	将要	继续	到	要求	更多的	和	更多的	肉	和

['ʌðər] ['prɑ:dʌkt] [frʌm; frəm] ['laɪvstɑ:k] .

other	products	from	livestock	.
其他	产品	从	家畜	.

美国和世界将继续对肉类和其他畜牧产品提出越来越高的需求。

['ægrɪkʌltʃər] [wɪl] [nɑ:t] [sək'sesfəli] [kən'tɪnju:] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [mi:t] ['ænɪmlz] .

Agriculture	will	not	successfully	continue	without	the	production	of	meat	animals	.
农业	将要	不是	成功地	继续	没有	这	生产	的	肉	动物	.

如果没有肉类动物的生产，农业将无法成功发展。

[soʊ][ðə; ði]['fjuːtʃər] [rɪ'viːlz] [noʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][kən'tɪnjuː][ðə; ði]

So	the	future	reveals	no	reason	why	Armour	and	Company	should	not	continue	the
所以	这	未来	揭示	不	原因	为什么	盔甲	和	公司	应该	不是	继续	这

['pɑːləsi][ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - [investiŋ] [ðer; ðər] ['ɜːrnɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [ðæt] ['gɪvz] [ðə; ði][moʊst][də'rekt]

policy	of	re	-	investing	their	earnings	in	the	business	that	gives	the	most	direct
政策	的	关于	-	投资	他们的	收益	在	这	商业	那	给予	这	最多	直接的

[ænd; ənd][səb'stænʃ(ə)l] [sə'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪsɪk] ['ɪndəstri] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ['hʌzbəndri] . [[eɪt]]

and	substantial	support	to	the	basic	industry	of	animal	husbandry	.	[	8	]
和	重大的	支持	到	这	基本的	行业	的	动物	畜牧业	.	[	8	]

因此，未来并没有理由阻止 Armour and Company 继续将收益再投资于对畜牧业基础产业提供最直接、最实质性支持的业务。[8]

[ðə; ði] ['pækər] [mʌst; məst] , [wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] ['kerflnəs] , ['bæləns] [hɪz; ɪz]['deɪli]['pɜːtʃəsəz, 'pɜːtʃəsɪz]

The	packer	must	,	with	utmost	carefulness	,	balance	his	daily	purchases
这	包装工	必须	,	和	极致	谨慎	,	平衡	他的	日常的	购买

[ə'genst] [hɪz; ɪz]['deɪli] ['seɪlz] . [[naɪn]]

against	his	daily	sales	.	[	9	]
反对	他的	日常的	销售量	.	[	9	]

包装工必须极其谨慎地平衡每日的采购量和销售量。[9]

['æspekts][ʌv; əv][bɪg] ['bɪznəs] [ɪk'spleɪnd]

Aspects	of	Big	Business	Explained
方面	的	大的	商业	解释

大型企业的各个方面详解

[ðə; ði]['sɪmp(ə)l][rɪ'saɪt(ə)l][ʌv; əv][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] ['deɪz] ['duːɪŋz] [ʌv; əv] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz]

THE	simple	recital	of	an	ordinary	day's	doings	of	Armour	and	Company's
这	简单的	独奏会	的	一个	普通的	天	行为	的	盔甲	和	公司的

[biːf] [dɪ'pɑːrtmənt] [wɪl] [meɪk] [pleɪn][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [meɪ] [ə'pɪr] [mɪ'stɪriəs] [tuː; tə]

beef	department	will	make	plain	a	number	of	things	that	may	appear	mysterious	to
牛肉	部门	将要	制作	清楚的	一个	数字	的	事物	那	可能	出现	神秘	到

[ə; eɪ]['kæʒuəl][əb'zɜːrvər] .

a	casual	observer	.
一个	随意的	观察员	.

简单复述一下 Armour and Company 牛肉部门一天的日常运作，就能解释一些对于普通观察者来说可能显得神秘莫测的事情。

[iːtʃ] [deɪ] , [æt; ət][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ,

Each	day	,	at	the	opening	of	the	market	,
每个	天	,	在	这	开幕	的	这	市场	,

每天，市场开门时，

[ðə; ði]['mænɪdʒər][ʌv; əv][ðə; ði] [biːf] [dɪ'pɑːrtmənt] [mʌst; məst] ['kerfəli] [weɪ] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv]

the	manager	of	the	beef	department	must	carefully	weigh	the	possibilities	of
这	经理	的	这	牛肉	部门	必须	小心	称重	这	可能性	的

[hɪz; ɪz] ['seɪlz] [ænd; ənd] ['ʃɪpmənts] [ʌv; əv] [biːf] ['kɑːkəsɪz] [ə'genst] [ðə; ði][rɪ'siːts, riː'siːts][ʌv; əv]['kæt(ə)l]

his	sales	and	shipments	of	beef	carcasses	against	the	receipts	of	cattle
他的	销售量	和	货物	的	牛肉	尸体	反对	这	收据	的	牛

[ʌv; əv][ðə; ði]['kwɑːləti] [di'mɑːndid] [baɪ][hɪz; ɪz] [treɪd] .

of	the	quality	demanded	by	his	trade	.
的	这	质量	要求	经过	他的	贸易	.

牛肉部门经理必须仔细权衡牛肉胴体的销售和运输可能性与市场所需质量的牛的接收情况。

[ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst] [baɪ] [ə'kɔːrdɪŋli] .

And	he	must	buy	accordingly	.
和	他	必须	买	因此	.

他必须据此购买。

[ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [aɪ'diːə] [ðæt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [koʊld] ['stɔːrɪdʒ] [fə'sɪlətiz] [æt; ət] [ðə; ði] ['pækɪŋ]

The	prevailing	idea	that	,	because	of	cold	storage	facilities	at	the	packing
这	盛行	主意	那	,	因为	的	寒冷的	贮存	设施	在	这	包装

['sɛntɚz, 'sɛnɚz] ,

centers	,
中心	,

普遍认为，由于包装中心拥有冷藏设施，

[ʌn'lɪmɪtɪd] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['kæt(ə)l] [ʌv; əv] [ɔːl] [greɪdz] [ænd; ənd] ['kwɑːlətiz] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'zɔːrbd]

unlimited	numbers	of	cattle	of	all	grades	and	qualities	can	be	absorbed
无限	数字	的	牛	的	全部	成绩	和	品质	能	是	吸收

[ænd; ənd] ['slɔːtəd] , [ɪz] [rɔːŋ] .

and	slaughtered	,	is	wrong	.
和	屠杀	,	是	错误的	.

认为可以无限量地接收和屠宰各种等级和品质的牛是错误的。

[fɔːr; fər] ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [koʊld] ['stɔːrɪdʒ] [kə'pæsəti] [wɜːr; wər] [ʌn'lɪmɪtɪd] , [biːf] ['kænɑːt] [biː; bi] [held] .

For	even	though	cold	storage	capacity	were	unlimited	,	beef	cannot	be	held	.
为了	甚至	尽管	寒冷的	贮存	容量	是	无限	,	牛肉	不能	是	握住	.

即使冷藏能力无限，牛肉也无法储存。

[iːtʃ] ['deɪz] [kɪl] [mʌst; məst] [faɪnd] [ruːm] [ɪn] [tʃɪl] [ænd; ənd] ['stɔːrɪdʒ] [ruːmz; rʊmz] [baɪ] [ðə; ði] ['ʃɪpmənt]

Each	day's	kill	must	find	room	in	chill	and	storage	rooms	by	the	shipment
每个	天	杀	必须	寻找	房间	在	寒意	和	贮存	房间	经过	这	运输

[ʌv; əv] [ə'baʊt] [æn; ən] ['iːkwəl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kɑːkəsɪz] [aʊt] [ʌv; əv] ['stɔːrɪdʒ] [tuː; tə] ['ɑːrmərz] [bræntʃ]

of	about	an	equal	number	of	carcasses	out	of	storage	to	Armour's	branch
的	关于	一个	平等的	数字	的	尸体	出去	的	贮存	到	盔甲的	分支

['haʊzɪz] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [ɔːl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

houses	located	in	all	parts	of	the	country	.
房屋	位于	在	全部	部分	的	这	国家	.

每天猎杀的动物都必须在冷藏室和储藏室里找到存放空间，方法是将大约相同数量的动物尸体从仓库运送到位于全国各地的 Armour 分公司。

[ðiːz] [bræntʃ] ['haʊzɪz] [mʌst; məst] , [ɪn] [tɜːrn] , [dɪ'spoʊz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʃɪpmənt] ['prɑːmptli] [tuː; tə] [meɪk]

These	branch	houses	must	,	in	turn	,	dispose	of	each	shipment	promptly	to	make
这些	分支	房屋	必须	,	在	转动	,	处置	的	每个	运输	及时	到	制作

[ruːm] [fɔːr; fər] [nuː] [ə'raɪvlz] .

room	for	new	arrivals	.
房间	为了	新的	到达	.

这些分公司必须及时处理每一批货物，以便腾出空间接收新到货物。

[iːtʃ] [bræntʃ] ['mænɪdʒər] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [ə; eɪ] [ˌmemə'rændəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [biːf]

Each	branch	manager	receives	a	memorandum	of	the	cost	of	the	beef
每个	分支	经理	接收	一个	备忘录	的	这	成本	的	这	牛肉

,

,

,

每个分店经理都会收到一份牛肉成本备忘录。

[ænd; ənd] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ə; eɪ] ['prɑːfɪt] .

and	of	course	is	expected	to	sell	it	at	a	profit	.
和	的	课程	是	预期的	到	卖	它	在	一个	利润	.

当然，出售的目的是为了获利。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [mʌst; məst] [sel] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] ['kænɑːt] [ʃoʊ]

But	he	must	sell	it	within	a	very	limited	time	,	even	if	he	cannot	show
但	他	必须	卖	它	之内	一个	非常	有限的	时间	,	甚至	如果	他	不能	展示

[ə; eɪ] ['prɑːfɪt] .

a	profit	.
一个	利润	.

但他必须在非常有限的时间内卖掉它，即使他无法盈利。

['loʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ðɪs] .
Local **conditions** **determine** **this** **.**
当地的 状况 决定 这 .

这取决于当地情况。

[hi:; hi] [meɪ] [mi:t] [wɪð; wɪθ] [ˌʌnfɔ:r'si:n] [ˌkɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [kaɪnd] [ʌv; əv] [mi:ts] [hi:; hi] [hæz; həz]
He **may** **meet** **with** **unforeseen** **competition** **in** **the** **kind** **of** **meats** **he** **has**
他 可能 见面 和 意外 竞赛 在 这 种类 的 肉类 他 有
['ɔ:rdərd] ,
ordered **,**
订购 ,

他订购的肉类可能会遇到意想不到的竞争。

[ɔ:r] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər] [mi:ts] [meɪ] [hæv; həv] ['fɔ:lən] [ɔ:f] [fɔ:r; fər] [wʌn] [ɔ:r] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ʌv; əv]
or **the** **demand** **for** **meats** **may** **have** **fallen** **off** **for** **one** **or** **a** **dozen** **of**
或者 这 要求 为了 肉类 可能 有 倒下 离开 为了 一 或者 一个 打 的
['ri:z(ə)nz] ,
reasons **,**
原因 ,

或者，肉类需求下降可能是由于一个或多个原因造成的。

[ɔ:r] [fɔ:r; fər] [noʊ] [dɪ'skʌvərəbl] ['ri:z(ə)n] [æt; ət] [ɔ:l] .
or **for** **no** **discoverable** **reason** **at** **all** **.**
或者 为了 不 可发现的 原因 在 全部 .

或者根本没有任何可以发现的原因。

[ði:z] [noʊn] [ænd; ənd] [ˌʌn'noʊn] ['influənsiz] [ɑ:n] [ðə; ði] [dɪ'mænd] ['gʌvərn] [hɪz; ɪz] ['mɑ:rkɪt] [ænd; ənd]
These **known** **and** **unknown** **influences** **on** **the** **demand** **govern** **his** **market** **and**
这些 已知 和 未知 影响 在 这 要求 治理 他的 市场 和
[hi:; hi] [hæz; həz] [tu:; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
he **has** **to** **accept** **the** **situation** **,**
他 有 到 接受 这 情况 ,

这些已知和未知的需求影响因素支配着他的市场，他不得不接受这种情况。

[di'pendiŋ] [ɑ:n] ['i:vnɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [skɔ:r] ['ʌndər] [mɔ:r] ['feɪvərəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
depending **on** **evening** **up** **the** **score** **under** **more** **favorable** **conditions** **.**
取决于 在 晚上 向上 这 分数 在下面 更多的 有利 状况 .

取决于在更有利的条件下能否扳平比分。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ə; eɪ] [dɪ'klaɪn] [ɔ:r] [æd'væns] [æt; ət] [wʌn] [ɔ:r] [ə; eɪ] [fju:] [bræntʃ] [haʊs] [pɔɪnts] ,
Of **course** **a** **decline** **or** **advance** **at** **one** **or** **a** **few** **branch** **house** **points** **,**
的 课程 一个 衰退 或者 进步 在 一 或者 一个 很少 分支 房子 积分 ,

当然，也可能在一两个分支点出现下降或上升的情况。

[frʌm; frəm] ['mɪrli] ['loʊk(ə)l] ['kɔ:zɪz] , [dʌz] [nɑ:t] [mə'tɪriəli] [ə'fekt] [ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['pækɪŋ]
from **merely** **local** **causes** **,** **does** **not** **materially** **affect** **the** **market** **at** **the** **packing**
从 仅仅 当地的 原因 , 做 不是 重大 影响 这 市场 在 这 包装
['sɛntɚz, 'sɛnɚz] ,
centers **,**
中心 ,

仅由局部因素引起的这些情况，不会对包装中心的市场产生实质性影响。

[bʌt; bət] ['eni] [ˌwaɪd'spred] [ˌflʌktʃu'eɪʃn] [frʌm; frəm] ['dʒen(ə)rəl] ['kɔ:zɪz] [ɪz] [ɪ'mi:diətli] [rɪ'flektɪd] [ɪn]
but **any** **widespread** **fluctuation** **from** **general** **causes** **is** **immediately** **reflected** **in**
但 任何 广泛 波动 从 一般的 原因 是 立即地 反映 在
['kæt(ə)l] ['praɪsɪz] [æt; ət] [ɔ:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] .
cattle **prices** **at** **all** **of** **the** **great** **markets** **.**
牛 价格 在 全部 的 这 伟大的 市场 .

但任何由普遍原因引起的广泛波动都会立即反映在所有主要市场的牛价上。

[ðə; ði] [best] [wei] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [prə'du:sər] [tu:; tə] [lɜ:rn] [wʌt] [di'tə:minz] [ðə; ði] [praɪs] [hi:; hi] [gets]

The	best	way	for	a	producer	to	learn	what	determines	the	price	he	gets
这	最好的	方式	为了	一个	制作人	到	学习	什么	决定	这	价格	他	获得

[fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] ['laɪvstɑ:k] [ɪz] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['nɪrəst] ['ɑ:rmər] [bræntʃ] [haʊs] [ænd; ənd] [get] [fɜ:rst]

for	his	livestock	is	to	visit	the	nearest	Armour	branch	house	and	get	first
为了	他的	家畜	是	到	访问	这	最近的	盔甲	分支	房子	和	得到	第一的

[hænd] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɑ:n] [ðə; ði] [fækts] [ðæt] ['gʌvərn] [mi:t] ['praɪsɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] ['mɑ:rkɪt] .

hand	information	on	the	facts	that	govern	meat	prices	at	the	final	market	.
手	信息	在	这	事实	那	治理	肉	价格	在	这	最终的	市场	.

生产者了解牲畜价格的决定因素的最佳方法是前往最近的阿莫尔分公司，直接获取有关最终市场肉类价格决定因素的第一手信息。

['eni] ['ɑ:rmər] [bræntʃ] ['mænɪdʒər] [wɪl] ['welkəm] ['vɪzɪtər] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋli] ['ænsər] ['kwestʃənz] .

Any	Armour	branch	manager	will	welcome	visitors	and	willingly	answer	questions	.
任何	盔甲	分支	经理	将要	欢迎	访客	和	心甘情愿	回答	问题	.

Armour 的任何一家分店经理都会欢迎访客并乐意解答疑问。

[hi:; hi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [nɑ:t] ['oʊnli] [ðə; ði] ['fæktərz] [ðæt] ['ɪnfluəns] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['lev(ə)l] [ʌv; əv] ['praɪsɪz] ,

He	will	explain	not	only	the	factors	that	influence	the	general	level	of	prices	,
他	将要	解释	不是	仅有的	这	因素	那	影响	这	一般的	等级	的	价格	,

他不仅会解释影响物价总体水平的因素，

[bʌt; bət] [wɪl] [pɔɪnt] [aʊt] [waɪ] [kʌts] [frʌm; frəm] ['sɜ:rt(ə)n] [taɪps] [ʌv; əv] [bi:f] ['kɑ:kəsɪz] [ɑ:r; ər] [ɪn] ['kɑ:nstənt]

but	will	point	out	why	cuts	from	certain	types	of	beef	carcasses	are	in	constant
但	将要	观点	出去	为什么	削减	从	肯定	类型	的	牛肉	尸体	是	在	持续的

[dɪ'mænd] [æt; ət] [-]

demand	at	[	10	]
要求	在	[	-	]

但会指出为什么某些类型的牛肉胴体上的肉块在[10]处一直有需求

[ðə; ði] [haɪst; 'haɪəst] ['praɪsɪz] , [waɪl] ['sɪmələr] [kʌts] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kɑ:kəsɪz] [ɑ:r; ər] [nɪ'glektɪd]

the	highest	prices	,	while	similar	cuts	from	other	carcasses	are	neglected
这	最高	价格	,	尽管	相似的	削减	从	其他	尸体	是	被忽视的

[ænd; ənd] [sel] [mə'tɪriəli] ['loʊər] .

and	sell	materially	lower	.
和	卖	重大	降低	.

价格最高，而其他胴体的类似部位则被忽视，售价也低得多。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [bi:f] ['kɑ:rkəs] [ðæt] [ɪz] [best] [ænd; ənd] [kə'mændz] [ðə; ði] [best] [praɪs] ,

There	is	a	type	of	beef	carcass	that	is	best	and	commands	the	best	price	,
那里	是	一个	类型	的	牛肉	尸体	那	是	最好的	和	命令	这	最好的	价格	,

有一种牛胴体品质最好，价格也最高。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [kɔ:sts] [noʊ] [mɔ:r] [tu:; tə] [prə'du:s] [ðæn; ðən] [æn; ən] [ɪn'fɪriər] [taɪp] .

and	it	costs	no	more	to	produce	than	an	inferior	type	.
和	它	成本	不	更多的	到	生产	比	一个	下	类型	.

而且它的生产成本并不比劣质产品高。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [tru:] [ʌv; əv] ['mʌt(ə)n] [ænd; ənd] [pɔ:rk] .

The	same	is	true	of	mutton	and	pork	.
这	相同的	是	真的	的	羊肉	和	猪肉	.

羊肉和猪肉也是如此。

['eni] ['ɑ:rmər] [bræntʃ] ['mænɪdʒər] [wɪl] [ʃoʊ] [ju:; jʊ] [wʌt] [ði:z] [taɪps] [ɑ:r; ər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑ:rmər] [fɑ:rm] ['bjʊroʊ] [wɪl] ['fɜ:rnɪʃ] ,

Any	Armour	branch	manager	will	show	you	what	these	types	are	and	the	Armour	Farm	Bureau	will	furnish	,
任何	盔甲	分支	经理	将要	展示	你	什么	这些	类型	是	和	这	盔甲	农场	局	将要	提供	,

任何一家 Armour 分店的经理都会向您展示这些类型，Armour 农场管理局将提供这些服务。

[wɪˈðaʊt] [tʃɑːrdʒ] ,
without **charge** **,**
没有 收费 ,

免费，

[ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][ɑːn] [ɪmˈpruːvd] ['meθədz] [ʌv; əv] [prəˈdjʊsɪŋ] [ðə; ði][sɔːrt][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ðæt] [ɑːr; ər][moʊst]
information **on** **improved** **methods** **of** **producing** **the** **sort** **of** **animals** **that** **are** **most**
信息 在 改进 方法 的 生产 这 种类 的 动物 那 是 最多
[ɪn][dɪˈmænd][fɔːr; fər] [miːt] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
in **demand** **for** **meat** **purposes** **.**
在 要求 为了 肉 目的 .

有关改进肉类市场需求量最大的动物的生产方法的信息。

[wʌn]['æspekt][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] , [ðə; ði][ɪmˈpɔːrt(ə)ns][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt]['dʒen(ə)rəli]
One **aspect** **of** **the** **big** **packing** **business** **,** **the** **importance** **of** **which** **is** **not** **generally**
一 方面 的 这 大的 包装 商业 , 这 重要性 的 哪个 是 不是 一般来说
[əˈpriːʃieɪtɪd] , [ɪz] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] .
appreciated **,** **is** **refrigeration** **.**
感谢 , 是 冷藏 .

大型包装行业中有一个方面的重要性常常被人们忽视，那就是冷藏。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wɪˈðaʊt] ['æmp(ə)l] [miːnz] [ʌv; əv] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] ,
It **is** **not** **too** **much** **to** **say** **that** **without** **ample** **means** **of** **refrigeration** **,**
它 是 不是 也 很多 到 说 那 没有 充足 方法 的 冷藏 ,

毫不夸张地说，如果没有充足的冷藏手段，

[bəuθ][ɪn] ['stɔːrɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn]['trænzɪt] ,
both **in** **storage** **and** **in** **transit** **,**
两个都 在 贮存 和 在 交通 ,

无论是在仓储过程中还是在运输过程中

[noʊ][fɪt][ænd; ənd] ['ædɪkwət] [səˈplaɪ] [ʌv; əv] [freʃ] [miːts] [ænd; ənd] ['deri] ['prɑːdʌkt] [kʊd; kəd][biː; bi]
no **fit** **and** **adequate** **supply** **of** **fresh** **meats** **and** **dairy** **products** **could** **be**
不 合身 和 足够的 供应 的 新鲜的 肉类 和 奶制品 产品 可以 是
[səˈplaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] .
supplied **to** **the** **public** **.**
供应 到 这 民众 .

无法向公众提供充足且合适的鲜肉和奶制品。

[fuːd] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [miːt] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] ['ɜːrli] [ɪn][ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Food **refrigeration** **originated** **with** **the** **meat** **packing** **business** **early** **in** **its** **history** **.**
食物 冷藏 起源于 和 这 肉 包装 商业 早期的 在 它是 历史 .

食品冷藏技术起源于肉类加工业的早期发展阶段。

[æt; ət][fɜːrst]['oʊnli] ['stɔːrɪdʒ] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] [wʌz; wəz] ['præktɪst] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [kənˈsɝːvɪŋ]
At **first** **only** **storage** **refrigeration** **was** **practiced** **for** **the** **purpose** **of** **conserving**
在 第一的 仅有的 贮存 冷藏 曾是 练习 为了 这 目的 的 保护
[ænd; ənd]['iːkwəlaɪzɪŋ][ðə; ði] [səˈplaɪ] [ʌv; əv] [freʃ] [miːts] [fɔːr; fər]['loʊk(ə)l][ɔːr] [nɪr] - [baɪ] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] .
and **equalizing** **the** **supply** **of** **fresh** **meats** **for** **local** **or** **near** **-** **by** **consumption** **.**
和 均衡 这 供应 的 新鲜的 肉类 为了 当地的 或者 靠近 - 经过 消耗 .

最初，人们只采用冷藏储存的方式，目的是保存和均衡新鲜肉类的供应，以供当地或附近地区消费。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [kənˈsepʃ(ə)n] [ʌv; əv]['trænzɪt] [rɪˌfrɪdʒəˈreɪʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði][rɪˈfrɪdʒəreɪtər][kɑːr]
Then **came** **the** **conception** **of** **transit** **refrigeration** **,** **and** **the** **refrigerator** **car**
然后 来了 这 概念 的 交通 冷藏 , 和 这 冰箱 车
[wʌz; wəz] [ɪnˈventɪd] ,
was **invented** **,**
曾是 发明 ,

随后出现了运输冷藏的概念，冷藏车也随之发明出来。

[praɪ'merəli][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['ʃɪpɪŋ] [freʃ] [mi:ts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [prə'djʊsɪŋ]

primarily	for	the	purpose	of	shipping	fresh	meats	from	the	producing
主要	为了	这	目的	的	船运	新鲜的	肉类	从	这	生产

['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'su:mɪŋ] ['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z][ʌv; əv][ðə; ði] [i:st] .

centers	of	the	West	to	the	consuming	centers	of	the	East	.
中心	的	这	西方	到	这	消费	中心	的	这	东方	.

主要目的是将新鲜肉类从西方的生产中心运往东方的消费中心。

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [freʃ] [mi:ts] , [ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜ:rvɪs] [tu:; tə]

From	the	transportation	of	fresh	meats	,	the	extension	of	the	service	to
从	这	运输	的	新鲜的	肉类	,	这	扩大	的	这	服务	到

[ðə; ði] ['kæriɪŋ] [ʌv; əv] [freʃ] [fru:ts] ,

the	carrying	of	fresh	fruits	,
这	携带	的	新鲜的	水果	,

从运输鲜肉，到将服务范围扩展到运输新鲜水果，

['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] ['deri] ['prɑ:dʌkt] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] ['i:zi] [step] ,

vegetables	and	dairy	products	was	a	natural	and	easy	step	,
蔬菜	和	奶制品	产品	曾是	一个	自然的	和	简单的	步	,

蔬菜和乳制品是自然而然且容易的选择，

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɔ:rtʃərd] [lændz][ænd; ənd]

resulting	in	the	development	and	maintenance	of	the	great	orchard	lands	and
结果	在	这	发展	和	维护	的	这	伟大的	果园	土地	和

[fru:t][ænd; ənd]['mɑ:rkɪt] ['gɑ:rdn] ['eriəz] [frʌm; frəm][koʊst][tu:; tə][koʊst] ,

fruit	and	market	garden	areas	from	coast	to	coast	,
水果	和	市场	花园	区域	从	海岸	到	海岸	,

由此形成了从东海岸到西海岸的大片果园、水果园和菜园区域，并得以发展和维护。

[ænd; ənd][ðə; ði] [trə'mendəs] [ɪk'spænʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] ['ɪndəstri] [ʌv; əv] ['deri] ['fɑ:rmɪŋ]

and	the	tremendous	expansion	of	the	indispensable	industry	of	dairy	farming
和	这	巨大的	扩张	的	这	必不可少	行业	的	奶制品	农业

[ɔ:l]['oʊvər][ə'merɪkə] .

all	over	America	.
全部	超过	美国	.

以及全美范围内不可或缺的奶牛养殖业的巨大扩张。

[tu:; tə][ðə; ði] ['laɪvstɑ:k] [prə'du:sər] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [ɪn] ['stɔ:rɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn]['trænzɪt] [mi:nz] ['evriθɪŋ] .

To	the	livestock	producer	refrigeration	in	storage	and	in	transit	means	everything	.
到	这	家畜	制作人	冷藏	在	贮存	和	在	交通	方法	一切	.

对于畜牧生产者来说，储存和运输过程中的冷藏至关重要。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:][ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] ['ɪntrəsts] [kʊd; kəd][nɑ:t][ɪg'zɪst][ænd; ənd] ['laɪvstɑ:k] ['hʌzbəndri]

Without	it	the	great	packing	interests	could	not	exist	and	livestock	husbandry
没有	它	这	伟大的	包装	兴趣	可以	不是	存在	和	家畜	畜牧业

[wʊd] [rɪ'vɜ:rt][tu:; tə][ðə; ði] ['prɪmətɪv] [ænd; ənd] [ʌn'prɑ:fɪtəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪlɪŋ] ['fɪfti] ['jɪrz] [ə'goʊ]

would	revert	to	the	primitive	and	unprofitable	conditions	prevailing	fifty	years	ago
会	恢复	到	这	原始	和	无利可图	状况	盛行	五十	年	前

[ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] ['tʃæptər] .

and	described	in	the	preceding	chapter	.
和	描述	在	这	前	章	.

如果没有它，大型包装企业就不可能存在，畜牧业也将退回到五十年前那种原始且无利可图的状态，正如前一章所描述的那样。

[ðiːz] [fækts][ɪkˈspleɪn] [waɪ] [ˈɑːrmər] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni] [hæv; həv] [pərˈsɪstəntli] [əˈpoʊzd] [ˈevri]
These facts explain why Armour and Company have persistently opposed every
这些 事实 解释 为什么 盔甲 和 公司 有 持续地 反对 每一个
[əˈtempt] [tuː; tə] [dɪˈpraɪv] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪkˈskluːsɪv] [juːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈpraɪvətli] - [oʊnd]
attempt to deprive them of the exclusive use of their privately - owned
试图 到 剥夺 他们 的 这 独家的 使用 的 他们的 私下 - 拥有
[rɪˈfrɪdʒəreɪtər][kɑːrz][ænd; ənd][tɜːrn][ðem; ðəm][ˈoʊvər][tuː; tə][ðə; ði][ˈreɪlroʊd] [ˈkʌmpəniz] [fɔːr; fər][ˈdʒen(ə)rəl]
refrigerator cars and turn them over to the railroad companies for general
冰箱 汽车 和 转动 他们 超过 到 这 铁路 公司 为了 一般的
[juːz] .
use .
使用 .

这些事实解释了为什么 Armour and Company 一直坚持反对任何剥夺他们对其私有冷藏车的独家使用权并将其移交给铁路公司供一般使用的企图。

[tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [ˈnesəseri] [ˈkɑːnstənt] [ˈmuːvmənt] [ʌv; əv] [miːt] [ˈprɑːdʌkt] [ˈɑːrmər] [mʌst; məst]
To maintain the necessary constant movement of meat products Armour must
到 维持 这 必要的 持续的 移动 的 肉 产品 盔甲 必须
[hæv; həv][æn; ən] [ˈædɪkwət] [səˈplaɪ] [ʌv; əv] [ðiːz] [kɑːrz] [ˈevri] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] .
have an adequate supply of these cars every day in the year .
有 一个 足够的 供应 的 这些 汽车 每一个 天 在 这 年 .

为了维持肉类产品必要的持续运输，Armour 公司一年365天每天都必须有足够的车辆供应。

[ɪkˈstendɪd] [ɪkˈspɪriəns] [hæz; həz] [ˈpruːvn] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [səˈplaɪd]
Extended experience has proven that they would not and could not be supplied
扩展 经验 有 已证实 那 他们 会 不是 和 可以 不是 是 供应
[baɪ] [ˈeni] [fɔːrm][ʌv; əv][ˈreɪlroʊd] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] ,
by any form of railroad administration ,
经过 任何 形式 的 铁路 行政 ,

长期的经验证明，任何形式的铁路管理机构都无法也无法提供这些服务。

[ˈiːðər] [ˌgʌvərnˈmentl] [ɔːr] [ˈkɔːrpərət] , [jet] [dɪˈvaɪzd] . [-]
either governmental or corporate , yet devised . [11]
任何一个 政府 或者 公司的 , 然而 设计 . [-]

无论是政府还是企业，都是设计出来的。[11]

[dɪˈklaɪnɪŋ] [ˈlaɪvstɑːk] [ˈpraɪsɪz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɔːzɪz]
Declining Livestock Prices and the Causes
下降 家畜 价格 和 这 原因

牲畜价格下跌及其原因

[ˈbriːfli] [ˈautlaɪnd] [ˌhɪrˈwɪð; ˌhɪrˈwɪθ][ɪz][ə; eɪ][ˈrɛzʊˌmeɪ][ʌv; əv] [wʌt] [ɑːr; ər] [əkˈseptɪd] [æz; əz][ðə; ði] [tʃiːf]
BRIEFLY outlined herewith is a resumé of what are accepted as the chief
简要地 概述 此附 是 一个 恢复 的 什么 是 公认 作为 这 首席
[ˈkɔːzɪz] [kənˈtrɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɑːrp] [dɪˈklaɪn] [ɪn] [ˈlaɪvstɑːk] [ˈpraɪsɪz] [ˈdʊrɪŋ] - .
causes contributing to the sharp decline in livestock prices during 1919 .
原因 贡献 到 这 锋利的 衰退 在 家畜 价格 期间 - .

以下是对 1919 年牲畜价格暴跌的主要原因的简要概述。

[ðə; ði] [ˌdɪskənˈtɪnjuəns] [ʌv; əv] [ˈgʌvərnmənt] [ˈɔːrdərz][fɔːr; fər] [biːf] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [θɪŋ]
The discontinuance of Government orders for beef was the principal thing
这 停止 的 政府 订单 为了 牛肉 曾是 这 主要的 事物
[wɪtʃ] [əˈfektɪd] [ˈkæt(ə)l][ˈpraɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [leɪt] [sprɪŋ] .
which affected cattle prices in the late spring .
哪个 做作的 牛 价格 在 这 晚的 春天 .

政府停止订购牛肉是影响春末牛价的主要因素。

[frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːrtʃəsər] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['selər] [ɪn][ðə; ði] [də'mestɪk] ['mɑːrkɪt]

From	being	a	purchaser	the	Government	became	a	seller	in	the	domestic	market
从	存在	一个	购买者	这	政府	成为	一个	卖方	在	这	国内的	市场

.

:

.

政府从国内市场的买家变成了卖家。

['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] , [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ʌn'juːʒuəl]['leɪbər] [ʌn'rest] , [lɑːrdʒ] [sə'plaɪz] ,

Added	to	this	,	there	has	been	unusual	labor	unrest	,	large	supplies	,
额外	到	这	,	那里	有	到过	异常	劳动	动荡	,	大的	补给品	,

除此之外，还出现了异常的劳工动荡和大量物资短缺。

[ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [haɪ] [kɔːst][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , [loʊ] ['fɔːrən] [ɪks'tʃeɪndʒ] [reɪts] ,

agitation	against	the	high	cost	of	living	,	low	foreign	exchange	rates	,
搅动	反对	这	高的	成本	的	活的	,	低的	外国的	交换	利率	,

抗议高昂的生活成本和低汇率

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['bɔɪkɑːt] [ə'genst] [haɪ] ['praɪsɪz] .

and	the	English	boycott	against	high	prices	.
和	这	英语	联合抵制	反对	高的	价格	.

以及英国民众对高物价的抵制。

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [ɔːf][ɪn][hɔːg]['praɪsɪz][wʌz; wəz][fɑːr] [mɔːr] ['sɪriəs] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [biːf] ,

The	falling	off	in	hog	prices	was	far	more	serious	than	in	the	case	of	beef	,
这	坠落	离开	在	猪	价格	曾是	远的	更多的	严肃的	比	在	这	案件	的	牛肉	,

生猪价格下跌的程度远比牛肉价格下跌严重得多。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['nɔːrm(ə)l][dɪ'mænd][fɔːr; fər][hɔːgz][ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][lɑːrdʒ]

because	normal	demand	for	hogs	is	based	on	the	consideration	of	large
因为	普通的	要求	为了	猪	是	基于	在	这	考虑	的	大的

[ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts] ,

exports	,
出口	,

因为对生猪的正常需求是基于大量出口的考虑，

[waɪl] [ðə; ði]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər] [biːf] [ɪz][praɪ'merəli][ænd; ənd] ['prɪnsəpli] [də'mestɪk] .

while	the	market	for	beef	is	primarily	and	principally	domestic	.
尽管	这	市场	为了	牛肉	是	主要	和	主要	国内的	.

而牛肉市场主要且本质上是国内市场。

[ðə; ði] [greɪt] [dɪ'mænd][fɔːr; fər] [ə'merɪkən] [pɔːrk] ['prɑːdʌkt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['kɑːnfɪdəntli] [ɪk'spektɪd]

The	great	demand	for	American	pork	products	which	was	confidently	expected
这	伟大的	要求	为了	美国人	猪肉	产品	哪个	曾是	自信地	预期的

[frʌm; frəm] [ˌjʊrə'piːən] ['kʌntriz] [dɪd][nɑːt] [mə'tɪriəlaɪz] ,

from	European	countries	did	not	materialize	,
从	欧洲的	国家	做过	不是	实现	,

人们原本满怀信心地预期欧洲国家会对美国猪肉产品有巨大需求，但这种情况并未出现。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'strɔːrdəneri] [ænd; ənd] [ˌʌnfɔːr'siːn] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ]

because	of	the	extraordinary	and	unforeseen	development	of	exchange
因为	的	这	非凡的	和	意外	发展	的	交换

[kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [meɪd] ['pɜːtʃəsəz, 'pɜːtʃəsɪz][ɑːn][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['mɑːrkɪt] ['præktɪkli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] .

conditions	which	made	purchases	on	the	American	market	practically	impossible	.
状况	哪个	制成	购买	在	这	美国人	市场	几乎	不可能的	.

由于汇率形势发生了非同寻常且无法预料的变化，使得在美国市场上进行采购实际上变得不可能。

[ðə; ði] ['ɜːrliər] [pɑːrt][ʌv; əv] - [wʌz; wəz] [mɑːrkt] [baɪ][æn; ən] [ʌn'presɪdentɪd] [ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][ʌv; əv]

The	earlier	part	of	1919	was	marked	by	an	unprecedented	export	of
这	早些时候	部分	的	-	曾是	标记	经过	一个	空前的	出口	的

[pɔːrk] ['prɑːdʌkt] ,

pork	products	,
猪肉	产品	,

1919年上半年，猪肉产品出口出现了前所未有的增长。

[riːtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv][dʒuːn][ðə; ði] [haɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv]['oʊvər] - ['mɪljən] [paʊndz] .

reaching	in	the	month	of	June	the	high	point	of	over	400	million	pounds	.
到达	在	这	月	的	六月	这	高的	观点	的	超过	-	百万	磅	.

6 月份达到峰值，超过 4 亿英镑。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði][drɑːp][wʌz; wəz] [ʃɑːrp] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] , [mʌnθ] [baɪ] [mʌnθ] ,

From	this	point	the	drop	was	sharp	and	continuous	,	month	by	month	,
从	这	观点	这	降低	曾是	锋利的	和	连续的	,	月	经过	月	,

从此以后，跌幅急剧且持续，逐月下降。

[ðə; ði] ['fɪgjərz] [fɔːr; fər][ɑːk'toʊbər] ['ʃoʊɪŋ] ['toʊt(ə)l][ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts][ʌv; əv] [les] [ðæn; ðən] - ['mɪljən]

the	figures	for	October	showing	total	exports	of	less	than	120	million
这	数据	为了	十月	显示	全部的	出口	的	较少的	比	-	百万

[paʊndz] — [ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] [ɔːf][ʌv; əv] - % [ɪn] [fɔːr] [mʌnθs] .

pounds	—	a	falling	off	of	70	%	in	four	months	.
磅	—	一个	坠落	离开	的	-	%	在	四	几个月	.

10 月份的数据显示，出口总额不足 1.2 亿英镑，四个月内下降了 70%。

[ðiːz] ['leɪtər][ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts][wɜːr; wər][ɑːn]['ɔːrdərz] [bʊkt] ['ɜːrliər] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] , [ænd; ənd][nɑːt]

These	later	exports	were	on	orders	booked	earlier	in	the	year	,	and	not
这些	之后	出口	是	在	订单	已预订	早些时候	在	这	年	,	和	不是

[ɑːn] [nuː] ['bɪznəs] .

on	new	business	.
在	新的	商业	.

这些后期的出口订单是年初预定的订单，而不是新订单。

['ædɪd] [tuː; tə] [ðiːz] ['prɪnsəp(ə)l]['fæktərz] , [ænd; ənd] ['ægrəveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

Added	to	these	principal	factors	,	and	aggravating	them	,
额外	到	这些	主要的	因素	,	和	加重	他们	,

除了上述主要因素之外，还有其他因素加剧了这些因素，

[wɜːr; wər] [ə'temptɪd] ['bɔɪkɔts] [ʌv; əv] [miːt] [ænd; ənd] [prə'poʊzd] ['rædɪk(ə)l][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði]

were	attempted	boycotts	of	meat	and	proposed	radical	legislation	for	the
是	尝试过	抵制	的	肉	和	建议的	激进的	立法	为了	这

[ˌregju'leɪʃn] [ænd; ənd] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] ,

regulation	and	restriction	of	the	packing	industry	,
规定	和	限制	的	这	包装	行业	,

人们曾试图抵制肉类，并提出了激进的立法提案，以规范和限制肉类加工行业。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['kloʊzɪŋ] [wiːks] [ʌv; əv]

and	the	resulting	condition	of	uncertainty	up	to	the	very	closing	weeks	of
和	这	结果	状况	的	不确定	向上	到	这	非常	结束	周	的

- ,

1919	,
-	,

由此导致的不确定性一直持续到1919年的最后几周。

[wen] [ðə; ði] [ˌʌndər'stændɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pækərz] [ænd; ənd][ðə; ði][juː] . [es] . [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]

when	the	understanding	between	the	packers	and	the	U	.	S	.	Department	of
什么时候	这	理解	之间	这	包装工	和	这	U	.	S	.	部门	的

['dʒʌstɪs][wʌz; wəz] [meɪd] ['pʌblɪk] .

Justice	was	made	public	.
正义	曾是	制成	民众	.

当包装商与美国司法部之间的谅解被公开时。

[ðə; ði][bɪg]['kwestʃən][ɪz] , [wʌt] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] - ?

The	big	question	is	,	What	of	the	year	1920	?
这	大的	问题	是	,	什么	的	这	年	-	?

最大的问题是，1920 年又如何呢?

[waɪl] ['nʌθɪŋ] ['pɑːzətɪv][kæn; kən][biː; bi] [prɪ'dɪktɪd] , ['betər] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɪz][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l]['sɜːrt(ə)nti]

While	nothing	positive	can	be	predicted	,	better	conditions	is	a	practical	certainty
尽管	没有什么	积极的	能	是	预测	,	更好的	状况	是	一个	实际的	肯定

.

:

.

虽然无法预测任何积极的事情，但情况好转几乎是必然的。

[ðə; ði] [də'mestɪk] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv] [biːf] [ɪz] [ɪn'kriːsɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['grætɪfaɪɪŋ] [dɪ'griː] ;

The	domestic	consumption	of	beef	is	increasing	to	a	gratifying	degree	;
这	国内的	消耗	的	牛肉	是	增加	到	一个	可喜	程度	;

国内牛肉消费量正以令人满意的幅度增长;

[ðə; ði] [ɜ'ɪndʒɪŋ] [ʌv; əv][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]['kredɪts][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv] ['fɔːrən]

the	arranging	of	international	credits	and	the	opening	of	foreign
这	安排	的	国际的	学分	和	这	开幕	的	外国的

['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kəm'pærətɪvli] [ʃɔːrt] [taɪm] .

markets	is	a	matter	of	comparatively	short	time	.
市场	是	一个	事情	的	比较	短的	时间	.

安排国际信贷和开拓国外市场只需要相对较短的时间。

[ˌjʊrə'piːən] [niːd] [fɔːr; fər][pɔːrk] ['prɑːdʌkt] [wɪl] [biː; bi]['ɜːrdʒənt][ænd; ənd] [ɪk'sesɪv] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

European	need	for	pork	products	will	be	urgent	and	excessive	for	a
欧洲的	需要	为了	猪肉	产品	将要	是	紧迫的	和	过多的	为了	一个

[kən'sɪdərəb(ə)l][taɪm] ,

considerable	time	,
大量	时间	,

在相当长的一段时间内，欧洲对猪肉产品的需求将十分迫切且过剩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['sɜːrplʌs][hɔːgz] ,

and	this	will	not	only	take	care	of	our	surplus	hogs	,
和	这	将要	不是	仅有的	拿	关心	的	我们的	剩余	猪	,

这样不仅可以解决我们多余的生猪问题，

[bʌt; bət] [wɪl] [riˈækt]['feivərəbli][ə'pɑːn][ðə; ði]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [ʃiːp] . [-]

but	will	react	favorably	upon	the	market	for	cattle	and	sheep	.	[	12	]
但	将要	反应	有利	之上	这	市场	为了	牛	和	羊	.	[	-	]

但对牛羊市场会有积极反应。[12]

['stændərd] [briːdz] [ʌv; əv] [biːf] ['kæt(ə)l]

Standard	Breeds	of	Beef	Cattle
标准	品种	的	牛肉	牛

标准肉牛品种

[-] [noʊt] : [ɪf] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ðə; ði] ['riːdɜ-z] [dɪ'vaɪs] ,

Transcriber's	Note	:	If	supported	by	the	reader's	device	,
转录员的	笔记	:	如果	有	经过	这	读者的	设备	,

转录者注：如果读者的设备支持，

[ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪmɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] .

a	larger	version	of	this	image	may	be	seen	by	clicking	on	the	image	.
一个	更大的	版本	的	这	图像	可能	是	已见	经过	点击	在	这	图像	.

点击图片即可查看大图。

[ˌæbər'diːn] - ['æŋgəs]

ABERDEEN	-	ANGUS
阿伯丁	-	安格斯

阿伯丁-安格斯

['ɜ:rli] [mə'tjʊr] ; [trænz'mits] [poʊld] ['kærəktər] ; [haɪ] ['dresɪŋ] [pər'sentɪdʒ] ; [haɪ] [prə'pɔ:rʃ(ə)n]
Early maturing ; transmits polled character ; high dressing percentage ; high proportion
早期的 成熟 ; 传输 民意调查 特点 ; 高的 敷料 百分比 ; 高的 部分
['væljuəb(ə)l] [kʌts] .
valuable cuts .
有价值的 削减 .

早熟；遗传无角性状；屠宰率高；优质肉块比例高。

['ʃɔ:rthɔ:rn]
SHORTHORN
短角牛

短角牛

['gretɪst] [weɪt] [fɔ:r; fər][eɪdʒ] ; [dres] [aʊt] [wel] [æt; ət] ['slɔ:tər] ; ['kwaɪət][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] ; [strɔ:ŋ]
Greatest weight for age ; dress out well at slaughter ; quiet disposition ; strong
最 重量 为了 年龄 ; 裙子 出去 出色地 在 屠宰 ; 安静的 处置 ; 强的
['mɪlkɪŋ] ['tendənsiz] .
milking tendencies .
挤奶 倾向 .

同龄牛中体重最大；屠宰时出肉率高；性情温顺；产奶量高。

['gæləwei]
GALLOWAY
加洛韦

加洛韦

[prɪ'poʊtənt] ; [ə'dæptɪd] [tu:; tə] ['rʌgɪd] ['ri:dʒənz] ; [haɪ] ['kɑ:rkəs] ['vælju:] ; ['væljuəb(ə)l] [haɪd] . [-]
Prepotent ; adapted to rugged regions ; high carcass value ; valuable hide . [13]
优势 ; 改编 到 崎岖 地区 ; 高的 尸体 价值 ; 有价值的 隐藏 . [-]

优势；适应崎岖地区；胴体价值高；皮毛珍贵。[13]

[poʊld] ['ʃɔ:rthɔ:rn]
POLLED SHORTHORN
民意调查 短角牛

无角短角牛

[ˌkærɪktə'rɪstɪks] ['sɪmələr] [tu:; tə] ['ʃɔ:rthɔ:rn] [ɪk'sept] [poʊld] ; [sʌm; səm] [streɪnz] ['du:əl] ['pɜ:rpəs] .
Characteristics similar to Shorthorn except polled ; some strains dual purpose .
特征 相似的 到 短角牛 除了 民意调查 ; 一些 菌株 双重的 目的 .

除了无角之外，其他特性与短角牛相似；有些品种可兼作两种用途。

['herifəd]
HEREFORD
赫里福德

赫里福德

[best] ['greɪzɪŋ] [bri:d] ; [mə'tjuəz] ['ɜ:rli] ; ['fætnz] ['ræpɪdli] ; [gʊd] [weɪt] [fɔ:r; fər][eɪdʒ] .
Best grazing breed ; matures early ; fattens rapidly ; good weight for age .
最好的 放牧 品种 ; 成熟 早期的 ; 肥胖 快速 ; 好的 重量 为了 年龄 .

最佳放牧品种；成熟早；增肥快；体重适中。

[red] [poʊld]
RED POLLED
红色的 民意调查

红无头鸡

['strɪktli] ['du:əl] ['pɜ:rpəs] ; [fer] ['greɪzər] ; ['ɜ:rli] [mə'tjʊr] . [-]
Strictly dual purpose ; fair grazers ; early maturing . [14]
严格来说 双重的 目的 ; 公平的 食草动物 ; 早期的 成熟 . [-]

完全兼用型；适度放牧；早熟。[14]

[ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]

The	Livestock	Situation
这	家畜	情况

畜牧业现状

[raɪt] [naʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə] [stɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ʌv; əv]

RIGHT	now	is	a	good	time	to	stick	to	the	middle	of	the	highway	of
正确的	现在	是	一个	好的	时间	到	戳	到	这	中间	的	这	公路	的

['kɑːmən] [sens] .

common	sense	.
常见的	感觉	.

现在正是坚守常理、遵循中间路线的好时机。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['ɜːrliər] ['tʃæptərz] , [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [əd'vɜːrs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪznəs] [kæn; kən] [biː; bi]

As	shown	in	earlier	chapters	,	the	conditions	adverse	to	the	business	can	be
作为	所示	在	早些时候	章节	,	这	状况	不利	到	这	商业	能	是

['oʊnli] ['tempəreri] ,

only	temporary	,
仅有的	暂时的	,

如前几章所述，不利于企业发展的状况可能只是暂时的。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [lɔːsɪz] [ɪn'kɜːrd] [meɪ] [biː; bi] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['prɑːfɪt] [ɪn] [ðə; ði] [end] ,

and	even	the	losses	incurred	may	be	turned	to	profit	in	the	end	,
和	甚至	这	损失	已发生	可能	是	转向	到	利润	在	这	结尾	,

甚至连损失最终也可能转化为利润。

[ɪf] [ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [men] [ʃæl; ʃəl] [lɜːrn] [ðə; ði] ['les(ə)n] [ʌv; əv] [ɪ'kɑːnəmi] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv]

if	the	livestock	men	shall	learn	the	lesson	of	economy	and	efficiency	of
如果	这	家畜	男人	将	学习	这	课	的	经济	和	效率	的

[prə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [mɔːr] [kəm'pliːt] [ˌsiː 'oʊ] - [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ]

production	and	more	complete	co	-	operation	among	themselves	and	with
生产	和	更多的	完全的	合作	-	手术	之中	他们自己	和	和

[ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] .

the	packing	industry	.
这	包装	行业	.

如果畜牧业者能够吸取经济高效生产的教训，并在他们之间以及与肉类加工业之间进行更全面的合作。

['riːs(ə)nt] [iks'piəriənsiz] [wɪl] [ɪm'pel] [sʌm; səm] [prə'duːsəz] [tuː; tə] [kɜːr'teɪl] [ɔːr] [ˌdɪskən'tɪnjuː] [ðer; ðər]

Recent	experiences	will	impel	some	producers	to	curtail	or	discontinue	their
最近的	经历	将要	促使	一些	生产者	到	限制	或者	中止	他们的

[ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [ˌtempə'rerəli] ,

operations	temporarily	,
运营	暂时地	,

近期的经验将迫使一些生产商暂时缩减或停止生产运营。

[bʌt; bət] ['ʌðər] [wɪl] [teɪk] [ðer; ðər] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] ['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wɪl] [biː; bi]

but	others	will	take	their	places	and	quantity	of	production	will	be
但	其他的	将要	拿	他们的	地方	和	数量	的	生产	将要	是

[meɪn'teɪnd] [waɪl] ['kwɑːləti] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kriːst] .

maintained	while	quality	will	be	increased	.
维持	尽管	质量	将要	是	增加	.

但其他产品将取而代之，产量将保持不变，而质量将得到提高。

[haɪ] - [praɪst] [lænd] , [greɪn] [ænd; ənd] ['leɪbər] [wɪl] [kəm'pel] ['stɑːkmən] [tuː; tə] [greɪd] [ʌp] [ðer; ðər] [hɜːdz]

High	-	priced	land	,	grain	and	labor	will	compel	stockmen	to	grade	up	their	herds
高的	-	定价	土地	,	粮食	和	劳动	将要	迫使	牧牛人	到	年级	向上	他们的	畜群

,

,

,

高昂的土地、粮食和劳动力价格将迫使牧场主提升牲畜的品质。

[tuː; tə] [dɪ'skrɪmɪneɪt] [mɔːr] ['kloʊsli] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːrtʃəs] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] [stɑːk] ,

to	discriminate	more	closely	in	the	purchase	of	feeding	stock	,
到	辨析	更多的	密切	在	这	购买	的	喂养	库存	,

在采购饲料牲畜时进行更严格的甄别，

[tuː; tə] [ɪm'pruːv] ['fiːdɪŋ] ['meθədz] [ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ɪg'zækt]['rekərdz] [ʌv; əv][kɔːsts] .

to	improve	feeding	methods	and	to	keep	exact	records	of	costs	.
到	提升	喂养	方法	和	到	保持	精确的	记录	的	成本	.

改进饲喂方法并准确记录成本。

[fɔːr; fər][æt; ət][ðə; ði] ['haɪər] ['lev(ə)l][ʌv; əv][kɔːsts][ænd; ənd]['vælјuːz][ɔːl] [ə'raʊnd] , [æz; əz] [kəm'perd]

For	at	the	higher	level	of	costs	and	values	all	around	,	as	compared
为了	在	这	更高	等级	的	成本	和	值	全部	大约	,	作为	比较的

[wɪð; wɪθ][ˌpriː'wɔːr] [taɪmz] ,

with	prewar	times	,
和	战前	时代	,

与战前时期相比，如今各方面的成本和价值都更高了。

[bəuθ][ðə; ði] [rɪsks] [ænd; ənd] [rɪ'wɔːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [wɪl] [biː; bi] ['greɪtər] .

both	the	risks	and	rewards	of	the	business	will	be	greater	.
两个都	这	风险	和	奖励	的	这	商业	将要	是	更大的	.

该业务的风险和回报都将更大。

[æz; əz][ˌsiː 'oʊ -] ['ɑːpərətɪv] [æk'tɪvətiz] [ɑːr; ər] [ɪk'stendɪd] [ə'mʌŋ] [prə'duːsəz] ,

As	co	-	operative	activities	are	extended	among	producers	,
作为	合作	-	操作	活动	是	扩展	之中	生产者	,

随着生产者之间合作活动的扩展，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [əd'vaɪzəb(ə)l][fɔːr; fər] ['laɪvstɑːk] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] ['ekspɜːrt] ['baɪərz]

it	may	be	found	advisable	for	livestock	associations	to	employ	expert	buyers
它	可能	是	成立	建议	为了	家畜	协会	到	采用	专家	买家

[æt; ət][ðə; ði] ['veriəs] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] [huːz] ['duːti][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] ['fɪlɪŋ] [ʌv; əv]['ɔːrdərz][fɔːr; fər]

at	the	various	markets	whose	duty	shall	be	the	filling	of	orders	for
在	这	各种各样的	市场	谁	责任	将	是	这	填充	的	订单	为了

[ˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['membər] ,

association	members	,
协会	成员	,

畜牧业协会或许应该在各个市场聘请专业的采购员，他们的职责是为协会成员完成订单。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] ['fidər] ['kænɑːt][biː; bi] ['seɪfli] [beɪst] [ɑːn]['pɜːrsən(ə)l]['fænsi] .

for	the	choice	of	feeders	cannot	be	safely	based	on	personal	fancy	.
为了	这	选择	的	喂食器	不能	是	安全	基于	在	个人的	想要	.

因为选择喂食器不能仅仅基于个人喜好。

[ðə; ði]['oʊnli] [truː] [gaɪd] [ɪz] [ʌn'baɪəst] ['dʒʌdʒmənt][æz; əz][tuː; tə] [wʌt] [ðə; ði]['mɑːrkɪt] [dɪ'mændz] [ɪn][ðə; ði]

The	only	true	guide	is	unbiased	judgment	as	to	what	the	market	demands	in	the
这	仅有的	真的	指导	是	公正的	判断	作为	到	什么	这	市场	需求	在	这

['fɪnɪʃt] ['prɑːdʌkt][ænd; ənd] [wʌt] [taɪp] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] ['kæt(ə)l] [wɪl] [jiːld] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

finished	product	and	what	type	of	feeding	cattle	will	yield	the	result	.
完成的	产品	和	什么	类型	的	喂养	牛	将要	屈服	这	结果	.

唯一真正的指导原则是对市场对成品的需求以及哪种类型的饲养方式能够产生这种结果做出公正的判断。

[æn; ən] [ɪk'spɪriənst] ['baɪər] [ʌv; əv] [kiːn] ['dʒʌdʒmənt] , ['kɑːnstəntli] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɑːrkɪt] ,

An	experienced	buyer	of	keen	judgment	,	constantly	in	touch	with	the	market	,
一个	经验丰富的	买方	的	敏锐的	判断	,	不断地	在	触碰	和	这	市场	,

一位经验丰富、眼光敏锐、时刻关注市场动态的买家

[ʃʊd; ʃəd] [pruːv] [æz; əz]['væljuəb(ə)l][tuː; tə] [prə'duːsəz] [æz; əz][ðə; ði]['ekspɜːrt] ['baɪər] [ʌv; əv][fæt]['kæt(ə)l][ɪz]

should	prove	as	valuable	to	producers	as	the	expert	buyer	of	fat	cattle	is
应该	证明	作为	有价值的	到	生产者	作为	这	专家	买方	的	胖的	牛	是

[tuː; tə][ðə; ði] ['pækər] .

to	the	packer	.
到	这	包装工	.

对于生产者来说，这应该就像专业的肥牛买家对于肉类加工商一样重要。

[sʌtʃ] ['ekspɜːrt] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fidər] [wʊd] [teɪk] [ðə; ði] ['geswɜːrk] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]

Such	expert	selection	of	feeders	would	take	the	guesswork	out	of	the	first
这样的	专家	选择	的	喂食器	会	拿	这	猜测	出去	的	这	第一的

[ænd; ənd][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][step][ɪn] ['fiːdɪŋ] .

and	most	important	step	in	feeding	.
和	最多	重要的	步	在	喂养	.

如此专业的喂食器选择，可以消除喂食过程中第一个也是最重要的步骤中的猜测成分。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði][kən'suːmərz] - [dɪ'mænd][ɪz] ['kɑːnstəntli] [fɔːr; fər] ['betər] [miːts] [frʌm; frəm]

Generally	speaking	,	the	consumers	'	demand	is	constantly	for	better	meats	from
一般来说	请讲	,	这	消费者	-	要求	是	不断地	为了	更好的	肉类	从

[kəm'pærətɪvli] [jʌŋ] ['ænɪmlz] .

comparatively	young	animals	.
比较	年轻的	动物	.

总的来说，消费者对来自相对年轻动物的优质肉类的需求不断增长。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['kʌntri] ['oʊvər][wɪð; wɪθ]['prez(ə)nt]['praɪsɪz][ʌv; əv] [fiːd] [stʌfs]

Taking	the	situation	the	country	over	with	present	prices	of	feed	stuffs
采取	这	情况	这	国家	超过	和	展示	价格	的	喂养	东西

[kən'sɪdərd] ,

considered	,
经过考虑的	,

综合考虑当前饲料价格，纵观全国形势，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt] [biːf] ['kæt(ə)l] [meɪk] [moʊst] ['mʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði][prə'duːsər] [ɪf] [nɑːt]

it	has	been	found	that	beef	cattle	make	most	money	for	the	producer	if	not
它	有	到过	成立	那	牛肉	牛	制作	最多	钱	为了	这	制作人	如果	不是

[held][pæst][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [tuː] ['jɪrz] .

held	past	the	age	of	two	years	.
握住	过去的	这	年龄	的	二	年	.

研究发现，如果肉牛的年龄不超过两岁，就能为生产者带来最大的收益。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ][hɑːrd] - [ænd; ənd] - [fæst] [ruːl] [fɔːr; fər][ðə; ði]['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv] ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

But	there	is	no	hard	-	and	-	fast	rule	for	the	guidance	of	every	individual
但	那里	是	不	难的	-	和	-	快速地	规则	为了	这	指导	的	每一个	个人

[prə'duːsər] ;

producer	;
制作人	;

但对于每个生产者来说，并没有一成不变的指导原则；

[ðə; ði] ['hevi] , [wel] - ['fɪnɪʃt] ['kæt(ə)l]['ɔːlweɪz] [brɪŋ] [haɪ] ['praɪsɪz] .

the	heavy	,	well	-	finished	cattle	always	bring	high	prices	.
这	重的	,	出色地	-	完成的	牛	总是	带来	高的	价格	.

体型健壮、肉质优良的牛总是能卖出高价。

['oʊnli][baɪ] ['kiːpɪŋ] [æn; ən] ['ækjərət] ['fiːdɪŋ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][kæn; kən][ðə; ði][prə'duːsər][dɪ'saɪd][fɔːr; fər]

Only	by	keeping	an	accurate	feeding	record	can	the	producer	decide	for
仅有的	经过	保持	一个	准确的	喂养	记录	能	这	制作人	决定	为了

[hɪm'self] [wʌt] ['pɑːləsi][ɪz][moʊst] [ˌædvən'teɪdʒəs] [ɪn][hɪz; ɪz] [keɪs] ,

himself	what	policy	is	most	advantageous	in	his	case	,
他自己	什么	政策	是	最多	有利	在	他的	案件	,

只有准确记录饲养情况，生产者才能自行决定哪种策略最有利于自己。

[ɔ:r] [dɪ'tɜ:rmɪn] [wen] [hɪz; ɪz] [stiəz] [stɑ:p] ['meɪkɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [geɪnz] [tu:; tə] ['kɑ:mpenseɪt] [hɪm; ɪm]

or	determine	when	his	steers	stop	making	sufficient	gains	to	compensate	him
或者	决定	什么时候	他的	牛	停止	制作	充足的	收益	到	补偿	他

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [fi:d] [rɪ'kwaɪərd] . [-]

for	the	feed	required	.	[	15	]
为了	这	喂养	必需的	.	[	-	]

或者确定他的牛何时不再长得足够多，无法补偿他所需的饲料成本。[15]

['ɑ:rmərz] - ['laɪvstɑ:k] ['pɝ:tʃəsəz, 'pɝ:tʃəsɪz]

Armour's	1919	Livestock	Purchases
盔甲的	-	家畜	购买

阿莫尔1919年的牲畜采购

['raɪzɪŋ] ['praɪsɪz] [ʌv; əv] [fɑ:rm] [lænd] [ænd; ənd] [fi:d] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɪn'taɪərli] [ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv]

RISING	prices	of	farm	land	and	feed	have	changed	entirely	the	character	of
上升	价格	的	农场	土地	和	喂养	有	已更改	完全	这	特点	的

['laɪvstɑ:k] [rɪ'si:vd] [ɑ:n] [ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] [æz; əz] [kəm'perd] [tu:; tə] ['twenti] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

livestock	received	on	the	market	as	compared	to	twenty	years	ago	.
家畜	已收到	在	这	市场	作为	比较的	到	二十	年	前	.

与二十年前相比，农地和饲料价格的上涨彻底改变了市场上牲畜的性质。

[ðə; ði] ['pɪriəd] ['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði] [wɔ:r] [ʃoʊz] [ɔ:l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ək'sentʃueɪtɪd] ,

The	period	following	the	war	shows	all	conditions	more	or	less	accentuated	,
这	时期	下列的	这	战争	演出	全部	状况	更多的	或者	较少的	强调	,

战后时期，所有情况都或多或少地加剧了。

[ænd; ənd] [wʌn] [kæn; kən] [treɪs] ['veri] ['defɪnətli] [ðə; ði] ['tendənsi] [tu:; tə] ['mɑ:rkɪt] ['ænɪmlz] ['jʌŋgər]

and	one	can	trace	very	definitely	the	tendency	to	market	animals	younger
和	一	能	痕迹	非常	确实	这	趋势	到	市场	动物	年轻

[ænd; ənd] [tu:; tə] [fi:d] [tu:; tə] ['lesər] ['raɪpnəs] [ðæn; ðən] [pri'veɪld] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜ:rliər] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

and	to	feed	to	lesser	ripeness	than	prevailed	in	the	earlier	years	of	the
和	到	喂养	到	较少	成熟度	比	最终获胜	在	这	早些时候	年	的	这

[læst] ['dekeɪd] .

last	decade	.
最后的	十年	.

而且可以非常清楚地看出，与上个十年早期相比，现在的趋势是将牲畜推向更年轻的市场，并使其生长到不太成熟的状态。

[ɪn] - ['ɑ:rmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] ['pə:tʃəst] - , - , - [hed] [ʌv; əv] ['laɪvstɑ:k] ,

In	1919	Armour	and	Company	purchased	12	,	235	,	451	head	of	livestock	,
在	-	盔甲	和	公司	购买	-	,	-	,	-	头	的	家畜	,

1919年，阿莫尔公司购入了12,235,451头牲畜。

[waɪl] [ɪn] - [ðeɪ] ['pə:tʃəst] - , - , - .

while	in	1918	they	purchased	11	,	398	,	131	.
尽管	在	-	他们	购买	-	,	-	,	-	.

1918 年，他们购买了 11,398,131 件商品。

[jet] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [bɔ:t] [læst] [jɪr] [weid] ['æktʃuəli] [fju:ər] [paʊndz] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ðer; ðər]

Yet	the	animals	bought	last	year	weighed	actually	fewer	pounds	,	in	spite	of	their
然而	这	动物	买	最后的	年	称重	实际上	更少	磅	,	在	尽管如此	的	他们的

['greɪtər] ['nʌmbərz] ,

greater	numbers	,
更大的	数字	,

然而，尽管去年购买的动物数量更多，但它们的实际重量却更轻。

[ðæn; ðən] [ðoʊz] [rɪ'si:vd] [ðə; ði] [jɪr] [prɪ'si:dɪŋ] ; [ðə; ði] ['fɔ:rmər] [weɪt] ['bi:ɪŋ] [θri:] , - , - ,

than	those	received	the	year	preceding	;	the	former	weight	being	3	,	740	,	347	,
比	那些	已收到	这	年	前	;	这	以前的	重量	存在	3	,	-	,	-	,

比上一年收到的数量更多；前一年的重量为 3,740,347，

- [paʊndz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lætər] [θri:] , - , - , - [paʊndz] .

223	pounds	and	the	latter	3	,	939	,	278	,	534	pounds	.
-	磅	和	这	后者	3	,	-	,	-	,	-	磅	.

223磅，后者为3,939,278,534磅。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] , [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] - [kɔ:st]['oʊvər] [ˌnaɪn'ti:n] ['mɪljən] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] [mɔ:r] .

Furthermore	,	the	animals	of	1919	cost	over	nineteen	million	dollars	more	.
此外	,	这	动物	的	-	成本	超过	十九	百万	美元	更多的	.

此外，1919 年的动物造价高出 1900 多万美元。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['teɪbl] ['prez(ə)nts] [ði:z] [fækts][ɑ:n][ə; eɪ] [pər'sentɪdʒ] ['beɪsɪs] :

The	following	table	presents	these	facts	on	a	percentage	basis	:
这	下列的	桌子	礼物	这些	事实	在	一个	百分比	基础	:

下表以百分比形式列出了这些事实：

[ɪn'kri:st] ['nʌmbər] ['ænɪmlz] - ['oʊvər] - ['sɛvən] . [θri:] %

Increased	number	animals	1919	over	1918	7	.	3	%
增加	数字	动物	-	超过	-	7	.	3	%

1919年动物数量比1918年增加7.3%。

[dɪ'kri:s] [ɪn]['toʊt(ə)l] [weɪt] ['ænɪm(ə)l]['pɝ:tʃəsəz, 'pɝ:tʃəsɪz][faɪv] . - %

Decrease	in	total	weight	animal	purchases	5	.	0	%
减少	在	全部的	重量	动物	购买	5	.	-	%

动物采购总量下降5.0%

[ɪn'kri:s] [ɪn][kɔ:st][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [θri:] . ['sɛvən] %

Increase	in	cost	of	animals	3	.	7	%
增加	在	成本	的	动物	3	.	7	%

动物成本上涨3.7%

[ɪn'kri:st] [praɪs] [pər] [paʊnd] [lɪv; laɪv] [weɪt] [wʌn] . 2¢

Increased	price	per	pound	live	weight	1	.	2¢
增加	价格	每	磅	居住	重量	1	.	2¢

活重价格每磅上涨 1.2 美分

['prɑ:bəbli] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]['fæktər][ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ə'baʊt] [ði:z] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

Probably	the	fundamental	factor	in	bringing	about	these	conditions	,
大概	这	基本的	因素	在	带来	关于	这些	状况	,

造成这些状况的根本原因可能是.....

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [dɪ'stɪŋktli] [ʌn'feɪvərəbl] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['kwɑ:ləti] [treɪd] ['stændpɔɪnt] , [ɪz][ðə; ði] -

which	are	distinctly	unfavorable	from	a	quality	trade	standpoint	,	is	the	feeder's
哪个	是	明显地	不利	从	一个	质量	贸易	立场	,	是	这	-

[ˌekspek'teɪʃn] [ʌv; əv] [dɪ'klaɪnɪŋ] ['praɪsɪz] .

expectation	of	declining	prices	.
期待	的	下降	价格	.

从质量贸易的角度来看，最不利的因素是饲料商预期价格下降。

[ðɪs] ['ætɪtu:d] [hæz; həz] ['drɪvn] [ɔ:l][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tu:; tə]['mɑ:rkɪt]['ɔ:lmoʊst][æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ]

This	attitude	has	driven	all	the	animals	to	market	almost	as	soon	as	they
这	态度	有	驱动	全部	这	动物	到	市场	几乎	作为	很快	作为	他们

[wɜ:r; wər][ɪn] ['mɜ:rtʃəntəbl] [fɔ:rm] .

were	in	merchantable	form	.
是	在	可销售的	形式	.

这种态度导致所有牲畜一旦具备出售价值，几乎立刻就被送往市场。

[ðə; ði] [leɪt] ['wɪntər] [mʌnθs] [ʌv; əv] - - - [sɔ:] [æn; ən] ['ɑ:pəzɪt] ['tendənsi] [ə'mʌŋ] [hɔ:g] ['fidər] ,

The	late	winter	months	of	1919	-	20	saw	an	opposite	tendency	among	hog	feeders	,
这	晚的	冬天	几个月	的	-	-	-	锯	一个	对面的	趋势	之中	猪	喂食器	,

1919-20 年冬末，养猪户们出现了相反的趋势。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt] [səˈfɪʃntli] [mɑːrkt] [tuː; tə] [tʃek] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [trend] .

but	this	was	not	sufficiently	marked	to	check	the	general	trend	.
但	这	曾是	不是	足够	标记	到	查看	这	一般的	趋势	.

但这并不足以表明总体趋势。

[əˈnʌðər] ['fæktər][ɪn] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ðɪs] ['hɜːrid] ['mɑːrkɪtɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [mɔːr]

Another	factor	in	stimulating	this	hurried	marketing	has	been	the	belief	that	more
其他	因素	在	刺激性的	这	慌忙	营销	有	到过	这	信仰	那	更多的

['mʌni] [kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['selɪŋ] [ðə; ði][greɪn][krɑːp][ðæn; ðən][baɪ] ['fiːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

money	could	be	made	by	selling	the	grain	crop	than	by	feeding	it	.
钱	可以	是	制成	经过	销售	这	粮食	庄稼	比	经过	喂养	它	.

促使这种仓促营销的另一个因素是，人们认为出售粮食作物比用粮食喂养牲畜能赚更多钱。

[ðɪs] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [ʃɔːrt] ['ræʃnz; 'reɪʃnz][tuː; tə] ['meni] ['ænɪmlz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] ['suːtəb(ə)l]

This	has	given	short	rations	to	many	animals	that	would	have	made	suitable
这	有	给定	短的	口粮	到	许多	动物	那	会	有	制成	合适的

['mɑːrkɪt] ['rekərdz] [ɪf] ['hændəld]['prɑːpərli] ,

market	records	if	handled	properly	,
市场	记录	如果	处理	适当地	,

这导致许多原本可以达到市场标准的牲畜饲料不足，如果处理得当的话。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪneɪbld] ['fɑːrmɚz][tuː; tə] [kæʃ] [ɪn][ðer; ðər][greɪn][ænd; ənd] [miːt] [krɑːps] [waɪl]

but	it	has	enabled	farmers	to	cash	in	their	grain	and	meat	crops	while
但	它	有	已启用	农民	到	现金	在	他们的	粮食	和	肉	农作物	尽管

['praɪsɪz][wɜːr; wər] ['relətɪvli] [haɪ] .

prices	were	relatively	high	.
价格	是	相对地	高的	.

但这让农民能够在粮食和肉类价格相对较高的时候出售他们的产品。

[ɪn][tɜːrmz][ʌv; əv]['pɜːrmənənt] ['ægrɪkʌltʃər] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['betər] [tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ]

In	terms	of	permanent	agriculture	it	would	have	been	better	to	leave	a
在	条款	的	永恒的	农业	它	会	有	到过	更好的	到	离开	一个

['greɪtər] [ʃer] [ʌv; əv] [ðɪs] [kæʃ] [ɪn'vestɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['fɜːrðər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] ['laɪvstɑːk] ,

greater	share	of	this	cash	invested	in	a	further	development	of	livestock	,
更大的	分享	的	这	现金	投资	在	一个	更远	发展	的	家畜	,

就永久性农业而言，最好将这笔资金的更大份额投资于畜牧业的进一步发展。

[bʌt; bət][ðə; ði][wɔːr]['ɔːrdər] [ə'genst] ['fiːdɪŋ] [wiːt] [pleɪst] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] ['westərn]

but	the	war	order	against	feeding	wheat	placed	the	situation	in	some	western
但	这	战争	命令	反对	喂养	小麦	放置	这	情况	在	一些	西

[steɪts] [brˈjɑːnd] [ðə; ði][kənˈtroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['stɑːkmən] .

states	beyond	the	control	of	the	average	stockman	.
各州	超过	这	控制	的	这	平均的	牧场工人	.

但禁止饲用小麦的战争命令使得一些西部州的局势超出了普通牧民的控制范围。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['præktɪs] [ɪn] [prəˈdʌkʃn] [ðɪs] [ˌɪnkəm'pliːt] [ˌjuːtələ'zeɪʃn][ʌv; əv] ['laɪvstɑːk]

As	a	general	practice	in	production	this	incomplete	utilization	of	livestock
作为	一个	一般的	实践	在	生产	这	未完成	利用率	的	家畜

[mʌst; məst][biː; bi] [diˈplɔːd] ,

must	be	deplored	,
必须	是	令人遗憾	,

作为一种普遍的生产做法，这种对牲畜的不充分利用是令人遗憾的。

[ɔːlˈðoʊ] [wʌn]['kænɑːt]['krɪtɪsaɪz][ðə; ði] ['tendənsi] ['ʌndər][ðə; ði]['speʃ(ə)l]['mɑːrkɪt][kənˈdɪʃ(ə)nz][ʌv; əv] -

although	one	cannot	criticize	the	tendency	under	the	special	market	conditions	of	1919
虽然	一	不能	批评	这	趋势	在下面	这	特别的	市场	状况	的	-

[ænd; ənd] ['ɜːrli] - . [-]

and	early	1920	.	[	16	]
和	早期的	-	.	[	-	]

尽管在 1919 年和 1920 年初的特殊市场条件下，人们不能批评这种趋势。[16]

[faɪ'nænʃ(ə)l]['æspekts][ʌv; əv] ['laɪvstɑːk] ['ɪndəstri]

Financial	**Aspects**	**of**	**Livestock**	**Industry**
金融的	方面	的	家畜	行业

畜牧业的财务方面

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] [ænd; ənd] ['grætɪfaɪɪŋ] [geɪnz] [ɪn][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] ['bɪznəs] ['dʊrɪŋ]

ONE	**of**	**the**	**most**	**significant**	**and**	**gratifying**	**gains**	**in**	**the**	**livestock**	**business**	**during**
一	的	这	最多	重要的	和	可喜	收益	在	这	家畜	商业	期间

[ðə; ði] ['dekeɪd] [dʒʌst][pæst][ɪz][ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɪts][faɪ'nænʃ(ə)l] ['saʊndnəs] .

the	**decade**	**just**	**past**	**is**	**the**	**recognition**	**of**	**its**	**financial**	**soundness**	**.**
这	十年	只是	过去的	是	这	认出	的	它是	金融的	健全性	.

过去十年间，畜牧业最重要、最令人欣慰的成就之一，就是其财务稳健性得到了认可。

[ðɪs] [ɪz] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ðə; ði] [tʃeɪndʒd] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv] [ˌfɪnən'sɪrz] [ænd; ənd] [ɪn'vestəz] [tɔːrdz] ['kæt(ə)l]

This	**is**	**reflected**	**in**	**the**	**changed**	**attitude**	**of**	**financiers**	**and**	**investors**	**towards**	**cattle**
这	是	反映	在	这	已更改	态度	的	金融家	和	投资者	向	牛

['peɪpər] .

paper	**.**
纸	.

这反映在金融家和投资者对牛股的态度转变上。

[waɪl] [ə; eɪ] ['dekeɪd] [ə'goʊ]['bæŋkərz][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [faɪ'nænʃ(ə)l]['sɛntɚz, 'sɛnɚz] [lʊkt] [wɪð; wɪθ]

While	**a**	**decade**	**ago**	**bankers**	**in**	**the**	**great**	**financial**	**centers**	**looked**	**with**
尽管	一个	十年	前	银行家	在	这	伟大的	金融的	中心	看起来	和

[sə'spɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn] [sʌtʃ] [si'kjuəritis] ,

suspicion	**upon**	**such**	**securities**	**,**
怀疑	之上	这样的	证券	,

十年前，各大金融中心的银行家们对这类证券还抱有怀疑态度。

[naʊ] ['bæŋkərz][ænd; ənd] ['bɪznəs] [men] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['pɜːrtʃəs] [ə'prɑːksɪmətli] $500 ,

now	**bankers**	**and**	**business**	**men**	**throughout**	**the**	**country**	**purchase**	**approximately**	**$500**	**,**
现在	银行家	和	商业	男人	自始至终	这	国家	购买	大约	$500	,

- ,

000	**,**
-	,

现在，全国各地的银行家和商人购买了大约 50 万美元，

- [ʌv; əv]['kæt(ə)l]['peɪpər] ['ænjuəli] [ænd; ənd][rɪ'gɑːrd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['seɪfɪst]

000	**of**	**cattle**	**paper**	**annually**	**and**	**regard**	**it**	**as**	**among**	**the**	**safest**
-	的	牛	纸	每年	和	看待	它	作为	之中	这	最安全

[ˌɪn'vɛstmənts, ˌɪn'vɛsmənts] .

investments	**.**
投资	.

每年有数千股牛股纸币被买入，并被视为最安全的投资之一。

['melvɪn] [ə; eɪ] . ['treɪlɚ] , ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [trʌst] [ænd; ənd] ['seɪvɪŋz] [bæŋk][ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

Melvin	**A**	**.**	**Traylor**	**,**	**President**	**of**	**the**	**First**	**Trust**	**and**	**Savings**	**Bank**	**of**	**Chicago**	**,**
梅尔文	一个	.	特雷勒	,	总统	的	这	第一的	相信	和	节省	银行	的	芝加哥	,

梅尔文·A·特雷勒，芝加哥第一信托储蓄银行总裁

[di'klɛəz] [ðæt] “ [loʊnz][ɑːn] ['laɪvstɑːk] [ɑːr; ər][ðə; ði][best][ʌv; əv][ɔːl][ˌɪn'vɛstmənts, ˌɪn'vɛsmənts] , ”

declares	**that**	**“**	**loans**	**on**	**livestock**	**are**	**the**	**best**	**of**	**all**	**investments**	**,**	**”**
声明	那	“	贷款	在	家畜	是	这	最好的	的	全部	投资	,	”

[ænd; ənd] ['prezɪdənt] [θɑːz] .

and	**President**	**Thos**	**.**
和	总统	托马斯	.

宣称“以牲畜作抵押的贷款是所有投资中最好的”，托马斯总统

[piː] . ['mɑːrtn] , [ʌv; əv][ðə; ði][ˌoʊkləˈhoʊmə] [stɑːk] [jaːdz][bæŋk] , [ˌoʊkləˈhoʊmə] ['sɪti] , [ə'griːz] [wɪð; wɪθ]

P	.	Martin	,	of	the	Oklahoma	Stock	Yards	Bank	,	Oklahoma	City	,	agrees	with
P	.	马丁	,	的	这	俄克拉荷马州	库存	码	银行	,	俄克拉荷马州	城市	,	同意	和

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

俄克拉荷马城俄克拉荷马牲畜交易银行的 P. Martin 同意他的观点。

[ðɪs] ['lætər] [bæŋk] [ləund] $45 , - , - [ɪn]['sev(ə)n] ['jɪrz] [tuː; tə]['kæt(ə)l] [prə'duːsəz] [ɪn][ˌoʊkləˈhoʊmə]

This	latter	bank	loaned	$45	,	000	,	000	in	seven	years	to	cattle	producers	in	Oklahoma
这	后者	银行	借出的	$45	,	-	,	-	在	七	年	到	牛	生产者	在	俄克拉荷马州

,

,
,

后一家银行在七年内向俄克拉荷马州的养牛户发放了 4500 万美元的贷款。

['teksəs] [ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ] , ['oʊnli] ['fɪfti] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ləund] ['biːɪŋ] [lɔːst]

Texas	and	New	Mexico	,	only	fifty	dollars	of	the	amount	loaned	being	lost
德克萨斯州	和	新的	墨西哥	,	仅有的	五十	美元	的	这	数量	借出的	存在	丢失的

.

:
.

德克萨斯州和新墨西哥州，仅损失了贷款金额中的五十美元。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] ['eni] ['ʌðər] [ɪn'dʌstriəl] [siˈkjuəritis][kʊd; kəd] [meɪk] [ə; eɪ] ['betər] [ɔːr]['iːv(ə)n][æn; ən]

It	is	doubtful	if	any	other	industrial	securities	could	make	a	better	or	even	an
它	是	疑	如果	任何	其他	工业的	证券	可以	制作	一个	更好的	或者	甚至	一个

['iːkwəl] ['ʃoʊɪŋ] .

equal	showing	.
平等的	显示	.

其他任何工业证券能否取得更好甚至同等的表现，都令人怀疑。

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [sʌm; səm] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [ɝˈeɪndʒɪŋ] [loʊnz][ɪn][sʌm; səm] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

There	is	still	some	difficulty	in	arranging	loans	in	some	sections	of	the	country	,
那里	是	仍然	一些	困难	在	安排	贷款	在	一些	部分	的	这	国家	,

该国部分地区贷款仍然存在一些困难。

[wer] ['bæŋkərz][hæv; həv][nɑːt] [jet] ['riːəlaɪzd][ðə; ði] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs]

where	bankers	have	not	yet	realized	the	changed	conditions	of	the	business
在哪里	银行家	有	不是	然而	已实现	这	已更改	状况	的	这	商业

[ænd; ənd] ['fɑːrmɝz] [hæv; həv][nɑːt]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['prɑːpər] ['emfəsɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [ʌv; əv]

and	farmers	have	not	given	the	proper	emphasis	to	the	improvement	of
和	农民	有	不是	给定	这	恰当的	强调	到	这	改进	的

['laɪvstɑːk] [prə'dʌkʃn] .

livestock	production	.
家畜	生产	.

银行家们尚未意识到商业环境的变化，农民们也没有给予畜牧业生产改进应有的重视。

[bʌt; bət]['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] [ðə; ði]['kæt(ə)l] ['fiːdər] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ['dʒʌdʒmənt][ɪn][ðə; ði] ['briːdɪŋ]

But	generally	speaking	the	cattle	feeder	with	good	judgment	in	the	breeding
但	一般来说	请讲	这	牛	喂料器	和	好的	判断	在	这	选育

[ænd; ənd] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fidər] [miːts] [wɪð; wɪθ][noʊ]['ɑːbstək(ə)lz][ɪn]['faɪnænsɪŋ,faɪ'nænsɪŋ,fə'nænsɪŋ]

and	selection	of	feeders	meets	with	no	obstacles	in	financing
和	选择	的	喂食器	满足	和	不	障碍	在	融资

[hɪz; ɪz] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz] .

his	operations	.
他的	运营	.

但总的来说，在育种和选择育肥牛方面判断力强的养牛户在融资方面不会遇到任何障碍。

[moʊst] ['kʌntri] ['bæŋkərz] ['friːli] [ək'sept]['kæt(ə)l]['peɪpər][bɪ'kɔːz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redɪli] [ˌriː'dɪsˌkaʊn.tɪd][ɪn]

Most	country	bankers	freely	accept	cattle	paper	because	it	is	readily	rediscounted	in
最多	国家	银行家	自由	接受	牛	纸	因为	它	是	容易	重新打折	在

[ðə; ði] ['kʌntriːz] [faɪ'nænʃ(ə)l]['sɛntɚz, 'sɛnɚz] .

the	country's	financial	centers	.
这	该国的	金融的	中心	.

大多数乡村银行家都乐于接受牲畜票据，因为这种票据可以在该国的金融中心轻松再贴现。

[bʌt; bət] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɜːrdʒ][ðə; ði] ['bɔːroʊɪŋ] ['fidər] [tuː; tə] [kiːp] [ə'kaʊnts] [ænd; ənd]

But	many	of	them	urge	the	borrowing	feeders	to	keep	accounts	and
但	许多	的	他们	敦促	这	借贷	喂食器	到	保持	账户	和

[dɪ'tɜːrmɪn] ['ækjərətli] [ðer; ðər]['prɑːfɪts][ænd; ənd] [lɔːsɪz] .

determine	accurately	their	profits	and	losses	.
决定	准确	他们的	利润	和	损失	.

但他们中的许多人敦促借贷者做好账目，准确确定他们的盈亏情况。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːdər] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl]

This	is	to	the	interest	of	the	feeder	and	the	cattle	industry	as	a	whole
这	是	到	这	兴趣	的	这	喂料器	和	这	牛	行业	作为	一个	所有的

.

:

.

这符合饲养者和整个养牛业的利益。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz]['evər][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ə; eɪ][kɔːst] - [ʌv; əv] - [prə'dʌkʃn] ['beɪsɪs]

For	if	the	business	is	ever	to	be	placed	on	a	cost	-	of	-	production	basis
为了	如果	这	商业	是	曾经	到	是	放置	在	一个	成本	-	的	-	生产	基础

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['rekənɪŋ] [ʌv; əv]['mɑːrkɪt]['praɪsɪz] ,

for	the	reckoning	of	market	prices	,
为了	这	清算	的	市场	价格	,

如果企业要以生产成本为基础来计算市场价格，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [baɪ][æn; ən] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['æktʃuəl] [tests]

it	must	be	done	by	an	accumulation	of	thousands	of	actual	tests
它	必须	是	完毕	经过	一个	积累	的	数千	的	实际的	测试

[ɪn] ['fiːdɪŋ] ['præktɪs] .

in	feeding	practice	.
在	喂养	实践	.

这必须通过数千次实际喂养试验的积累才能实现。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðæt] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['fiːdər] [kʊd; kəd][nɑːt][set][ɔːr][æsk][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pər'sentɪdʒ]

It	is	plain	that	each	individual	feeder	could	not	set	or	ask	a	certain	percentage
它	是	清楚的	那	每个	个人	喂料器	可以	不是	放	或者	问	一个	肯定	百分比

[ʌv; əv]['prɑːfɪt] ,

of	profit	,
的	利润	,

很显然，每个饲料商都无法设定或要求一定的利润百分比。

[sɪns] [ə; eɪ] [pʊr] [dʒʌdʒ][ʌv; əv] [stɑːk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kerləs] ['fiːdər] [wʊd] [dɪ'mænd] [mɔːr] [fɔːr; fər]

since	a	poor	judge	of	stock	and	a	careless	feeder	would	demand	more	for
自从	一个	贫穷的	法官	的	库存	和	一个	粗心	喂料器	会	要求	更多的	为了

[æn; ən] [ɪn'fɪriər] ['prɑːdʌkt][ðæn; ðən][ðə; ði] [mɔːr] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['fiːdər] [wʊd] [æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['betər]

an	inferior	product	than	the	more	efficient	feeder	would	ask	for	a	better
一个	下	产品	比	这	更多的	高效的	喂料器	会	问	为了	一个	更好的

['ɑːrtɪk(ə)l] .

article	.
文章	.

因为判断牲畜质量差、饲养不仔细的人会为劣质产品索要更高的价格，而饲养效率高的人则会为优质产品索要更高的价格。

[ðə; ði] [ˌfiːzə'bɪlətɪ] [ʌv; əv] ['eni] [sʌtʃ] [skiːm] [ʌv; əv] ['regjuleɪtɪŋ] ['praɪsɪz] [dʌz] [nɑːt] [naʊ] [ə'pɪr] ,

The	feasibility	of	any	such	scheme	of	regulating	prices	does	not	now	appear	,
这	可行性	的	任何	这样的	方案	的	调节	价格	做	不是	现在	出现	,

目前看来，任何此类价格调控方案的可行性都不高。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ɪn]['eni] [keɪs] [ðæt] [iːtʃ] [lɑːt][ʌv; əv]['kæt(ə)l] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]

but	it	is	clear	in	any	case	that	each	lot	of	cattle	would	have	to	be
但	它	是	清除	在	任何	案件	那	每个	很多	的	牛	会	有	到	是

[ə'preɪzd] [æt; ət] [wʌt] [ðer; ðər] [prə'dʌkʃn] [ɔːt] [tuː; tə][kɔːst] ,

appraised	at	what	their	production	ought	to	cost	,
已评估	在	什么	他们的	生产	应该	到	成本	,

但无论如何，很显然，每一批牛都必须根据其生产成本进行评估。

[kən'sɪdərɪŋ] ['kwɑːlətɪ] , [ænd; ənd][nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː]['æktʃuəlɪ][dɪd][kɔːst] . [-]

considering	quality	,	and	not	what	it	actually	did	cost	.	[	17	]
考虑	质量	,	和	不是	什么	它	实际上	做过	成本	.	[	-	]

考虑的是质量，而不是实际价格。[17]

['bæŋkərz] [naʊ] ['rekəgnaɪz]['kæt(ə)l][loʊnz][æz; əz] [gʊd] [ˌɪn'vɛstmənts, ˌɪn'vɛsmənts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [skɪld]

Bankers	now	recognize	cattle	loans	as	good	investments	,	and	the	skilled
银行家	现在	认出	牛	贷款	作为	好的	投资	,	和	这	熟练

['stɑːkmən] [hæz; həz]['ækses][tuː; tə] ['niːdɪd] [fʌndz] . [-]

stockman	has	access	to	needed	funds	.	[	18	]
牧场工人	有	使用权	到	需要	资金	.	[	-	]

银行家们现在认识到牛贷款是一项不错的投资，熟练的牧民可以获得所需的资金。[18]

[lɔːsɪz] [ɑːn] [dɪ'klaɪnɪŋ] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts]

Losses	on	Declining	Markets
损失	在	下降	市场

市场下跌造成的损失

[ðæt] [ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] ['sʌfəz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [prə'duːsəz] [ɑːn][ə; eɪ] ['fɔːlɪŋ] ['mɑːrkɪt]

THAT	the	packing	industry	suffers	with	the	livestock	producers	on	a	falling	market
那	这	包装	行业	遭受	和	这	家畜	生产者	在	一个	坠落	市场

[wʌz; wəz]['nevər] [mɔːr] ['klɪrli] ['emfəsaɪzd] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [jɪr] - .

was	never	more	clearly	emphasized	than	in	the	year	1919	.
曾是	绝不	更多的	清楚地	强调	比	在	这	年	-	.

1919 年，畜牧业在市场下滑时遭受损失，这一点得到了最明确的强调。

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz] [lɔːsɪz] [ɑːn] [drest] [biːf] [ə'loʊn] [ə'maʊnt] , [ɪn][ðə; ði] [twelv] [mʌnθs]

Armour	and	Company's	losses	on	dressed	beef	alone	amounted	,	in	the	twelve	months
盔甲	和	公司的	损失	在	穿着	牛肉	独自的	金额	,	在	这	十二	几个月

,

,

,

阿莫尔公司仅在加工牛肉方面的亏损，在十二个月内就达到了.....

[tuː; tə] ['sevrəl] ['mɪljən] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] ; [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][pɔːrk] ['prɑːdʌkt] [ðə; ði] [lɔːsɪz]

to	several	million	dollars	;	and	on	the	sale	of	pork	products	the	losses
到	一些	百万	美元	;	和	在	这	销售	的	猪肉	产品	这	损失

[wɜːr; wər]['iːv(ə)n] ['greɪtər] .

were	even	greater	.
是	甚至	更大的	.

损失高达数百万美元；猪肉产品销售的损失甚至更大。

[ðiːz] [lɔːsɪz] [ɑːr; ər] ['fɪgjərd] [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmerɪ]['seɪlz] ,

These	losses	are	figured	on	the	basis	of	the	primary	sales	,
这些	损失	是	想	在	这	基础	的	这	基本的	销售量	,

这些损失是根据一次销售计算的，

[wɪtʃ] [ɪn'kluːd] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [miːt] [bʌt; bət][ðə; ði]['haɪdz][ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [baɪ] - ['prɑːdʌkt]

which	include	not	only	the	meat	but	the	hides	and	all	other	by	-	products
哪个	包括	不是	仅有的	这	肉	但	这	隐藏	和	全部	其他	经过	-	产品

[dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ænɪmlz] .

derived	from	the	animals	.
衍生的	从	这	动物	.

不仅包括肉类，还包括动物的皮毛和所有其他副产品。

[sʌtʃ] ['defɪsɪts] [duː][nɑːt] [miːn] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːrmər] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] , [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] ,

Such	deficits	do	not	mean	that	the	Armour	organization	,	as	a	whole	,
这样的	赤字	做	不是	意思是	那	这	盔甲	组织	,	作为	一个	所有的	,

这些不足并不意味着装甲组织整体上存在问题。

['sʌfərd] [ə; eɪ][net] [lɔːs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jɪr] .

suffered	a	net	loss	for	the	year	.
遭受	一个	网	损失	为了	这	年	.

本年度出现净亏损。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['mɪstəri] [ə'baʊt][ðə; ði] ['meθədz] [ʌv; əv]['kaʊntɝɪŋ, 'kaʊnɝɪŋ] [ðiːz] ['defɪsɪts] .

But	there	is	no	mystery	about	the	methods	of	countering	these	deficits	.
但	那里	是	不	神秘	关于	这	方法	的	反击	这些	赤字	.

但应对这些不足的方法并不神秘。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːfset] [baɪ][ðə; ði]['prɑːfɪt] [meɪd] [ɪn][ˌmænju'fæktʃərɪŋ][baɪ] - ['prɑːdʌkt] ['ɪntuː] ['mɜːrtʃəntəbl]

They	are	offset	by	the	profit	made	in	manufacturing	by	-	products	into	merchantable
他们	是	抵消	经过	这	利润	制成	在	制造业	经过	-	产品	进入	可销售的

[kə'mɑːdətiz] .

commodities	.
商品	.

这些损失可以通过将副产品加工成可销售商品所获得的利润来抵消。

[iːtʃ] [baɪ] - ['prɑːdʌkt] ['ɪndəstri] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrmər] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ɪz] [pleɪst] [ɑːn][ɪts] [oʊn] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti]

Each	by	-	product	industry	in	the	Armour	organization	is	placed	on	its	own	responsibility
每个	经过	-	产品	行业	在	这	盔甲	组织	是	放置	在	它是	自己的	责任

.

:

.

Armour 集团旗下的每个副产品行业都承担着各自的责任。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [peɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [biːf] , [hɔːg] ,

It	must	pay	to	the	beef	,	hog	,
它	必须	支付	到	这	牛肉	,	猪	,

这必须对牛、猪有利，

[ɔːr] [ʃiːp] ['kɪlɪŋ] [dɪ'pɑːrtmənt] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt]['vælju:][fɔːr; fər][ɪts] [rɔː] [mə'tɪriəlz] — [ðə; ði] [seɪm] [praɪs]

or	sheep	killing	department	the	market	value	for	its	raw	materials	—	the	same	price
或者	羊	杀	部门	这	市场	价值	为了	它是	生的	材料	—	这	相同的	价格

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [peɪ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['pəːtʃəst] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] ['mɑːrkɪt] .

it	would	pay	if	it	purchased	on	the	outside	market	.
它	会	支付	如果	它	购买	在	这	外部	市场	.

或者说，屠宰羊部门的原材料市场价值——与它在外部市场上购买的价格相同。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[ðə; ði] [biːf] [dɪ'pɑːrtmənt] [baɪz] [ɪts]['kæt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][best]['pɑːsəb(ə)l] [əd'væntɪdʒ] [ɪn][ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n]

the	beef	department	buys	its	cattle	to	the	best	possible	advantage	in	competition
这	牛肉	部门	购买	它是	牛	到	这	最好的	可能的	优势	在	竞赛

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['baɪərz] ,

with	other	buyers	,
和	其他	买家	,

牛肉部门在与其他买家的竞争中，尽可能以最有利的价格采购牛只。

[ænd; ənd] [selz] [ðə; ði] [biːf] [æt; ət][ðə; ði][best] [praɪs] [əb'teɪnəb(ə)l] .

and	sells	the	beef	at	the	best	price	obtainable	.
和	出售	这	牛肉	在	这	最好的	价格	可获得	.

并以尽可能高的价格出售牛肉。

[ðə; ði]['haɪdz][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['tænəri] [æt; ət]['praɪsɪz] ['ruːlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['oʊpən]['mɑːrkɪt] .

The	hides	go	to	the	tannery	at	prices	ruling	on	the	open	market	.
这	隐藏	去	到	这	制革厂	在	价格	裁决	在	这	打开	市场	.

兽皮按公开市场价格运往制革厂。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɑːrmər] ['tænəri] ['kænɑːt] [peɪ] [ðɪs] [praɪs][ðə; ði]['haɪdz][goʊ][tuː; tə][ˌaʊt'saɪd] ['baɪərz] .

If	the	Armour	tannery	cannot	pay	this	price	the	hides	go	to	outside	buyers	.
如果	这	盔甲	制革厂	不能	支付	这	价格	这	隐藏	去	到	外部	买家	.

如果 Armour 制革厂付不起这个价格，兽皮就会卖给外部买家。

[tuː; tə] [sel] [æt; ət] [les] [wʊd] [biː; bi]['feɪvərɪŋ][ðə; ði] ['tænəri] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːf]

To	sell	at	less	would	be	favoring	the	tannery	at	the	expense	of	the	beef
到	卖	在	较少的	会	是	偏爱	这	制革厂	在	这	费用	的	这	牛肉

[dɪ'pɑːrtmənt] ,

department	,
部门	,

降价出售会偏袒制革厂而损害牛肉部门的利益。

[ɔːr] ['rɔbɪŋ] ['piːtər][tuː; tə] [peɪ] [pɔːl] .

or	robbing	Peter	to	pay	Paul	.
或者	抢劫	彼得	到	支付	保罗	.

或者拆东墙补西墙。

[ðə; ði] [seɪm] ['bɪznəs] ['meθədz] [ɑːr; ər] [pər'suːd] [wɪð; wɪθ] ['evri] [skræp][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,

The	same	business	methods	are	pursued	with	every	scrap	of	the	animal	,
这	相同的	商业	方法	是	追击	和	每一个	废料	的	这	动物	,

['weðər] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [gluː] ,

whether	used	in	making	glue	,
无论	用过的	在	制作	胶水	,

对于动物的每一部分，无论是用于制造胶水，还是其他用途，都采用同样的商业模式。

[soʊp] , [sænd] - ['peɪpər] , [drʌgz] , ['fɜːtəlaɪzəz] , [ɔːr]['eni] ['ʌðər] [kə'mɑːdəti] .

soap	,	sand	-	paper	,	drugs	,	fertilizers	,	or	any	other	commodity	.
肥皂	,	沙	-	纸	,	药物	,	肥料	,	或者	任何	其他	商品	.

肥皂、砂纸、药品、化肥或任何其他商品。

[waɪl] [ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [sə'steɪnd] ['hevi] [lɔːsɪz] [ɪn][ðer; ðər] [miːt]

While	on	this	basis	Armour	and	Company	sustained	heavy	losses	in	their	meat
尽管	在	这	基础	盔甲	和	公司	持续	重的	损失	在	他们的	肉

[dɪ'pɑːtmənts] ,

departments	,
部门	,

因此，Armour and Company的肉类部门遭受了重大损失。

[ðə; ði][baɪ] - ['prɑːdʌkt] ['ɪndəstriz] [ʃoʊd] ['prɑːfɪts] , [æz; əz] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][duː] ,

the	by	-	product	industries	showed	profits	,	as	they	usually	do	,
这	经过	-	产品	行业	显示	利润	,	作为	他们	通常	做	,

副产品行业像往常一样实现了盈利。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðer; ðər] ['prɑ:dʌkt] [ɑ:r; ər][nɑ:t][soʊ] ['perɪʃəb(ə)l] [ænd; ənd][ɑ:r; ər][nɑ:t][soʊ] [mʌtʃ]

because	their	products	are	not	so	perishable	and	are	not	so	much
因为	他们的	产品	是	不是	所以	易腐烂的	和	是	不是	所以	很多

['influənst] [baɪ]['mɑ:rkɪt][ˌflʌktju'eiʃəns] .

influenced	by	market	fluctuations	.
影响	经过	市场	波动	.

因为他们的产品不易腐烂，也不容易受到市场波动的影响。

[ði:z] [baɪ] - ['prɑ:dʌkt] ['ɪndəstriz] [ɑ:r; ər] , [ɪn] [ʃɔ:rt] , [ðə; ði] [ɪn'ʃʊrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pækərz] [ə'genst]

These	by	-	product	industries	are	,	in	short	,	the	insurance	of	the	packers	against
这些	经过	-	产品	行业	是	,	在	短的	,	这	保险	的	这	包装工	反对

['krɪplɪŋ] [lɔ:sɪz] ,

crippling	losses	,
致残	损失	,

简而言之，这些副产品产业是包装商避免遭受重大损失的保障。

[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] ['laɪkənd] [tu:; tə][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ʌv; əv][ðə; ði][ʌp] - [tu:; tə] - [deɪt] ['laɪvstɑ:k] ['fɑ:rmər]

and	may	be	likened	to	the	activities	of	the	up	-	to	-	date	livestock	farmer
和	可能	是	类似	到	这	活动	的	这	向上	-	到	-	日期	家畜	农民

,

,

,

这可以比作现代畜牧养殖户的活动，

[hu:] [daɪ'vɜ:rsɪfaɪ][hɪz; ɪz] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] [baɪ] ['fi:dɪŋ] ['kæt(ə)l][ænd; ənd][hɔ:gz][ænd; ənd][baɪ] ['ki:pɪŋ] [faʊlz] ,

who	diversifies	his	operations	by	feeding	cattle	and	hogs	and	by	keeping	fowls	,
WHO	多元化	他的	运营	经过	喂养	牛	和	猪	和	经过	保持	家禽	,

[ʃi:p] [ænd; ənd] ['deri] [kaʊz] ,

sheep	and	dairy	cows	,
羊	和	奶制品	牛	,

他通过饲养牛、猪、家禽、绵羊和奶牛来实现业务多元化。

[soʊ] [ðæt] [ɪf] [hi:; hi]['lu:zɪz][ɑ:n]['kæt(ə)l][ɔ:r][hɔ:gz][hi:; hi] [meɪ] ['ɔ:fset] [hɪz; ɪz] [lɔ:sɪz] [baɪ] ['betər] ['praɪsɪz]

so	that	if	he	loses	on	cattle	or	hogs	he	may	offset	his	losses	by	better	prices
所以	那	如果	他	失败	在	牛	或者	猪	他	可能	抵消	他的	损失	经过	更好的	价格

[fɔ:r; fər] [læmz] ,

for	lambs	,
为了	羔羊	,

这样，即使他在牛或猪的养殖上亏损，也可以通过羊羔更好的价格来弥补损失。

[wʊl] , ['bʌtər] , [egz] , ['poʊltri] , [ɔ:r][ə; eɪ] ['mʌni] [krɑ:p] . [-]

wool	,	butter	,	eggs	,	poultry	,	or	a	money	crop	.	[	19	]
羊毛	,	黄油	,	鸡蛋	,	家禽	,	或者	一个	钱	庄稼	.	[	-	]

羊毛、黄油、鸡蛋、家禽或经济作物。[19]

[waɪ] ['praɪsɪz] ['flʌktʃueɪt]

Why	Prices	Fluctuate
为什么	价格	波动

价格为何波动

['praɪsɪz] [fɔ:r; fər] ['laɪvstɑ:k] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [kən'troʊld] [baɪ] ['pækərz] ,

PRICES	for	livestock	are	not	controlled	by	packers	,
价格	为了	家畜	是	不是	受控	经过	包装工	,

牲畜价格不受肉类加工商控制。

[ænd; ənd]['oʊnli][tu:; tə][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [ɪk'stent][baɪ][ðə; ði] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði]['mɑ:rkɪt] .

and	only	to	a	limited	extent	by	the	supply	of	cattle	in	the	market	.
和	仅有的	到	一个	有限的	程度	经过	这	供应	的	牛	在	这	市场	.

而且仅在一定程度上受市场上牛供应量的影响。

[ðeɪ] [goʊ][ʌp][ɔːr] [daʊn] [ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ðə; ði][praɪs][ðə; ði][kən'suːmər][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ]
They 他们 **go** 去 **up** 向上 **or** 或者 **down** 向下 **in** 在 **response** 回复 **to** 到 **the** 这 **price** 价格 **the** 这 **consumer** 消费者 **is** 是 **willing** 愿意的 **to** 到 **pay** 支付
[fɔːr; fər] [miːt] .
for 为了 **meat** 肉 **.** .

它们会随着消费者愿意为肉类支付的价格而上涨或下跌。

[noʊt] [haʊ] ['kloʊsli] [ðə; ði] [tuː] [laɪnz][ɪn][ðə; ði] [tʃɑːrt] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['praɪsɪz][ʌv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd]
Note 笔记 **how** 如何 **closely** 密切 **the** 这 **two** 二 **lines** 线条 **in** 在 **the** 这 **chart** 图表 **,** , **representing** 代表 **prices** 价格 **of** 的 **cattle** 牛 **and** 和
[drest] [biːf] ,
dressed 穿着 **beef** 牛肉 **,** ,

注意图表中代表牛价和牛肉价格的两条线有多么接近，

['fɑːloʊ] [iːtʃ] ['ʌðər] [θruː] [ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] ['jɪrz] ['kʌvərd] [baɪ][ðə; ði] [græf] .
follow 跟随 **each** 每个 **other** 其他 **through** 通过 **the** 这 **two** 二 **and** 和 **a** 一个 **half** 一半 **years** 年 **covered** 涵盖 **by** 经过 **the** 这 **graph** 图形 **.** .

在图表所示的两年半时间里，它们彼此交替变化。

[ə'mɛrɪkəz] ['twenti] ['mɪljən] [fuːd] ['ʃɑːpɚz] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [drest] [biːf] [praɪs] ,
America's 美国的 **twenty** 二十 **million** 百万 **food** 食物 **shoppers** 购物者 **determine** 决定 **the** 这 **dressed** 穿着 **beef** 牛肉 **price** 价格 **,** ,

美国两千万食品消费者决定了牛肉的价格。

[baɪ][ðer; ðər] ['wɪlɪŋnəs] [ɔːr][rɪ'fjuːz(ə)l][tuː; tə][ək'sept] [biːf] [æt; ət][ðə; ði][praɪs] [æskt] [ɪn][ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n]
by 经过 **their** 他们的 **willingness** 意愿 **or** 或者 **refusal** 拒绝 **to** 到 **accept** 接受 **beef** 牛肉 **at** 在 **the** 这 **price** 价格 **asked** 问 **in** 在 **competition** 竞赛
[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [fuːd] .
with 和 **other** 其他 **food** 食物 **.** .

通过他们是否愿意接受以与其他食品竞争的价格购买牛肉来判断。

[ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəli] [drest] [biːf] ['praɪsɪz][rɪ'ækt][də'rektli; daɪ'rektli][ænd; ənd][æt; ət][wʌns][ɑːn]['kæt(ə)l]
And 和 **naturally** 自然 **dressed** 穿着 **beef** 牛肉 **prices** 价格 **react** 反应 **directly** 直接地 **and** 和 **at** 在 **once** 一次 **on** 在 **cattle** 牛
['praɪsɪz] .
prices 价格 **.** .

天然牛肉价格直接且立即受到牛价的影响。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pækər] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]['mɑːrdʒɪn(ə)l] [lɔːs] [ɑːn] [biːf] [ɪn]
It 它 **is** 是 **often** 经常 **necessary** 必要的 **for** 为了 **the** 这 **packer** 包装工 **to** 到 **take** 拿 **a** 一个 **marginal** 边缘 **loss** 损失 **on** 在 **beef** 牛肉 **in** 在
['ɔːrdər][tuː; tə] ['stɪmjuleɪt] [dɪ'mænd] ,
order 命令 **to** 到 **stimulate** 刺激 **demand** 要求 **,** ,

为了刺激需求，肉类加工商往往需要承受牛肉销售上的轻微亏损。

[bʌt; bət][hiː; hi][mʌst; məst][æt; ət][wʌns] [hedʒ] [ə'genst] [ðɪs] [lɔːs] [baɪ] ['baɪɪŋ] ['kæt(ə)l] ['tʃiːpər] .
but 但 **he** 他 **must** 必须 **at** 在 **once** 一次 **hedge** 对冲 **against** 反对 **this** 这 **loss** 损失 **by** 经过 **buying** 购买 **cattle** 牛 **cheaper** 更便宜 **.** .

但他必须立即通过购买价格更低的牛来对冲这种损失。

[hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] [praɪs] [hiː; hi] [peɪz] [fɔːr; fər]['kæt(ə)l] [iːtʃ] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪs] [hiː; hi][ɪz]
He 他 **tries** 尝试 **to** 到 **fit** 合身 **the** 这 **price** 价格 **he** 他 **pays** 支付 **for** 为了 **cattle** 牛 **each** 每个 **day** 天 **to** 到 **the** 这 **price** 价格 **he** 他 **is** 是
[əb'teɪnɪŋ] [fɔːr; fər] [biːf] .
obtaining 获得 **for** 为了 **beef** 牛肉 **.** .

他努力使自己每天购买牛的价格与他出售牛肉的价格保持一致。

['oʊnli][baɪ][soʊ]['duːɪŋ][kæn; kən][hiː; hi][meɪn'teɪn][hɪz; ɪz]['bɪznəs][ɑːn]['prez(ə)nt][smɔːl]['mɑːrdʒɪnz].

Only	by	so	doing	can	he	maintain	his	business	on	present	small	margins	.
仅有的	经过	所以	正在做	能	他	维持	他的	商业	在	展示	小的	边距	.

只有这样，他才能以目前微薄的利润维持经营。

[lɑːrdʒ][rɪ'siːts, riː'siːts][ʌv; əv][fɪʃ],['poʊltri],[geɪm],[egz],

Large	receipts	of	fish	,	poultry	,	game	,	eggs	,
大的	收据	的	鱼	,	家禽	,	游戏	,	鸡蛋	,

大量鱼类、家禽、野味、鸡蛋的进口

['vedʒtəb(ə)lz][ɔːr][fruːt][æt; ət]['sɜːrt(ə)n]['siːznz]['ɔːlsoʊ][ə'fekt][ðə; ðɪ][praɪs][ðə; ðɪ]['pʌblɪk][ɪz]['wɪlɪŋ][tuː; tə]

vegetables	or	fruit	at	certain	seasons	also	affect	the	price	the	public	is	willing	to
蔬菜	或者	水果	在	肯定	季节	还	影响	这	价格	这	民众	是	愿意的	到

[peɪ][fɔːr; fər][biːf],

pay	for	beef	,
支付	为了	牛肉	,

特定季节的蔬菜或水果也会影响公众愿意为牛肉支付的价格。

[ænd; ənd][ðɪs][ɪz][rɪ'flektɪd][ɪn][ðə; ðɪ][praɪs][ðə; ðɪ]['pækər][kæn; kən][ə'fɔːrd][tuː; tə][peɪ][fɔːr; fər][ðə; ðɪ]

and	this	is	reflected	in	the	price	the	packer	can	afford	to	pay	for	the
和	这	是	反映	在	这	价格	这	包装工	能	买得起	到	支付	为了	这

[lɪv; laɪv]['ænɪm(ə)l].

live	animal	.
居住	动物	.

而这反映在屠宰商能够支付的活体动物价格上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pleɪn][ðæt][ðə; ðɪ]['pækər]['kænɑːt][dɪ'tɜːrmɪn]['riːteɪl][miːt]['praɪsɪz],

It	is	plain	that	the	packer	cannot	determine	retail	meat	prices	,
它	是	清楚的	那	这	包装工	不能	决定	零售	肉	价格	,

很显然，肉类加工商无法决定零售肉价。

['sɪmpli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]['kænɑːt][seɪ][tuː; tə][ðə; ðɪ][kən'suːmər][æt; ət][ðə; ðɪ]['bʊtʃɝz]['kaʊntər],

simply	because	he	cannot	say	to	the	consumer	at	the	butcher's	counter	,
简单地	因为	他	不能	说	到	这	消费者	在	这	肉铺	柜台	,

仅仅因为他不能对肉铺柜台的顾客说，

“[juː; jʊ][mʌst; məst][baɪ][miːt][ænd; ənd][juː; jʊ][mʌst; məst][peɪ][sʌtʃ][ænd; ənd][sʌtʃ][ə; eɪ][praɪs].

“	You	must	buy	meat	and	you	must	pay	such	and	such	a	price	.
“	你	必须	买	肉	和	你	必须	支付	这样的	和	这样的	一个	价格	.

“你必须买肉，而且你必须支付这样的价格。”

”[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]['kænɑːt][duː][ðɪs][hiː; hi]['kænɑːt][kən'troʊl][ðə; ðɪ]['praɪsɪz][ʌv; əv]['laɪvstɑːk].

”	Because	he	cannot	do	this	he	cannot	control	the	prices	of	livestock	.
”	因为	他	不能	做	这	他	不能	控制	这	价格	的	家畜	.

“因为他无法做到这一点，所以他无法控制牲畜价格。”

[wʌt][meɪks][ðə; ðɪ][praɪs][ʌv; əv]['kæt(ə)l]

WHAT	MAKES	THE	PRICE	OF	CATTLE
什么	制作	这	价格	的	牛

什么因素决定了牛的价格?

[ðɪs][tʃɑːrt][ʃoʊz][ðæt][dɪ'mænd][baɪ][kən'suːmərz][ɪz][ðə; ðɪ][bɪg]['fæktər]

THIS	CHART	SHOWS	THAT	DEMAND	BY	CONSUMERS	IS	THE	BIG	FACTOR
这	图表	演出	那	要求	经过	消费者	是	这	大的	因素

这张图表显示，消费者需求是主要因素。

[-][noʊt]:[ɪf][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ðə; ðɪ]['riːdɝz][dɪ'vaɪs],

Transcriber's	Note	:	If	supported	by	the	reader's	device	,
转录员的	笔记	: 如果	有		经过	这	读者的	设备	,

转录者注：如果读者的设备支持，

[ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪmɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɪmɪdʒ] . [-]

a	larger	version	of	this	image	may	be	seen	by	clicking	on	the	image	.	[	20	]
一个	更大的	版本	的	这	图像	可能	是	已见	经过	点击	在	这	图像	.	[	-	]

点击图片即可查看该图片的放大版本。[20]

[wʌt] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [miːnz]

What	Efficient	Distribution	Means
什么	高效的	分配	方法

有效分配的含义

['laɪvstɑːk] [prə'duːsəz] [ɑːr; ər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][æn; ən] [ˌæbsə'luːtli] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l]

LIVESTOCK	producers	are	,	of	course	,	engaged	in	an	absolutely	indispensable
家畜	生产者	是	,	的	课程	,	已订婚的	在	一个	绝对地	必不可少

['ɪndəstri] .

industry	.
行业	.

畜牧业生产者当然从事的是一个绝对不可或缺的行业。

[ʌv; əv] ['skersli] [les] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪz] [ðə; ði] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] .

Of	scarcely	less	importance	is	the	packing	business	.
的	几乎	较少的	重要性	是	这	包装	商业	.

包装业的重要性也毫不逊色。

[fɔːr; fər][ə'pɑːn] [fuːd] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'pend] [ɔːl] ['ʌðər] ['ɪndəstriz] [ænd; ənd]

For	upon	food	production	and	preparation	depend	all	other	industries	and
为了	之上	食物	生产	和	准备	依赖	全部	其他	行业	和

[æk'tɪvətiz] .

activities	.
活动	.

其他所有行业和活动都依赖于食品的生产和加工。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːfɪtəb(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'laɪtnɪŋ] [tuː; tə][æsk] ,

But	it	is	profitable	and	enlightening	to	ask	,
但	它	是	有利可图	和	启发性的	到	问	,

但提出这个问题是有益且有启发性的：

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz] [wʊd] [biː; bi] [prə'dʌkʃn] [ænd; ənd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [miːnz] [fɔːr; fər] [di'livərɪŋ]

of	what	use	would	be	production	and	preparation	without	means	for	delivering
的	什么	使用	会	是	生产	和	准备	没有	方法	为了	运送

[ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði][kən'suːmər] ?

the	food	to	the	consumer	?
这	食物	到	这	消费者	?

如果没有将食品运送给消费者的手段，生产和加工又有什么用呢?

[ðə; ði] [mɪr] ['æskɪŋ] [brɪŋz] [ˌriːələ'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv]['æmp(ə)l][ænd; ənd]

The	mere	asking	brings	realization	of	the	prime	importance	of	ample	and
这	仅仅	问	带来	实现	的	这	主要的	重要性	的	充足	和

[ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] ['pækɪŋ] [haʊs] ['prɑːdʌkt] [tuː; tə]

uninterrupted	transportation	and	distribution	of	packing	house	products	to
不间断	运输	和	分配	的	包装	房子	产品	到

[kən'suːmərz] [θruː] [ðə; ði] ['riːteɪlə(z)] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

consumers	through	the	retailers	of	the	country	.
消费者	通过	这	零售商	的	这	国家	.

仅仅是提出这个问题，就能让人意识到充足且不间断地将包装厂产品通过全国零售商运输和分销给消费者是多么重要。

[ænd; ənd] [ðɪs] , [ɪn][tɜːrn] ,

And	this	,	in	turn	,
和	这	,	在	转动	,

而这反过来又

[brɪŋz] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['pækərz] - ['seɪlzmən] [ɪn][ðə; ði] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]

brings	us	to	the	consideration	of	the	packers	'	salesmen	in	the	hundreds	of
带来	我们	到	这	考虑	的	这	包装工	-	推销员	在	这	数百	的

['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [θruː'aʊt] [ə'merɪkə] ,

cities	and	towns	throughout	America	,
城市	和	城镇	自始至终	美国	,

这就引出了我们对遍布美国数百个城镇的包装商推销员的思考，

[wɪtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [meɪk] [ʌp][ðə; ði]['faɪn(ə)l]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'duːsɚz] ['laɪvstɑːk] .

which	as	a	whole	make	up	the	final	market	for	the	producer's	livestock	.
哪个	作为	一个	所有的	制作	向上	这	最终的	市场	为了	这	制片人的	家畜	.

这些共同构成了生产者牲畜的最终市场。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [miːt] ['ænɪmlz] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [mæn][æt; ət][ðə; ði]['praɪmeri]

With	the	sale	of	his	meat	animals	by	the	commission	man	at	the	primary
和	这	销售	的	他的	肉	动物	经过	这	委员会	男人	在	这	基本的

['mɑːrkɪt] ,

market	,
市场	,

他通过中间商在初级市场上出售他的肉用牲畜。

[ðə; ði] ['oʊnər] [siːmz] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n][æz; əz][fɑːr][æz; əz][hiː; hi][ɪz]

the	owner	seems	to	witness	the	end	of	the	transaction	as	far	as	he	is
这	所有者	似乎	到	证人	这	结尾	的	这	交易	作为	远的	作为	他	是

[kən'sɜːrnd] .

concerned	.
担心的	.

就他而言，业主似乎亲眼见证了交易的结束。

[bʌt; bət] [dʌz] [hiː; hi] ?

But	does	he	?
但	做	他	?

但他真的会吗?

[kʊd; kəd][ðə; ði] [kə'mɪʃ(ə)n] [mæn] [sel] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pækər] [baɪ] [ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]

Could	the	commission	man	sell	and	the	packer	buy	the	livestock	if	it	were
可以	这	委员会	男人	卖	和	这	包装工	买	这	家畜	如果	它	是

[nɑːt][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['seɪlzmən] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['baɪər] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] ['fɑːrðɪst] [end][ʌv; əv][ðə; ði]

not	for	another	salesman	and	another	buyer	out	at	the	farthest	end	of	the
不是	为了	其他	推销员	和	其他	买方	出去	在	这	最远	结尾	的	这

['mɑːrkɪt] ['sɪstəm] [træn'sæktɪŋ] ['bɪznəs] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði]['riːteɪl]['mɑːrkɪt] ?

market	system	transacting	business	with	each	other	in	the	retail	market	?
市场	系统	交易	商业	和	每个	其他	在	这	零售	市场	?

如果没有市场体系最远端的另一位推销员和另一位买家在零售市场进行交易，佣金商能否卖出牲畜，包装商能否购买牲畜?

[ə'gen] [ðə; ði] ['kwestʃən] ['ænsər] [ɪt'self] .

Again	the	question	answers	itself	.
再次	这	问题	答案	本身	.

这个问题本身就包含了答案。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pækərz] ['seɪlzmən] [ɪz] ['lɪtərəli] [ðə; ði] ['seɪlzmən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] [prə'duːsər][æt; ət]

For	the	packer's	salesman	is	literally	the	salesman	of	the	livestock	producer	at
为了	这	包装工的	推销员	是	字面上地	这	推销员	的	这	家畜	制作人	在

[ðə; ði]['faɪn(ə)l]['mɑːrkɪt] ,

the	final	market	,
这	最终的	市场	,

因为肉类加工商的推销员实际上就是牲畜生产商在最终市场上的推销员。

[əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ɔːl] [ˈʌðər] [ˈmɑːrkəts, ˈmɑːrkɪts] [dɪˈpend] .

upon	which	all	other	markets	depend	.
之上	哪个	全部	其他	市场	依赖	.

所有其他市场都依赖于它。

[ðə; ði] [ˈædvərtaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [ˌedʒuˈkeɪʃən(ə)l] [ækˈtɪvətiz] [kənˈdʌktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈpækər] [kənˈtɪnjuəsli]

The	advertising	and	educational	activities	conducted	by	the	packer	continuously
这	广告	和	教育	活动	实施	经过	这	包装工	持续

[ˈbrɔːdn] [ænd; ənd] [ɪnˈtensɪfaɪ] [ðə; ði] [ˈʌltɪmət] [ˈmɑːrkɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈlaɪvstɑːk] [mæn] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] .

broaden	and	intensify	the	ultimate	market	for	the	products	which	the	livestock	man	produces	.
扩大	和	强化	这	最终的	市场	为了	这	产品	哪个	这	家畜	男人	产	.

包装商开展的广告和教育活动不断扩大和加强畜牧业者所生产产品的最终市场。

[ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈvɔlvz] [əˈpɑːn] [ðiːz] [ˈeɪdʒənsiz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [miːt] [ˈprɑːdʌkt] [ˈmuːvɪŋ] [tɔːrdz] [ˈfaɪn(ə)l] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] ,

It	devolves	upon	these	agencies	to	keep	the	meat	products	moving	towards	final	consumption	,
它	退化	之上	这些	机构	到	保持	这	肉	产品	移动	向	最终的	消耗	,

这些机构有责任确保肉类产品顺利流向最终消费者手中。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [mæn] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈmeʒərɪŋ] [spaʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] - [ˈfæʃnd] [ˈθreʃɪŋ] [məˈʃiːn] [hæd; həd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [greɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [ænd; ənd] [prɪˈvent] [kənˈdʒestʃən] .

just	as	the	man	at	the	measuring	spout	of	the	old	-	fashioned	threshing	machine	had	to	keep	the	grain	out	of	the	way	and	prevent	congestion	.
只是	作为	这	男人	在	这	测量	喷口	的	这	老的	-	造型	脱粒	机器	有	到	保持	这	粮食	出去	的	这	方式	和	防止	拥塞	.

就像老式脱粒机计量口的工人必须把谷物挡住，防止堵塞一样。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [dɪˈstɪŋkt] [dɪˈvɪʒnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [ˈtɜːrnɪŋ] [ˈlaɪvstɑːk] [ˈɪntuː] [əˈveɪləb(ə)l] [miːt] [səˈplaɪz] .

There	are	two	distinct	divisions	of	the	process	of	turning	livestock	into	available	meat	supplies	.
那里	是	二	清楚的	部门	的	这	过程	的	转弯	家畜	进入	可用的	肉	补给品	.

将牲畜转化为可供食用的肉类供应的过程分为两个截然不同的阶段。

[fɜːrst] , [ðə; ði] [prəˈdʌkʃn] , [ˈʃɪpmənt] [ænd; ənd] [seɪl] [ʌv; əv] [ˈlaɪvstɑːk] .

First	,	the	production	,	shipment	and	sale	of	livestock	.
第一的	,	这	生产	,	运输	和	销售	的	家畜	.

首先是牲畜的生产、运输和销售。

['sekənd] , [ðə; ði] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)n] , [ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [miːt] ['prɑːdʌkt] [tuː; tə] ['riːteɪlə(r)z] .

Second	,	the	preparation	,	transportation	and	distribution	of	meat	products	to	retailers	.
第二	,	这	准备	,	运输	和	分配	的	肉	产品	到	零售商	.

其次，肉类产品的加工、运输和分销给零售商。

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] [ˌɪntərɪˈleɪtɪd] [ænd; ənd] [ˌæbsəˈluːtli] [dɪˈpendənt] [wʌn] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˈʌðər] .

The	two	are	interrelated	and	absolutely	dependent	one	upon	the	other	.
这	二	是	相关	和	绝对地	依赖	一	之上	这	其他	.

两者相互关联，绝对相互依存。

[ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [fɔːr; fər] [ˈɔːrgənaɪzd] [prəˈduːsəz] [tuː; tə] [teɪk] [kəmˈpliːt] [pəˈzeʃn] [ʌv; əv] [ðer; ðər]

The	opportunity	for	organized	producers	to	take	complete	possession	of	their
这	机会	为了	组织	生产者	到	拿	完全的	拥有	的	他们的

[end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈprɑːses] [baɪ] [əˈsuːmɪŋ] [kənˈtroʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈstɑːˌkjɑːrdz] ,

end	of	the	process	by	assuming	control	of	the	stockyards	,
结尾	的	这	过程	经过	假设	控制	的	这	牲畜场	,

有组织的生产者有机会通过控制牲畜交易市场，完全掌控生产过程中的自身环节。

[ɪz] [ˈɔːfərd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpæsɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [kənˈtroʊl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [ˈɪndəstriz] [baɪ] [ˈvɜːrtʃuː]

is	offered	in	the	passing	of	that	control	from	the	packing	industries	by	virtue
是	提供	在	这	通过	的	那	控制	从	这	包装	行业	经过	美德

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈriːs(ə)nt] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [juː] . [es] . [ˈgʌvərnmənt] . [-]

of	the	recent	understanding	with	the	U	.	S	.	Government	.	[	21	]
的	这	最近的	理解	和	这	U	.	S	.	政府	.	[	-	]

根据最近与美国政府达成的谅解，包装行业的控制权得以转移。[21]

[ðə; ði] [ˈpækərz] [ˈseɪlzmən] [ɪz] [ˈlɪtərəli] [ðə; ði] [ˈfɑːrmɚz] [ˈseɪlzmən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] [ʌv; əv] “

The	packer's	salesman	is	literally	the	farmer's	salesman	in	the	thousands	of	“
这	包装工的	推销员	是	字面上地	这	农民的	推销员	在	这	数千	的	“

[ˈfaɪn(ə)l] [ˈmɑːrkəts, ˈmɑːrkɪts] ” [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [lænd] . [-]

final	markets	”	throughout	the	land	.	[	22	]
最终的	市场	”	自始至终	这	土地	.	[	-	]

在全国各地的数千个“最终市场”中，包装商的推销员实际上就是农民的推销员。[22]

[ˈfɑːrmɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs]

Farming	as	a	Business
农业	作为	一个	商业

农业作为一种商业模式

[ɔːl] [ˈbɪznəs] [ˈʌndəˌteɪkɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈventʃərz] .

ALL	business	undertakings	are	ventures	.
全部	商业	事业	是	风险投资	.

所有商业活动都是风险投资。

[ˈʌndər] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fæt] [ænd; ənd] [liːn] [ˈjɪrz] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

Under	the	best	of	conditions	there	are	fat	and	lean	years	,	and	the
在下面	这	最好的	的	状况	那里	是	胖的	和	倾斜	年	,	和	这

[ˌpɑːsəˈbɪləti] [ʌv; əv] [ˈfeɪljər] ,

possibility	of	failure	,
可能性	的	失败	,

即使在最好的情况下，也会有顺境和逆境，而且存在失败的可能性。

[duː] [tuː; tə] [pʊr] [ˈmænɪdʒmənt] , [læk] [ʌv; əv] [ˈkæpɪt(ə)l] , [ɔːr] [ədˈvɜːrsəti] , [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ˈprez(ə)nt] .

due	to	poor	management	,	lack	of	capital	,	or	adversity	,	is	always	present	.
到期的	到	贫穷的	管理	,	缺少	的	首都	,	或者	逆境	,	是	总是	展示	.

由于管理不善、资金短缺或逆境等原因，这种情况总是存在。

[ˈfɑːrmɪŋ] [ɪz] [noʊ] [ɪkˈsepʃn] .

Farming	is	no	exception	.
农业	是	不	例外	.

农业也不例外。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [ˈes(ə)ns] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ˌprɑːpəˈzɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [soʊ] [rɪˈgɑːrdɪd] .

It	is	in	essence	a	business	proposition	,	and	should	be	so	regarded	.
它	是	在	本质	一个	商业	主张	,	和	应该	是	所以	认为	.

它本质上是一项商业提案，应该这样看待。

[ə; eɪ] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [krɑːps] , [ʌv; əv] [sɔɪlz] [ænd; ənd] [ˈtɪlɪdʒ] ,

A	knowledge	of	crops	,	of	soils	and	tillage	,
一个	知识	的	农作物	,	的	土壤	和	耕作	,

对作物、土壤和耕作方式的知识，

[ʌv; əv] ['laɪvstɑːk] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pjʊrli] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['sʌbdʒekts]

of	livestock	breeding	and	feeding	and	other	purely	agricultural	subjects
的	家畜	选育	和	喂养	和	其他	纯粹	农业	主题

['kɑːnstəˌtuːts][bʌt; bət][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːrmɪŋ] ['ɪndəstri] .

constitutes	but	one	side	of	the	farming	industry	.
构成	但	一	边	的	这	农业	行业	.

畜牧养殖、饲养和其他纯粹的农业活动只是农业产业的一个方面。

[ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] [kʌm] [ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætərz] [ʌv; əv] ['bɪznəs] ['mænɪdʒmənt] — [ðə; ði] ['baɪɪŋ]

On	top	of	this	come	the	important	matters	of	business	management	—	the	buying
在	顶部	的	这	来	这	重要的	事情	的	商业	管理	—	这	购买

[ʌv; əv] [siːdz] ,

of	seeds	,
的	种子	,

除此之外，还有一些重要的商业管理事项——种子采购，

['fɜːtəlaɪzəz] , [fiːd] [stʌfs] , ['laɪvstɑːk] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'kwɪpmənt] [ænd; ənd] [sə'plaɪz] ; [ðə; ði]

fertilizers	,	feed	stuffs	,	livestock	and	general	equipment	and	supplies	;	the
肥料	,	喂养	东西	,	家畜	和	一般的	设备	和	补给品	;	这

[ɪ'rɛktɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋz] ;

erecting	and	maintenance	of	buildings	;
竖立	和	维护	的	建筑物	;

化肥、饲料、牲畜及一般设备和用品；建筑物的建造和维护；

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənts] [fɔːr; fər] ['nesəseri] ['kredɪt] ; ['kiːpɪŋ] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ]['mɑːrkɪt] [kən'dɪʃ(ə)nz]

the	arrangements	for	necessary	credit	;	keeping	in	touch	with	market	conditions
这	安排	为了	必要的	信用	;	保持	在	触碰	和	市场	状况

[ænd; ənd]['praɪsɪz] ;

and	prices	;
和	价格	;

安排必要的信贷；密切关注市场状况和价格；

[ðə; ði]['haɪərɪŋ][ʌv; əv][help] , [ænd; ənd]['faɪnəli][ðə; ði][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ænd; ənd][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

the	hiring	of	help	,	and	finally	the	establishing	and	operation	of
这	招聘	的	帮助	,	和	最后	这	建立	和	手术	的

[æn; ən] ['ækjərət] [kɔːst] - [ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəm] .

an	accurate	cost	-	accounting	system	.
一个	准确的	成本	-	会计	系统	.

雇用帮手，以及最终建立和运行准确的成本核算系统。

[jet] [wen] [ɔːl][ɪz] [sed] [ænd; ənd] [dʌn] ,

Yet	when	all	is	said	and	done	,
然而	什么时候	全部	是	说	和	完毕	,

然而，总而言之，

['rekərdz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['fɑːrmɪŋ] ['ɔfɝz] [mɔːr] ['tʃænsɪz] [ʌv; əv] [sək'ses] [ðæn; ðən]['ɔːlmoʊst]['eni] ['ʌðər]

records	indicate	that	farming	offers	more	chances	of	success	than	almost	any	other
记录	表明	那	农业	优惠	更多的	机会	的	成功	比	几乎	任何	其他

[laɪn][ʌv; əv] ['bɪznəs] [ɪn'devər] .

line	of	business	endeavor	.
线	的	商业	努力	.

记录显示，农业比几乎任何其他行业都更有可能获得成功。

[ə; eɪ]['riːteɪl] ['mɜːrtʃənt] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [stə'tɪstɪks] ,

A	retail	merchant	,	according	to	statistics	,
一个	零售	商人	,	根据	到	统计数据	,

据统计，零售商

[hæz; həz][frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [fɔːr] ['tʃænsɪz] [ɪn][ten][tuː; tə] [kən'dʌkt] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [sək'sesfəli]

has	from	two	to	four	chances	in	ten	to	conduct	his	business	successfully
有	从	二	到	四	机会	在	十	到	执行	他的	商业	成功地

[fɔːr; fər] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] ;

for	fifteen	years	;
为了	十五	年	;

十次机会中，他有两到四次机会成功经营十五年；

[ə; eɪ][ˌmænju'fæktʃərər][hæz; həz][frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə]['sev(ə)n] ['tʃænsɪz] [tuː; tə][duː][ðə; ðɪ] [seɪm] .

a	manufacturer	has	from	two	to	seven	chances	to	do	the	same	.
一个	制造商	有	从	二	到	七	机会	到	做	这	相同的	.

制造商有两到七次机会来做到这一点。

['fɑːrmɪŋ] [ɪz] [kən'spɪkjuəs] [fɔːr; fər][ɪts] [smɔːl] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv][aʊt] - [ænd; ənd] - [aʊt] ['feɪljɚz] .

Farming	is	conspicuous	for	its	small	percentage	of	out	-	and	-	out	failures	.
农业	是	显眼的	为了	它是	小的	百分比	的	出去	-	和	-	出去	失败	.

农业的显著特点是彻底失败的比例很小。

['lɪvɪŋ] [ɪz] ['præktɪkli] [ə'ʃʊrd] , [wɪtʃ] ['gɪvz] [ðə; ðɪ]['fɑːrmər][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['wɜːrkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə]

Living	is	practically	assured	,	which	gives	the	farmer	a	distinct	working	advantage	to
活的	是	几乎	保证	,	哪个	给予	这	农民	一个	清楚的	在职的	优势	到

[bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] .

begin	with	.
开始	和	.

生活基本有保障，这使得农民从一开始就拥有明显的就业优势。

[hiː; hi][ɪn'dʒɔɪz][ə; eɪ] [kæʃ] ['mɑːrkɪt][ænd; ənd][ɪz][nɑːt] [kɔːld] [ə'pɑːn][tuː; tə] ['sʌfər] [bæd] [det] [lɔːsɪz] .

He	enjoys	a	cash	market	and	is	not	called	upon	to	suffer	bad	debt	losses	.
他	享受	一个	现金	市场	和	是	不是	称为	之上	到	遭受	坏的	债务	损失	.

他喜欢现金市场，而且不必承担坏账损失。

[hiː; hi][ɪz][ɪn][æn; ən] ['ɪndəstri] [ðæt] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] ,

He	is	in	an	industry	that	is	absolutely	essential	,
他	是	在	一个	行业	那	是	绝对地	基本的	,

他所处的行业至关重要。

[wɪtʃ] ['kænɑːt][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['eni] ['ʃɪftɪŋ] [ʌv; əv]['sɜːrkəmstænsɪz] .

which	cannot	be	destroyed	by	any	shifting	of	circumstances	.
哪个	不能	是	损毁	经过	任何	转变	的	情况	.

任何环境变化都无法摧毁它。

[ðə; ðɪ] ['gretɪst] [niːd] [ɪz] ['daʊtləs] [fɔːr; fər][kɔːst] - [ə'kaʊntɪŋ] ['sɪstəmz] [wɪtʃ] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ]

The	greatest	need	is	doubtless	for	cost	-	accounting	systems	which	will	serve	as	a
这	最	需要	是	毫无疑问	为了	成本	-	会计	系统	哪个	将要	服务	作为	一个

[gaɪd] ,

guide	,
指导	,

最迫切的需求无疑是成本核算系统，它可以起到指导作用。

[nɑːt]['oʊnli][tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌʌn'waɪz]['pɝːtʃəsəz, 'pɝːtʃəsɪz] ,

not	only	to	prevent	unwise	purchases	,
不是	仅有的	到	防止	失策	购买	,

不仅是为了防止不明智的购买，

[bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [waɪz] [ɪks'pendɪtʃəz] [ɪn] [ɪmp'ruːvmənts] [ðæt] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'tɜːrn][ɑːn]

but	to	indicate	wise	expenditures	in	improvements	that	will	bring	a	good	return	on
但	到	表明	明智的	支出	在	改进	那	将要	带来	一个	好的	返回	在

[ɪn'vestmənt] ,

investment	,
投资	,

但这表明，在能够带来良好投资回报的改进方面进行明智的支出，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ʃoʊ] ['defɪnətli] [ðə; ði][ə'maʊnt][ʌv; əv]['prɑːfɪt] [əb'teɪnd] [ɑːn] [iːtʃ] [træn'zækʃ(ə)n] .

and	to	show	definitely	the	amount	of	profit	obtained	on	each	transaction	.
和	到	展示	确实	这	数量	的	利润	获得	在	每个	交易	.

并明确显示每笔交易获得的利润金额。

[nekst][tuː; tə] [ðɪs] [ɪn] [ɪm'pɔːrt(ə)ns][ɪz][pər'hæps][ðə; ði] [niːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ˌʌndər'stændɪŋ]

Next	to	this	in	importance	is	perhaps	the	need	for	a	thorough	understanding
下一个	到	这	在	重要性	是	也许	这	需要	为了	一个	彻底	理解

[ʌv; əv][krɑːp][roʊ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][dɪ'vɜːrsɪfaɪd] ['fɑːrmɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz]

of	crop	rotation	and	the	principle	of	diversified	farming	as	a	means
的	庄稼	旋转	和	这	原则	的	多元化	农业	作为	一个	方法

[ʌv; əv]['ɔːfsetiŋ; 'ɔːf,setiŋ] [lɔːsɪz] [ɪn][wʌn][laɪn][wɪð; wɪθ][geɪnz][ɪn] [ə'nʌðər] .

of	offsetting	losses	in	one	line	with	gains	in	another	.
的	抵消	损失	在	一	线	和	收益	在	其他	.

其次，或许更重要的是要透彻理解作物轮作和多元化农业的原则，以此来弥补某一方面的损失，并通过另一方面的收益来弥补。

[ðə; ði][siˈkjuəɪŋ][ʌv; əv]['kredɪt][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ɪk'spænʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði][ə'dɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər] -

The	securing	of	credit	to	enable	expansion	,	and	the	adoption	of	labor	-
这	确保	的	信用	到	使能够	扩张	,	和	这	采用	的	劳动	-

['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] .

saving	devices	are	also	essential	.
保存	设备	是	还	基本的	.

获得信贷以实现扩张以及采用节省劳动力的设备也至关重要。

['prɑːfɪts][ænd; ənd] [lɔːsɪz] [ɪn] ['fɑːrmɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi] ['rekənd] , [æz; əz][ɪn][ɔːl] ['ʌðər] ['bɪznəsɪz] ,

Profits	and	losses	in	farming	must	be	reckoned	,	as	in	all	other	businesses	,
利润	和	损失	在	农业	必须	是	估计	,	作为	在	全部	其他	企业	,

与其他所有行业一样，农业的盈亏也必须进行核算。

[ɑːn] ['ævərɪdʒz] ['oʊvər][ə; eɪ][tɜːrm][ʌv; əv] ['jɪrz] .

on	averages	over	a	term	of	years	.
在	平均值	超过	一个	学期	的	年	.

以数年为周期计算的平均值。

[bʌt; bət][ðə; ði]['fjuːtʃər] ['ɔfɝz] ['betər] [ə'ʃʊrəns] [ðæn; ðən]['evər] [bɪ'fɔːr] [tuː; tə][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz][ə; eɪ]

But	the	future	offers	better	assurance	than	ever	before	to	the	man	who	is	a
但	这	未来	优惠	更好的	保证	比	曾经	前	到	这	男人	WHO	是	一个

[gʊd] [ˌægrɪ'kʌltʃərɪst][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ə; eɪ]['skɪlf(ə)l] ['bɪznəs] ['mænɪdʒər] . [-]

good	agriculturist	and	at	the	same	time	a	skillful	business	manager	.	[	23	]
好的	农学家	和	在	这	相同的	时间	一个	熟练	商业	经理	.	[	-	]

但对于既是优秀的农业耕耘者又是精明的商业管理者的人来说，未来比以往任何时候都更有保障。[23]

[wiː; wi][stænd][ɔːr] [fɔːl] [tə'geðər]

We	Stand	or	Fall	Together
我们	站立	或者	落下	一起

我们同生共死

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pʌblɪk][ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][pər'sɪst]

WITH	some	elements	of	the	American	public	there	seems	to	persist
和	一些	元素	的	这	美国人	民众	那里	似乎	到	坚持

[ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['pækɪŋ] [kən'sɜːrnz][ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] [ðə; ði]['ɪndʒəri][ʌv; əv] ['laɪvstɑːk]

the	conviction	that	the	great	packing	concerns	are	seeking	the	injury	of	livestock
这	定罪	那	这	伟大的	包装	担忧	是	寻求	这	受伤	的	家畜

[prə'duːsəz] [tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [ɪn'rɪtʃmənt] .

producers	to	their	own	enrichment	.
生产者	到	他们的	自己的	丰富	.

美国公众中似乎仍有一些人坚信，大型包装企业为了自身利益而损害牲畜生产者的利益。

[haʊ] [sʌtʃ] [æn; ən][aɪ'diːə][kæn; kən][biː; bi] ['sɪriəsli] ['hɑːbəd] [baɪ] ['θɪŋkɪŋ] [men][ɪz][hɑːrd][tuː; tə]

How	such	an	idea	can	be	seriously	harbored	by	thinking	men	is	hard	to
如何	这样的	一个	主意	能	是	严重地	藏匿	经过	思维	男人	是	难的	到

[ˌʌndər'stænd] .

understand	.
理解	.

很难理解，有思想的人怎么会认真地持有这种想法。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɪndəstri] [tuː; tə][plæn][fɔːr; fər][ðə; ði]['fɑːrmər] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][prɑː'sperəti][ɪz]

For	the	packing	industry	to	plan	for	the	farmer	anything	but	prosperity	is
为了	这	包装	行业	到	计划	为了	这	农民	任何事物	但	繁荣	是

[tuː; tə][ɪn'deɪndʒər][ɔːr] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɔː] [mə'tɪriəl] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

to	endanger	or	destroy	the	source	of	supply	of	the	raw	material	by	which	it
到	危害	或者	破坏	这	来源	的	供应	的	这	生的	材料	经过	哪个	它

[laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [grəuz] .

lives	and	grows	.
生活	和	生长	.

对于包装行业来说，如果其规划的目标不是让农民繁荣昌盛，而是其他任何目标，都将危及或摧毁农民赖以生存和发展的原材料供应来源。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pɜːrfɪktli] [pleɪn] [ðæt] [ðə; ði] ['pækərz] [ɑːr; ər] ['selfɪʃli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ]

It	should	be	perfectly	plain	that	the	packers	are	selfishly	interested	in	encouraging
它	应该	是	完美	清楚的	那	这	包装工	是	自私地	感兴趣的	在	鼓励

[ðə; ði][prə'duːsər] .

the	producer	.
这	制作人	.

很明显，包装商出于自身利益，才会鼓励生产商。

[ðer; ðər] ['selɪŋ] ['efərts] [ɑːr; ər] [də'rektɪd] [tɔːrdz] [dɪ'spoʊzɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]['pɑːsəb(ə)l]['vɑːljəm]

Their	selling	efforts	are	directed	towards	disposing	of	the	largest	possible	volume
他们的	销售	努力	是	指导	向	处置	的	这	最大	可能的	体积

[ʌv; əv] [miːt] ['prɑːdʌkt] ,

of	meat	products	,
的	肉	产品	,

他们的销售目标是尽可能多地售出肉类产品。

[æt; ət][ðə; ði] [best] [praɪs] [əb'teɪnəb(ə)l][ɪn][ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [fuːdz] ,

at	the	best	price	obtainable	in	competition	with	other	foods	,
在	这	最好的	价格	可获得	在	竞赛	和	其他	食物	,

以与其他食品竞争中可获得的最佳价格，

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [meɪn'teɪn] [lɑːrdʒ] ['vɑːljəm] [ʌv; əv] ['laɪvstɑːk] ['pɜːtʃəsəz, 'pɜːtʃəsɪz][æt; ət]['praɪsɪz]

in	order	that	they	may	maintain	large	volume	of	livestock	purchases	at	prices
在	命令	那	他们	可能	维持	大的	体积	的	家畜	购买	在	价格

[ðæt] [wɪl] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [bəuθ]['kwɑːntəti][ænd; ənd]['kwɑːləti][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] .

that	will	encourage	both	quantity	and	quality	of	production	.
那	将要	鼓励	两个都	数量	和	质量	的	生产	.

以便他们能够以合理的价格大量购买牲畜，从而促进牲畜生产的数量和质量。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði][prə'duːsər][ænd; ənd][ðə; ði][kən'suːmər] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['selɪŋ]

Between	the	producer	and	the	consumer	,	between	the	buying	and	the	selling
之间	这	制作人	和	这	消费者	,	之间	这	购买	和	这	销售

[praɪs] ,

price	,
价格	,

生产者和消费者之间，买卖价格之间，

[ðə; ði] ['pækərz] ['ɑ:pəreɪt][ə'pɑ:n][ə; eɪ]['smɔ:lər]['mɑ:rdʒɪn][ʌv; əv]['prɑ:fɪt][ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [lɑ:rdʒ]

the	packers	operate	upon	a	smaller	margin	of	profit	than	any	other	large
这	包装工	操作	之上	一个	较小的	利润	的	利润	比	任何	其他	大的

['ɪndəstri] .

industry	.
行业	.

与其他任何大型行业相比，食品包装企业的利润率都较低。

[ɑ:n] [ɪn'vestɪd] ['kæpɪt(ə)l] [ðeɪ] [hæv; həv]['ri:əlaɪzd][æn; ən]['ævərɪdʒ][ʌv; əv][ə'baʊt][naɪn][pər][sent]['oʊvər]

On	invested	capital	they	have	realized	an	average	of	about	9	per	cent	over
在	投资	首都	他们	有	已实现	一个	平均的	的	关于	9	每	中心	超过

[ə; eɪ][tɜ:rm][ʌv; əv] ['jɪrz] ,

a	term	of	years	,
一个	学期	的	年	,

在多年的时间里，他们的投资资本平均实现了约9%的回报率。

[ɑ:n]['vɑ:ljəm][ʌv; əv]['seɪlz][ə'baʊt][ˌtu:'tu:][pər][sent] ,

on	volume	of	sales	about	2	per	cent	,
在	体积	的	销售量	关于	2	每	中心	,

销量约增长2%，

[ænd; ənd][ɑ:n] [i:tʃ] [paʊnd][ʌv; əv] [mi:t] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ə; eɪ][sent] .

and	on	each	pound	of	meat	less	than	one	-	half	of	a	cent	.
和	在	每个	磅	的	肉	较少的	比	一	-	一半	的	一个	中心	.

每磅肉不到半美分。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði][rɪsks][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɑ:r; ər] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ɪn] ['ʌðər] [laɪnz] ,

At	the	same	time	the	risks	of	the	business	are	greater	than	in	other	lines	,
在	这	相同的	时间	这	风险	的	这	商业	是	更大的	比	在	其他	线条	,

与此同时，该行业的风险也比其他行业更大。

[bəuθ][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perɪʃəb(ə)l] ['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑ:dʌkt][ænd; ənd][ðə; ði]['vaɪələnt]

both	on	account	of	the	perishable	nature	of	the	product	and	the	violent
两个都	在	帐户	的	这	易腐烂的	自然	的	这	产品	和	这	暴力

[ˌflʌktju'eiʃəns][ʌv; əv] [fu:d] ['praɪsɪz] ,

fluctuations	of	food	prices	,
波动	的	食物	价格	,

这既是因为该产品易腐烂，也是因为食品价格波动剧烈。

[ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] ['kænɑ:t]['ɔ:lweɪz][bi:; bi] [fɔ:r'si:n] .

the	causes	for	which	cannot	always	be	foreseen	.
这	原因	为了	哪个	不能	总是	是	预见	.

其原因并非总是可以预见的。

[ðə; ði] [kəm'pærətɪv] [loʊ]['praɪsɪz][ʌv; əv][hɔ:gz][ænd; ənd][pɔ:rk] ['prɑ:dʌkt] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] - [ɪz]

The	comparative	low	prices	of	hogs	and	pork	products	at	the	end	of	1919	is
这	比较	低的	价格	的	猪	和	猪肉	产品	在	这	结尾	的	-	是

[ə; eɪ] [keɪs] [ɪn] [pɔɪnt] .

a	case	in	point	.
一个	案件	在	观点	.

1919 年末生猪及猪肉制品价格相对较低就是一个例证。

[ðə; ði] ['pækɪŋ] ['bɪznəs] ['entərd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [jɪr] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [ðə; ði][wɜ:rld] ['ʃɔ:rtɪdʒ]

The	packing	business	entered	upon	the	year	in	the	belief	that	the	world	shortage
这	包装	商业	进入	之上	这	年	在	这	信仰	那	这	世界	短缺

[ʌv; əv] [fu:d] [wʊd] [meɪn'teɪn] [pɔ:rk]['praɪsɪz][æt; ət] [haɪ] ['levlz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] ;

of	food	would	maintain	pork	prices	at	high	levels	for	a	number	of	years	;
的	食物	会	维持	猪肉	价格	在	高的	级别	为了	一个	数字	的	年	;

肉类加工行业年初时认为，世界粮食短缺将使猪肉价格在未来几年内保持在高位；

[ðæt] [ˌjʊrə'piːən] [dɪ'mænd] [wʊd] [əb'zɔːrb]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['sɜːrplʌs][ʌv; əv] [ə'merɪkən] [hɔːgz][ðæn; ðən]

that	European	demand	would	absorb	even	a	larger	surplus	of	American	hogs	than
那	欧洲的	要求	会	吸收	甚至	一个	更大的	剩余	的	美国人	猪	比

[ðə; ði] [prɪ] - [wɔːr] ['pɪriəd] .

the	pre	-	war	period	.
这	预	-	战争	时期	.

欧洲的需求甚至能够消化比战前时期更大的美国生猪过剩量。

[ðə; ði] ['ɜːrliər] [mʌnθs] [ʌv; əv] - [kən'fɜːrmd] [ðɪs] [bɪ'liːf] .

The	earlier	months	of	1919	confirmed	this	belief	.
这	早些时候	几个月	的	-	确认的	这	信仰	.

1919 年前几个月的情况证实了这种看法。

[ðə; ði] ['fɔːrən] [dɪ'mænd][wʌz; wəz] ['veri] [brɪsk] , [ɪk'spɔːrts; 'ekspɔːrts] [riːtʃt] [ʌn'presɪdentɪd] ['vɑːljəm]

The	foreign	demand	was	very	brisk	,	exports	reached	unprecedented	volume
这	外国的	要求	曾是	非常	轻快	,	出口	达到	空前的	体积

[ænd; ənd]['praɪsɪz][wɜːr; wər] [meɪn'teɪnd] .

and	prices	were	maintained	.
和	价格	是	维持	.

国外需求非常旺盛，出口量达到前所未有的水平，价格保持稳定。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [ʌn'lʊkt] - [fɔːr; fər] [ɪ'vent] .

Then	came	the	unlooked	-	for	event	.
然后	来了	这	未曾注意的	-	为了	事件	.

然后，意想不到的事情发生了。

['fɔːrən] [ɪks'tʃeɪndʒ] [reɪts] [fel] [tuː; tə][soʊ] [loʊ] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ðæt] [ˌjʊərə'piːənz][kʊd; kəd][noʊ][lɔːŋgər]

Foreign	exchange	rates	fell	to	so	low	a	point	that	Europeans	could	no	longer
外国的	交换	利率	跌倒	到	所以	低的	一个	观点	那	欧洲人	可以	不	更长

[ə'fɔːrd] [tuː; tə] [baɪ] [ə'merɪkən] [miːts] .

afford	to	buy	American	meats	.
买得起	到	买	美国人	肉类	.

外汇汇率跌至极低水平，以至于欧洲人再也买不起美国肉类了。

[ðə; ði] ['pækərz] [ɪk'stendɪd] ['kredɪt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [bʌt; bət][ðə; ði]['lɪmɪt][ʌv; əv] ['seɪfti] [wʌz; wəz] [suːn]

The	packers	extended	credit	for	a	time	,	but	the	limit	of	safety	was	soon
这	包装工	扩展	信用	为了	一个	时间	,	但	这	限制	的	安全	曾是	很快

[riːtʃt] ,

reached	,
达到	,

包装商曾一度给予赊账，但安全底线很快就达到了极限。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [jɪr] [kloʊzd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'merɪkən] [pɔːrk][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [ɪk'spɔrtəd] [ænd; ənd]

and	when	the	year	closed	very	little	American	pork	was	being	exported	and
和	什么时候	这	年	关闭	非常	小的	美国人	猪肉	曾是	存在	导出	和

[noʊ] [nuː] ['kɑːntrækts][wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [meɪd] . [-]

no	new	contracts	were	being	made	.	[	24	]
不	新的	合同	是	存在	制成	.	[	-	]

到年底时，美国猪肉出口量很少，也没有签订新的合同。[24]

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz] [greɪt] [lɔːs] [tuː; tə][bəuθ] [prə'duːsəz] [ænd; ənd] ['pækərz] .

The	result	was	great	loss	to	both	producers	and	packers	.
这	结果	曾是	伟大的	损失	到	两个都	生产者	和	包装工	.

结果给生产商和包装商都造成了巨大损失。

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ə'loʊn] [pækt] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [paʊndz] [ʌv; əv][pɔːrk] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd]

Armour	and	Company	alone	packed	millions	of	pounds	of	pork	during	the	period
盔甲	和	公司	独自的	包装	百万	的	磅	的	猪肉	期间	这	时期

[ʌv; əv] [haɪ] ['praɪsɪz] ,

of	high	prices	,
的	高的	价格	,

在猪肉价格高企时期，仅 Armour and Company 一家就包装了数百万磅猪肉。

[mʌtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv]['kjuəriŋ] [wen] [ðə; ði] [slʌmp] [ɪn][ðə; ði]

much	of	which	was	still	in	the	course	of	curing	when	the	slump	in	the
很多	的	哪个	曾是	仍然	在	这	课程	的	养护	什么时候	这	暴跌	在	这

['mɑːrkɪt] [keɪm] .

market	came	.
市场	来了	.

市场低迷来袭时，其中很多产品还在养护过程中。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [kɔːzd] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [lɔːs] [ɑːr; ər] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ænd; ənd]['oʊnli]

But	the	conditions	that	caused	this	decline	and	loss	are	exceptional	and	only
但	这	状况	那	导致	这	衰退	和	损失	是	非凡的	和	仅有的

['tempərəri] .

temporary	.
暂时的	.

但造成这种衰退和损失的情况是特殊且暂时的。

[ðə; ði] [greɪt] ['fɔːrən] [niːd] [fɔːr; fər] [ə'merɪkən] [miːts] [stɪl] [ɪg'zɪsts] — [ðə; ði] ['gretɪst] [niːd] [ɪn][ðə; ði]

The	great	foreign	need	for	American	meats	still	exists	—	the	greatest	need	in	the
这	伟大的	外国的	需要	为了	美国人	肉类	仍然	存在	—	这	最	需要	在	这

['wɝːldz] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

world's	history	.
世界的	历史	.

国外对美国肉类的巨大需求依然存在——这是世界历史上最大的需求。

[ðə; ði][ə'bɪlətɪ][ʌv; əv] ['jʊrəp] [tuː; tə] [baɪ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'stɔːrd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fʊl] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv]

The	ability	of	Europe	to	buy	will	be	restored	with	the	full	restoration	of
这	能力	的	欧洲	到	买	将要	是	恢复	和	这	满的	恢复	的

[piːs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]['kredɪts] .

peace	and	the	arrangement	of	international	credits	.
和平	和	这	安排	的	国际的	学分	.

随着和平的全面恢复和国际信贷的安排，欧洲的购买力将会恢复。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv]['prɑːfɪts][ænd; ənd][prɑː'sperəti][tuː; tə][bəuθ] [prə'duːsəz]

The	result	will	be	a	return	of	profits	and	prosperity	to	both	producers
这	结果	将要	是	一个	返回	的	利润	和	繁荣	到	两个都	生产者

[ænd; ənd] ['pækərz] [ʌv; əv][pɔːrk] .

and	packers	of	pork	.
和	包装工	的	猪肉	.

其结果是猪肉生产商和加工商都将重获利润和繁荣。

[ðə; ði][fækts][tuː; tə] [kiːp] [ɪn][maɪnd][ɑːr; ər] [ðiːz] :

The	facts	to	keep	in	mind	are	these	:
这	事实	到	保持	在	头脑	是	这些	:

需要记住的事实如下:

[fɜːrst] , [ðer; ðər][mʌst; məst]['faɪnəli][biː; bi][ə; eɪ] [ˌriːə'laɪnmənt] [ʌv; əv]['praɪsɪz][ɑːn][ɔːl] ['laɪvstɑːk] [ænd; ənd]

First	,	there	must	finally	be	a	realignment	of	prices	on	all	livestock	and
第一的	,	那里	必须	最后	是	一个	重新调整	的	价格	在	全部	家畜	和

[miːts] ,

meats	,
肉类	,

首先，必须对所有牲畜和肉类的价格进行重新调整。

[tuː; tə] ['levlz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [haɪ] [wɔːr]['praɪsɪz] .

to	levels	below	the	prevailing	high	war	prices	.
到	级别	以下	这	盛行	高的	战争	价格	.

降至低于当前高昂战时物价的水平。

[ə; eɪ] [fer] ['bæləns] [mʌst; məst][biː; bi] [strʌk] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][ðə; ði][kən'suːmər]

A	fair	balance	must	be	struck	between	the	interests	of	the	consumer
一个	公平的	平衡	必须	是	击	之间	这	兴趣	的	这	消费者

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'duːsər] .

and	those	of	the	producer	.
和	那些	的	这	制作人	.

必须在消费者利益和生产者利益之间取得公平的平衡。

['praɪsɪz][fɔːr; fər] [miːt] [mʌst; məst][biː; bi] [sə'fɪʃntli] [ə'træktɪv] [tuː; tə][kən'suːmərz][tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [æn; ən]

Prices	for	meat	must	be	sufficiently	attractive	to	consumers	to	insure	an
价格	为了	肉	必须	是	足够	吸引人的	到	消费者	到	保证	一个

['ædɪkwət] ['vɑːljəm] [ʌv; əv] ['seɪlz] ;

adequate	volume	of	sales	;
足够的	体积	的	销售量	;

肉类价格必须对消费者有足够的吸引力，才能确保足够的销量；

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd]['praɪsɪz][fɔːr; fər] ['laɪvstɑːk] [mʌst; məst][biː; bi] [sə'fɪʃntli] [haɪ] [tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ]

on	the	other	hand	prices	for	livestock	must	be	sufficiently	high	to	encourage
在	这	其他	手	价格	为了	家畜	必须	是	足够	高的	到	鼓励

[prə'dʌkʃn] .

production	.
生产	.

另一方面，牲畜价格必须足够高才能鼓励生产。

['oʊnli][ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs][kæn; kən][ðə; ði] ['ɪndəstri] [θraɪv] .

Only	on	this	basis	can	the	industry	thrive	.
仅有的	在	这	基础	能	这	行业	蓬勃发展	.

只有在此基础上，该行业才能蓬勃发展。

['sekənd] ,

Second	,
第二	,

第二，

[ðə; ði]['ʌtmoʊst] [ker] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][ɪn] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [ʌv; əv] ['fiːdɪŋ] [stɑːk]

the	utmost	care	must	be	taken	in	breeding	and	buying	of	feeding	stock
这	极致	关心	必须	是	已采取	在	选育	和	购买	的	喂养	库存

[ænd; ənd][ðə; ði][moʊst][ɪg'zæktɪŋ] [ɪ'kɑːnəmi] ['præktɪst] [ɪn] ['fiːdɪŋ] ['meθədz] .

and	the	most	exacting	economy	practiced	in	feeding	methods	.
和	这	最多	严格	经济	练习	在	喂养	方法	.

在饲养和购买种畜方面必须格外谨慎，在饲养方法上必须严格控制成本。

[θɜːrd] ,

Third	,
第三	,

第三，

[ðə; ði][prə'duːsər][mʌst; məst]['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['pækər] [ɪz][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl]['ælaɪ][ɪn] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði]

the	producer	must	realize	that	the	packer	is	his	natural	ally	in	maintaining	the
这	制作人	必须	意识到	那	这	包装工	是	他的	自然的	盟友	在	保持	这

[prɑː'sperəti][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ɪn'seprəbl] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] ['ɪndəstri] — [prə'dʌkʃn]

prosperity	of	the	two	inseparable	branches	of	the	livestock	industry	—	production
繁荣	的	这	二	形影不离	分支	的	这	家畜	行业	—	生产

[ænd; ənd] ['pækɪŋ] .

and	packing	.
和	包装	.

生产者必须认识到，包装商是他维持畜牧业两个不可分割的分支——生产和包装——繁荣发展的天然盟友。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌriːə'ʃʊrɪŋ] [saɪn] [ðæt] [prə'duːsəz] [ænd; ənd] ['pækərz] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['getɪŋ] [tə'geðər]

It	is	a	reassuring	sign	that	producers	and	packers	are	already	getting	together
它	是	一个	令人安心	符号	那	生产者	和	包装工	是	已经	获得	一起

[ɑːn][ə; eɪ]['plætfɔːrm][ʌv; əv] ['betər] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər]['mjuːtʃuəl] ['ɪntrəsts] ,

on	a	platform	of	better	understanding	of	their	mutual	interests	,
在	一个	平台	的	更好的	理解	的	他们的	相互的	兴趣	,

生产商和包装商已经开始携手合作，以更好地了解彼此的利益，这是一个令人欣慰的迹象。

[bəuθ][fɔːr; fər] [prə'tekʃn] [ə'genst] [dɪ'stɜːrbɪŋ] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌledʒɪs'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd][fɔːr; fər]

both	for	protection	against	disturbing	agitation	and	legislation	and	for
两个都	为了	保护	反对	令人不安	搅动	和	立法	和	为了

[ðə; ði] [kə'rekʃn] [ʌv; əv] [wət'evər] [ˌɪnə'kwɑːlɪtiːz, ˌɪnɪ'kwɑːlɪtiːz, 'ɪniː'kwɑːlɪtiːz][ɔːr][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz] [meɪ]

the	correction	of	whatever	inequalities	or	abuses	may
这	更正	的	任何	不平等	或者	滥用	可能

[ɪg'zɪst][ɪn][ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['mɑːrkɪtɪŋ] [ʌv; əv] ['laɪvstɑːk] .

exist	in	the	shipping	and	marketing	of	livestock	.
存在	在	这	船运	和	营销	的	家畜	.

既是为了防止扰乱秩序的煽动和立法，也是为了纠正牲畜运输和销售中可能存在的任何不平等或滥用行为。

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəniːz] [fɑːrm] ['bjʊroʊ] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ][æz; əz][ə; eɪ]

Armour	and	Company's	Farm	Bureau	was	established	three	years	ago	as	a
盔甲	和	公司的	农场	局	曾是	已确立的	三	年	前	作为	一个

[pɔɪnt] [ʌv; əv]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ] ['laɪvstɑːk] [men] ,

point	of	contact	with	livestock	men	,
观点	的	接触	和	家畜	男人	,

Armour and Company的农场局成立于三年前，旨在为畜牧业者提供联络点。

[θruː] [wɪtʃ] ['betər] ['meθədz] [ʌv; əv] ['briːdɪŋ] , ['fiːdɪŋ] , ['ʃɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['mɑːrkɪtɪŋ] [kʊd; kəd]

through	which	better	methods	of	breeding	,	feeding	,	shipping	and	marketing	could
通过	哪个	更好的	方法	的	选育	,	喂养	,	船运	和	营销	可以

[biː; bi][prə'moʊtɪd] .

be	promoted	.
是	推广	.

通过这种方式，可以推广更好的育种、饲养、运输和销售方法。

['biːɪŋ] [ɪn]['kɑːnstənt] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] ,

Being	in	constant	touch	with	the	requirements	of	the	markets	,
存在	在	持续的	触碰	和	这	要求	的	这	市场	,

与市场需求保持密切联系，

['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [noʊ] [ðə; ði] [taɪps] [ʌv; əv] [miːt] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][moʊst] [di'mɑːndid]

Armour	and	Company	know	the	types	of	meat	animals	which	are	most	demanded
盔甲	和	公司	知道	这	类型	的	肉	动物	哪个	是	最多	要求

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [brɪŋ] [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst]['prɑːfɪt][tuː; tə][ðə; ði] ['stɑːkmən] .

and	which	bring	the	largest	profit	to	the	stockman	.
和	哪个	带来	这	最大	利润	到	这	牧场工人	.

Armour and Company 知道哪些肉用动物的需求量最大，能为牧场主带来最大的利润。

[ðə; ði][fɑːrm] ['bjʊroʊ] [hæz; həz][ə'veɪləb(ə)l] ['meni] [fækts] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [prə'dʌkʃn]

The	Farm	Bureau	has	available	many	facts	regarding	the	economical	production
这	农场	局	有	可用的	许多	事实	关于	这	经济	生产

[ʌv; əv] [ðiːz] [taɪps] ,

of	these	types	,
的	这些	类型	,

美国农业局掌握着许多关于这类作物经济生产的资料。

[ænd; ənd] [ðiːz] [fækts][kæn; kən][biː; bi][hæd; həd][baɪ] [ə'dresɪŋ] [ðə; ði] ['bjʊroʊ] , [ker] [ʌv; əv] ['ɑːrmər]

and	these	facts	can	be	had	by	addressing	the	Bureau	,	care	of	Armour
和	这些	事实	能	是	有	经过	解决	这	局	,	关心	的	盔甲

[ænd; ənd] ['kʌmpəni] , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .

and	Company	,	Chicago	.
和	公司	,	芝加哥	.

这些信息可以通过向芝加哥 Armour and Company 转交的联邦调查局获取。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神